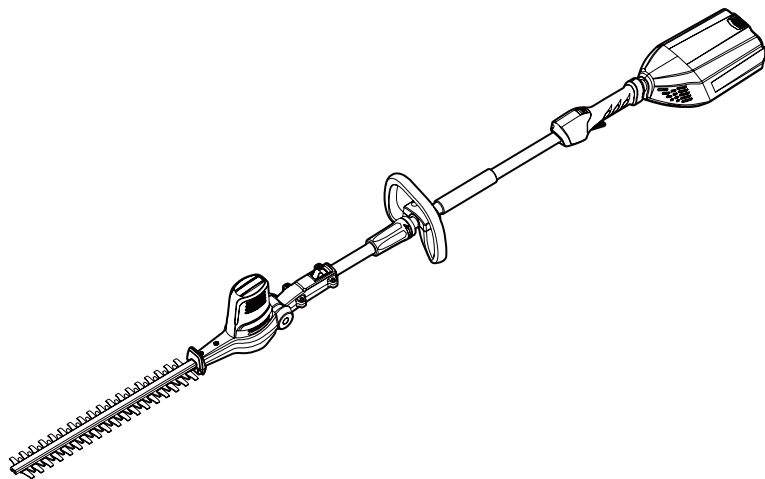


POWERWORKS®

P60PHT

OPERATOR MANUAL / BEDIENUNGSHANDBUCH / MANUAL DEL OPERARIO /
MANUALE DELL'OPERATORE / MANUEL OPÉRATEUR / MANUAL DE UTILIZAÇÃO /
GEBRUIKSAANWIJZING / РУКОВОДСТВО ОПЕРАТОРА / KÄYTTÖOPAS /
ANVÄNDARHANDBOK / BRUKERVEILEDNING / BRUGSVEJLEDNING / INSTRUKCJA
UŻYTKOWNIKA / NÁVOD K OBSLUZE / NÁVOD NA OBSLUHU / Uporabniški priročnik /
PRIRUČNIK ZA RUKOVANJE / HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ / MANUAL DE UTILIZARE /
ΡΥΚΟΒΟΔΣΤΒΟ ΝΑ ΟΠΕΡΑΤΟΡΑ / ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ / دليل التشغيل / KULLANIM
KILAVUZU / מדרירך למפעיל / OPERATORIAU VADOVAS / LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA /
KASUTUSJUHEND



PTC305



Original Instructions / Übersetzung der Originalanweisungen / Traducción de las instrucciones originales / Traduzione delle istruzioni originali / Traduction des
instructions d'origine / Traduzido a partir das instruções originais / Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing / Перевод оригинальных инструкций /
Alkuperäisten ohjeiden käännös / Översättning av originalinstruktionerna / Produsentens instruksjoner / Oversættelse af de originale vejledninger / Tłumaczenie
oryginalnej instrukcji / Překlad originálního návodu / Preklad originálneho návodu / Prevod originalnih navodil / Prijevod izvornih uputa / Az eredeti utasítás
fordítása / Traducere a instrucțiunilor originale / Превод на оригиналните инструкции / Αυθεντικές οδηγίες / ترجمة التعليمات الأصلية / Orjinal
Talimatların Tercümesi / הוראות מקוריות / Originalių instrukcijų vertimas / Instrukciju tulkojums no oriģinālvaiolas / Orjinaalkasutusjuhendi tõlge

1	Description.....	4	4.2	Stop the machine.....	5
1.1	Purpose.....	4	4.3	Adjust the trimmer head angle.....	5
1.2	Overview.....	4	4.4	Operation tips.....	5
2	Safety.....	4	5	Maintenance.....	5
3	Unpack the machine.....	4	5.1	Clean the machine.....	5
3.1	Fit the pivoting head.....	4	5.2	Lubricate the blade.....	5
3.2	Remove the pivoting head.....	4	6	Store the machine.....	5
3.3	Attach the auxiliary handle.....	4	7	Troubleshooting.....	6
3.4	Install the battery pack.....	4	8	Technical data.....	6
3.5	Remove the battery pack.....	4	9	Warranty.....	6
4	Operation.....	4	10	EC Declaration of conformity.....	6
4.1	Start the machine.....	5			

1 DESCRIPTION

1.1 PURPOSE

This machine is intended for cutting and trimming hedges and bushes in domestic use.

1.2 OVERVIEW

Figure 1

- | | |
|----------------------|--------------------------|
| 1 Blade | 6 Trigger |
| 2 Pivoting head | 7 Rear handle |
| 3 Pivoting button | 8 Battery release button |
| 4 Coupler | 9 Auxiliary Handle |
| 5 Safety lock button | |

2 SAFETY

▲ WARNING

Make sure that you do/obey all safety instructions.

Refer to Safety Manual.

3 UNPACK THE MACHINE

▲ WARNING

Make sure that you correctly assemble the machine before use.

▲ WARNING

- If the parts have damage, do not use the machine.
- If you do not have all the parts, do not operate the machine.
- If the parts are damaged or missing, speak to the service center.

1. Open the package.
2. Read the documentation in the box.
3. Remove all the unassembled parts from the box.
4. Remove the machine from the box.
5. Discard the box and package in compliance with local regulations.

3.1 FIT THE PIVOTING HEAD

Figure 2

1. Align the handle with the trimmer head.
2. Push the trimmer head onto the handle.
3. Fasten the coupler.

▲ WARNING

Periodically check the connections to ensure that they are tightened securely.

3.2 REMOVE THE PIVOTING HEAD

Figure 3

1. Rest the machine on the ground.
2. Loosen the coupler.
3. Take off the pivoting head.

3.3 ATTACH THE AUXILIARY HANDLE

Figure 4.

1. Loosen the screws in the handle with a screwdriver (not included) and remove the screws from the handle.
2. Attach the auxiliary handle and clamp on the shaft.
3. If necessary, adjust handle up or down to desired operating position.
4. Insert and tighten the screws so that the handle cannot be rotated on the shaft.

3.4 INSTALL THE BATTERY PACK

Figure 5

▲ WARNING

- If the battery pack or charger is damaged, replace the battery pack or the charger.
- Stop the machine and wait until the engine stops before you install or remove the battery pack.
- Read, know, and do the instructions in the battery and charger manual.

1. Align the lift ribs on the battery pack with the grooves in the battery compartment.
2. Push the battery pack into the battery compartment until the battery pack locks into place.
3. When you hear a click, the battery pack is installed.

3.5 REMOVE THE BATTERY PACK

Figure 5

1. Push and hold the battery release button.
2. Remove the battery pack from the machine.

4 OPERATION

- Touch the blade carefully.
- Do not put your fingers into the notches or in position where they can get cut.
- Do not touch the blade unless you remove the battery pack.
- Do not use the machine if the blade is damaged or bent.
- Remove all objects such as cords, lights, wire, or string which can become entangled in the cutting blade and create a risk of personal injury.

▲ WARNING

If the blade jams on an electrical cord or line, **DO NOT TOUCH THE BLADE! IT CAN BE LIVE AND DANGEROUS.** Do the steps below:

1. Hold the insulated rear handle or put the machine down and away from you.
2. Disconnect the electrical service to the damaged line or cord before you try to free the blade.

4.1 START THE MACHINE

Figure 6.

1. Pull the safety lock button using your thumb and then squeeze the trigger.
2. Release the safety lock button.

▲ WARNING

Hold the machine with hands during operation.

4.2 STOP THE MACHINE

Figure 6.

1. Release the trigger to stop the machine.

4.3 ADJUST THE TRIMMER HEAD ANGLE

Figure 7.

The trimmer head pivots 135° and can be locked into 7 positions within that range.

1. Pull the pivot button and move the head forward or backward to your desired position.
2. Release the pivot button.

▲ WARNING

The trimmer head should lock securely in place.

4.4 OPERATION TIPS

- Start by trimming the top of the hedge. Slightly tilt the tool (up to 15° relative to the line of cut) so that the blade tips point slightly towards the hedge. This will cause the blades to cut more effectively. Hold the tool at the desired angle and move it steadily along the line of cut. The doublesided blade allows you to cut in either direction.
- In order to obtain a very straight cut, stretch a piece of string along the length of the hedge at the desired height. Use the string as a guideline, cutting just above it.
- In order to obtain flat sides, cut upwards with the growth. Younger stems move outwards when the blade cuts downwards, causing shallow patches in the hedge.

- Take care to avoid any foreign objects. Especially avoid hard objects such as metal wire and railings, as these could damage the blades.
- Regularly oil the blades.

▲ WARNING

Keep hands away from blade while operating. Contact with blade will result in serious personal injury.

5 MAINTENANCE**▲ CAUTION**

Do not let brake fluids, gasoline, petroleum-based materials touch the plastic parts. Chemicals can cause damage to the plastic, and make the plastic unserviceable.

▲ CAUTION

Do not use strong solvents or detergents on the plastic housing or components.

▲ WARNING

Remove the battery pack from the machine before maintenance.

5.1 CLEAN THE MACHINE**▲ WARNING**

Keep the machine and the motor free of leaves, branches or excessive oil to prevent fire risks.

- Use a moist cloth with a mild detergent to clean the machine.
- Clean all moisture with a soft dry cloth.
- Use a small brush to clean the air vents.

5.2 LUBRICATE THE BLADE

To increase the efficiency and life of the blades, lubricate them carefully after each work session:

- Put the machine on a flat and smooth surface.
- Use a soft cloth to clean the blades and a brush to remove more dirt.
- Use a light layer of oil to lubricate the blades along the top edge of the blade.

i NOTE

We recommend to use the non-pollutant type oil.

6 STORE THE MACHINE**i NOTE**

Clean the machine before storage.

1. Remove the battery pack.
2. Let the motor cool.
3. Check that there are no loose or damaged components. If it is necessary, replace the damaged components, tighten screws and bolts, or speak to a person of an approved service center.
4. Store the machine in a cool and dry location.

7 TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The motor shuts down whilst working.	The battery pack is not installed tightly.	Make sure that you tightly installed the battery pack in the machine.
	The battery pack is out of power.	Charge the battery pack.
	The machine has damage.	Do not use the machine and speak to service center.
The machine smokes during operation.	The machine has damage.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Immediately stop the machine. 2. Remove the battery. 3. Speak to service center.
The motor is on, blades do not move.	The machine has damage.	Do not use the machine and speak to service center.
	The blades are blocked.	Remove battery then clear blockage from the blades.
Too much noise and/or vibration is experienced while working.	The parts are loosen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop the machine. 2. Remove the battery. 3. Inspect for damage. 4. Check and tighten loose parts.
	The parts have damage.	Do not use the machine and speak to service center.

8 TECHNICAL DATA

Voltage	60V
No load speed	3000 (±10%) /min
Blade speed	3000 (±10%) /min
Blade length	510 mm
Cutting capacity	19 mm
Weight (without battery pack)	4.3 kg
Measured sound pressure level	80 dB(A), k=3.0
Measured sound power level	93.3 dB(A), k=3.0
Guaranteed sound power level	96 dB(A)
Vibration	≤2.5 m/s ²
Uncertainty	1.5 m/s ²

9 WARRANTY

(The full warranty terms and conditions can be found on Greenworks webpage)

The Greenworks warranty is 3 years on the product, and 2 years on batteries (consumer/private usage) from the date of purchase. This warranty covers manufacturing faults. A faulty product under warranty might be either repaired or replaced. A unit that has been misused or used in other ways than described in the owner's manual might be rejected for warranty. Normal wear, and wear parts are not considered as warranty. The original manufacturer warranty is not affected by any additional warranty offered by a dealer or retailer.

A faulty product must be returned to the point of purchase in order to claim for warranty, together with the proof of purchase (receipt).

10 EC DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

Name: Changzhou Globe Co., Ltd.

Address: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Name and address of the person authorised to compile the technical file:

Name: Peter Söderström

Address: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Herewith we declare that the product

Category: Pole Hedge Trimmer
Model: PTC305
Serial number: See product rating label
Year of Construction: See product rating label

- is in conformity with the relevant provisions of the Machinery Directive 2006/42/EC.
- is in conformity with the provisions of the following other EC-Directives:
 - 2014/30/EU (EMC-Directive)
 - 2000/14/EC (Noise Directive) incl. modifications(2005/88/EC)

Furthermore, we declare that the following (parts/ clauses of) European harmonised standards have been used:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Measured sound power level: 93.3 dB(A)

Guaranteed sound power level: 96 dB(A)

Conformity assessment method to Annex V / Directive 2000/14/EC.

Place, date: 01/21,2018 Signature: Ted Qu, Quality Director



DE

1	Beschreibung.....	9	4.2	Maschine anhalten.....	10
1.1	Verwendungszweck.....	9	4.3	Einstellen des Schneidkopfwinkels.....	10
1.2	Überblick.....	9	4.4	Tipps zur Bedienung.....	10
2	Sicherheit.....	9	5	Wartung und Instandhaltung.....	10
3	Maschine auspacken.....	9	5.1	Reinigen Sie die Maschine.....	11
3.1	Anbringen des Schwenkkopfs.....	9	5.2	Schmieren Sie die Klinge.....	11
3.2	Entfernen des Schwenkkopfs.....	9	6	Lagern Sie die Maschine.....	11
3.3	Befestigen des Zusatzgriffs.....	9	7	Fehlerbehebung.....	11
3.4	Setzen Sie den Akkupack ein.....	9	8	Technische Daten.....	12
3.5	Entfernen des Akkupacks.....	9	9	Garantie.....	12
4	Bedienung.....	10	10	EG-Konformitätserklärung.....	12
4.1	Maschine starten.....	10			

1 BESCHREIBUNG

1.1 VERWENDUNGSZWECK

Diese Maschine dient dem Schneiden und Zuschneiden von Hecken und Büschen im Privatbereich.

1.2 ÜBERBLICK

Abbildung 1

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 1 Messer | 6 Auslöser |
| 2 Schwenkkopf | 7 Hinterer Griff |
| 3 Schwenktaste | 8 Batterieentriegelungstaste |
| 4 Verbindungsstück | 9 Zusatzgriff |
| 5 Sicherheitssperrtaste | |

2 SICHERHEIT

▲ WARNUNG

Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheitshinweise befolgen.

Siehe Sicherheitshandbuch.

3 MASCHINE AUSPACKEN

▲ WARNUNG

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Maschine vor dem Gebrauch richtig montiert haben.

▲ WARNUNG

- Wenn Teile beschädigt sein sollten, verwenden Sie die Maschine nicht.
- Wenn Sie nicht alle Teile haben, dürfen Sie die Maschine nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn Teile beschädigt sind oder fehlen, wenden Sie sich an die Servicestelle.

1. Öffnen Sie die Verpackung.
2. Lesen Sie die beiliegende Dokumentation.
3. Entnehmen Sie alle unmontierten Teile aus dem Karton.
4. Nehmen Sie die Maschine aus dem Karton.
5. Entsorgen Sie den Karton und die Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften.

3.1 ANBRINGEN DES SCHWENKKOPFS

Abbildung 2

1. Richten Sie den Griff mit dem Schneidkopf aus.
2. Schieben Sie den Schneidkopf auf den Griff.
3. Befestigen Sie die Kupplung.

▲ WARNUNG

Prüfen Sie die Verbindungen regelmäßig um sicherzustellen, dass sie gut angezogen sind.

3.2 ENTFERNEN DES SCHWENKKOPFS

Abbildung 3

1. Stellen Sie die Maschine auf dem Boden ab.
2. Lösen Sie das Verbindungsstück.
3. Nimm den Schwenkkopf ab.

3.3 BEFESTIGEN DES ZUSATZGRIFFS

Abbildung 4.

1. Lösen Sie die Schrauben im Griff mit einem Schraubendreher (nicht im Lieferumfang enthalten) und entfernen Sie die Schrauben vom Griff.
2. Befestigen Sie den Zusatzgriff und die Klemme am Schaft.
3. Falls erforderlich, stellen Sie den Griff nach oben oder unten in die gewünschte Arbeitsposition.
4. Setzen Sie die Schrauben so ein und ziehen Sie sie fest, dass der Griff nicht auf der Welle gedreht werden kann.

3.4 SETZEN SIE DEN AKKUPACK EIN

Abbildung 5

▲ WARNUNG

- Wenn der Akkupack oder das Ladegerät beschädigt ist, ersetzen Sie den Akkupack oder das Ladegerät.
- Stoppen Sie die Maschine und warten Sie, bis der Motor stoppt, bevor Sie den Akkupack einbauen oder entnehmen.
- Lesen, kennen und befolgen Sie die Anweisungen im Handbuch für Akku und Ladegerät.

1. Richten Sie die Hubrippen am Akkupack mit den Nuten im Akkufach aus.
2. Schieben Sie den Akkupack in das Akkufach, bis er einrastet.
3. Wenn Sie ein Klicken hören, ist der Akkupack eingesetzt.

3.5 ENTFERNEN DES AKKUPACKS

Abbildung 5

1. Drücken und halten Sie die Batterieentriegelungstaste.
2. Nehmen Sie den Akkupack aus der Maschine.

4 BEDIENUNG

- Berühren Sie die Messer vorsichtig.
- Stecken Sie keine Finger in die Kerben oder an Stellen, an denen Sie geschnitten werden können.
- Berühren Sie die Klinge nur bei entferntem Akkupack.
- Verwenden Sie die Maschine nicht, wenn die Klinge beschädigt oder verbogen ist.
- Entfernen Sie alle Gegenstände wie Kabel, Lampen, Draht oder Faden, die sich in der schneidenden Klinge verfangen können und eine Verletzungsgefahr darstellen können.

▲ WARNUNG

Wenn die Klinge an einem Stromkabel oder einer Leitung hängenbleibt. **BERÜHREN SIE DIE KLINGE NICHT! SIE KANN UNTER STROM STEHEN UND GEFÄHRLICH SEIN.** Führen Sie folgende Schritte durch:

1. Halten Sie den isolierten hinteren Griff fest oder legen Sie die Maschine ab und von sich weg.
2. Trennen Sie die Stromversorgung der beschädigten Leitung oder des Kabels, bevor Sie versuchen, die Klinge zu befreien.

4.1 MASCHINE STARTEN

Abbildung 6.

1. Ziehen Sie mit dem Daumen an der Sicherheitssperrtaste und drücken Sie dann den Auslöser.
2. Lassen Sie die Sicherheitssperrtaste los.

▲ WARNUNG

Halten Sie die Maschine in Betrieb mit den Händen fest.

4.2 MASCHINE ANHALTEN

Abbildung 6.

1. Lassen Sie den Auslöser los, um die Maschine anzuhalten.

4.3 EINSTELLEN DES SCHNEIDKOPFWINKELS

Abbildung 7.

Der Schneidkopf ist um 135° schwenkbar und kann in diesem Bereich in 7 Positionen arretiert werden.

1. Ziehen Sie den Drehknopf und bewegen Sie den Kopf nach vorne oder hinten in die gewünschte Position.
2. Lassen Sie den Drehknopf los.

▲ WARNUNG

Der Schneidkopf sollte sicher einrasten.

4.4 TIPPS ZUR BEDIENUNG

- Beginnen Sie mit dem Zuschneiden der Oberseite der Hecke. Kippen Sie das Werkzeug leicht (bis zu 15° zur Schnittlinie), so dass die Messerspitzen leicht zur Hecke zeigen. Dies führt dazu, dass die Messer effektiver schneiden. Halten Sie das Werkzeug im gewünschten Winkel und bewegen Sie es gleichmäßig entlang der Schnittlinie. Das doppelseitige Messer ermöglicht es Ihnen, in beide Richtungen zu schneiden.
- Um einen sehr geraden Schnitt zu erhalten, spannen Sie ein Stück Schnur über die Länge der Hecke in der gewünschten Höhe. Verwenden Sie die Schnur als Richtlinie und schneiden Sie sie knapp darüber.
- Um flache Seiten zu erhalten, schneiden Sie mit dem Wachstum nach oben. Jüngere Stiele bewegen sich nach außen, wenn die Messer nach unten schneiden, was zu vertieften Stellen in der Hecke führt.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper vorhanden sind. Vermeiden Sie insbesondere harte Gegenstände wie Metaldraht und Geländer, da diese die Messer beschädigen können.
- Ölen Sie die Messer regelmäßig.

▲ WARNUNG

Halten Sie während des Betriebs die Hände vom Messer fern. Der Kontakt mit der Messer führt zu schweren Verletzungen.

5 WARTUNG UND INSTANDHALTUNG

▲ VORSICHT

Lassen Sie Bremsflüssigkeiten, Benzin und mineralölbasierte Materialien nicht mit den Kunststoffteilen in Berührung kommen. Chemikalien können den Kunststoff beschädigen und ihn unbrauchbar machen.

▲ VORSICHT

Verwenden Sie keine starken Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf dem Kunststoffgehäuse oder den Bauteilen.

▲ WARNUNG

Nehmen Sie den Akkupack vor der Wartung aus der Maschine.

5.1 REINIGEN SIE DIE MASCHINE

⚠️ WARNUNG

Halten Sie die Maschine und den Motor frei von Blättern, Zweigen oder überschüssigem Öl, um Feuergefahren zu vermeiden.

- Verwenden Sie ein feuchtes Tuch, um die Maschine zu reinigen.
- Entfernen Sie alle Feuchtigkeit mit einem trockenen Tuch.
- Verwenden Sie einen kleinen Pinsel, um die Belüftungslöcher zu reinigen.

5.2 SCHMIEREN SIE DIE KLINGE

Um die Wirksamkeit und Standzeit der Klingen zu verlängern, schmieren Sie sie nach jeder Arbeitssitzung sorgfältig:

- Stellen Sie die Maschine auf eine flache und glatte Fläche.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch, um die Klingen zu reinigen, und einen Pinsel, um weitere Verunreinigungen zu entfernen.
- Verwenden Sie eine leichte Ölschicht, um die Klingen entlang der oberen Kante der Klinge zu schmieren.

i HINWEIS

Wie empfohlen, umweltfreundliches Öl zu verwenden.

6 LAGERN SIE DIE MASCHINE

i HINWEIS

Reinigen Sie die Maschine vor der Lagerung.

1. Entfernen Sie den Akkupack.
2. Lassen Sie den Motor abkühlen.
3. Prüfen Sie, dass keine losen oder beschädigten Bauteile vorliegen. Wenn notwendig, ersetzen Sie beschädigte Bauteile, ziehen Sie Schrauben und Bolzen an oder sprechen Sie mit einem Mitarbeiter eines zugelassenen Servicezentrums.
4. Lagern Sie die Maschine kühl und trocken.

7 FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Der Motor schaltet sich bei der Arbeit ab.	Der Akkupack ist leer.	Stellen Sie sicher, dass der Akkupack fest in der Maschine installiert wurde.
	Der Akkupack ist leer.	Laden Sie den Akkupack auf.
	Die Maschine ist beschädigt.	Verwenden Sie die Maschine nicht mehr und sprechen Sie mit dem Servicecenter.
Die Maschine raucht im Betrieb.	Die Maschine ist beschädigt.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stoppen Sie die Maschine sofort. 2. Entfernen Sie die Batterie. 3. Sprechen Sie mit dem Servicecenter.
Der Motor ist an, die Klingen bewegen sich nicht.	Die Maschine ist beschädigt.	Verwenden Sie die Maschine nicht mehr und sprechen Sie mit dem Servicecenter.
	Die Klingen sind blockiert.	Entnehmen Sie die Batterie; dann entfernen Sie die Blockade der Klingen.

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Bei der Arbeit treten zu viel Lärm und/oder Schwingungen auf.	Die Teile sind lose.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stoppen Sie die Maschine. 2. Entfernen Sie die Batterie. 3. Auf Schäden untersuchen. 4. Auf lose Teile prüfen und nachziehen.
	Die Teile sind beschädigt.	Verwenden Sie die Maschine nicht mehr und sprechen Sie mit dem Servicecenter.

8 TECHNISCHE DATEN

Spannung	60 V
Leerlaufdrehzahl	3000 (±10%) /min
Messerdrehzahl	3000 (±10%) /min
Klingenlänge	510 mm
Schnittkapazität	19 mm
Gewicht (ohne Akkupack)	4.3 kg
Gemessener Schalldruckpegel	80 dB(A), k=3,0
Gemessener Schalleistungspegel	93.3 dB(A), k=3,0
Garantierter Schalleistungspegel	96 dB(A)
Vibration	≤2.5 m/s ²
Messunsicherheit	1.5 m/s ²

9 GARANTIE

(Die vollständigen Garantiebedingungen finden Sie auf der Website von Greenworks)

Die Greenworks-Garantie beträgt 3 Jahre auf das Produkt und 2 Jahre auf die Akkus (Käufer/ Privatgebrauch) ab Kaufdatum. Diese Garantie deckt Herstellungsfehler ab. Ein im Rahmen der Garantie fehlerhaftes Produkt kann entweder repariert oder ersetzt werden. Ein Gerät, das missbräuchlich oder auf andere Weise als zu in der Bedienungsanleitung beschrieben Zwecken verwendet wurde, kann von der

Garantie ausgeschlossen werden. Normaler Verschleiß und Verschleißteile sind von der Garantie ausgeschlossen. Die ursprüngliche Herstellergarantie wird durch eine zusätzliche Garantie eines Händlers oder Einzelhändlers nicht beeinträchtigt.

Ein fehlerhaftes Produkt muss zusammen mit dem Kaufnachweis (Quittung) an die Verkaufsstelle zurückgeschickt werden, um Garantieansprüche geltend zu machen.

10 EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Name und Anschrift des Herstellers:

Name: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Name und Anschrift der Person, die zur Erstellung der technischen Unterlagen berechtigt ist:

Name: Peter Söderström

Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Hiermit erklären wir, dass das Produkt

Kategorie: Pol-Heckenschere
 Modell: PTC305
 Seriennummer: Siehe Produktetikett
 Baujahr: Siehe Produktetikett

- den einschlägigen Bestimmungen der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG entspricht.
- mit den Bestimmungen der folgenden anderen EG-Richtlinien übereinstimmt:
 - 2014/30/EU (EMV-Richtlinie)
 - 2000/14/EG (Lärmrichtlinie) inkl. Änderungen (2005/88/EG)

Darüber hinaus erklären wir, dass die folgenden (Teile/ Klauseln von) europäischen harmonisierten Normen verwendet wurden:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Gemessener Schallleistungspegel: 93.3 dB(A)

Garantierter Schallleistungspegel: 96 dB(A)

Konformitätsbewertungsmethode nach Anhang V / Richtlinie 2000/14/EG.

Ort, Datum:
01/21,2018

Unterschrift: Ted Qu, Qualität-
sleiter

Ted Qu

1	Descripción.....	15	4.2	Detención de la máquina.....	16
1.1	Finalidad.....	15	4.3	Ajuste del ángulo del cabezal de corte.....	16
1.2	Perspectiva general.....	15	4.4	Consejos de funcionamiento.....	16
2	Seguridad.....	15	5	Mantenimiento.....	16
3	Desembalaje de la máquina.....	15	5.1	Limpieza de la máquina.....	16
3.1	Instalación del cabezal articulado.....	15	5.2	Lubricación de la cuchilla.....	17
3.2	Retirada del cabezal articulado.....	15	6	Almacenamiento de la máquina..	17
3.3	Fijación del asa auxiliar.....	15	7	Solución de problemas.....	17
3.4	Instalación de la batería.....	15	8	Datos técnicos.....	17
3.5	Retirada de la batería.....	15	9	Garantía.....	17
4	Funcionamiento.....	15	10	Declaración de conformidad CE..	18
4.1	Puesta en marcha de la máquina.....	16			

1 DESCRIPCIÓN

1.1 FINALIDAD

Esta máquina se ha diseñado para cortar y podar setos y arbustos en un entorno doméstico.

1.2 PERSPECTIVA GENERAL

Figura 1

1 Cuchilla	6 Gatillo
2 Cabezal articulado	7 Asa posterior
3 Botón de articulación	8 Botón de desbloqueo de la batería
4 Acoplamiento	9 Asa auxiliar
5 Botón de bloqueo de seguridad	

2 SEGURIDAD

▲ AVISO

Asegúrese de seguir/respetar todas las instrucciones de seguridad.

Consulte el manual de seguridad.

3 DESEMBALAJE DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

Asegúrese de montar correctamente la máquina antes del uso.

▲ AVISO

- Si las piezas presentan daños, no utilice la máquina.
- Si no tiene todas las piezas, no utilice la máquina.
- Si faltan piezas o hay piezas dañadas, hable con el centro de servicio.

1. Abra el embalaje.
2. Lea la documentación que se encuentra en la caja.
3. Retire todas las piezas sin montar de la caja.
4. Retire la máquina de la caja.
5. Deseche la caja y el embalaje de conformidad con los reglamentos locales.

3.1 INSTALACIÓN DEL CABEZAL ARTICULADO

Figura 2

1. Alinee el asa con el cabezal de corte.
2. Ponga el cabezal de corte en el asa.

3. Apriete el acoplamiento.

▲ AVISO

Compruebe las conexiones periódicamente para asegurarse de que estén bien apretadas.

3.2 RETIRADA DEL CABEZAL ARTICULADO

Figura 3

1. Deje la máquina en el suelo.
2. Afloje el acoplamiento.
3. Saque el cabezal articulado.

3.3 FIJACIÓN DEL ASA AUXILIAR

Figura 4.

1. Afloje los tornillos del asa con un destornillador (no incluido) y retire los tornillos del asa.
2. Fije el asa auxiliar y la abrazadera en el eje.
3. Si es necesario, ajuste la palanca hacia arriba o abajo hasta la posición de funcionamiento deseada.
4. Inserte y apriete los tornillos para que el asa no pueda girar en el eje.

3.4 INSTALACIÓN DE LA BATERÍA

Figura 5

▲ AVISO

- Si la batería o el cargador ha sufrido daños, sustituya la batería o el cargador.
- Detenga la máquina y espere hasta que el motor se pare antes de instalar o retirar la batería.
- Debe leer, conocer y seguir las instrucciones del manual de la batería y el cargador.

1. Alinee las nervaduras de elevación de la batería con las ranuras del compartimento de la batería.
2. Introduzca la batería en el compartimento de la batería hasta que encaje en su posición.
3. Cuando escuche un clic, la batería está instalada.

3.5 RETIRADA DE LA BATERÍA

Figura 5

1. Pulse y mantenga pulsado el botón de desbloqueo de la batería.
2. Retire la batería de la máquina.

4 FUNCIONAMIENTO

- Toque la cuchilla con cuidado.
- No meta los dedos en las muescas o en posiciones donde puedan cortarse.

- No toque la cuchilla a menos que retire la batería.
- No utilice la máquina si alguna pieza ha sufrido daños o está doblada.
- Retire todos los objetos, como cordones, luces, cables o cuerdas que puedan enredarse en la cuchilla de corte y generar un riesgo de lesiones personales.

▲ AVISO

Si la cuchilla se atasca en un cable o línea eléctrica, ¡NO TOQUE LA CUCHILLA! PUEDE TENER CORRIENTE Y SER PELIGROSA. Realice estos pasos:

1. Sujete el asa posterior aislada o deje la máquina lejos de usted.
2. Desconecte el suministro eléctrico a la línea o cable dañado antes de intentar liberar la cuchilla.

4.1 PUESTA EN MARCHA DE LA MÁQUINA

Figura 6.

1. Tire del botón de bloqueo de seguridad con el pulgar y posteriormente apriete el gatillo.
2. Suelte el botón de bloqueo de seguridad.

▲ AVISO

Sujete la máquina con las manos durante el funcionamiento.

4.2 DETENCIÓN DE LA MÁQUINA

Figura 6.

1. Suelte el gatillo para detener la máquina.

4.3 AJUSTE DEL ÁNGULO DEL CABEZAL DE CORTE

Figura 7.

El cabezal de corte gira 135° y puede bloquearse en 7 posiciones dentro de ese intervalo.

1. Tire del botón de articulación y mueva el cabezal hacia delante o hacia atrás hasta la posición deseada.
2. Suelte el botón de articulación.

▲ AVISO

El cabezal de corte debe bloquearse firmemente en su posición.

4.4 CONSEJOS DE FUNCIONAMIENTO

- Empiece a cortar la parte superior del seto. Incline ligeramente la herramienta (hasta 15° con relación a

la línea de corte) de modo que las puntas de la cuchilla apunten ligeramente hacia el seto. Esto hará que las cuchillas corten de forma más eficiente. Sujete la herramienta al ángulo deseado y muévela uniformemente a lo largo de la línea de corte. La cuchilla de doble cara le permite cortar en cualquier dirección.

- Para obtener un corte muy recto, extienda un tramo de cuerda a lo largo del seto a la altura deseada. Utilice la cuerda como guía y corte justo por encima de esta.
- Para obtener lados planos, corte hacia arriba en el sentido del crecimiento. Los tallos más jóvenes se mueven hacia fuera cuando la cuchilla corta hacia abajo, dejando secciones poco profundas en el seto.
- Tenga cuidado de evitar objetos extraños. Evite especialmente los objetos duros, como cables metálicos y vallas, ya que podrían dañar las cuchillas.
- Engrase las cuchillas periódicamente.

▲ AVISO

Mantenga las manos alejadas de la cuchilla durante el funcionamiento. El contacto con la cuchilla provocará lesiones personales graves.

5 MANTENIMIENTO

▲ PRECAUCIÓN

No permita que líquidos de frenos, gasolina y otros derivados del petróleo toquen las piezas de plástico. Las sustancias químicas pueden dañar el plástico y hacer que quede inservible.

▲ PRECAUCIÓN

No utilice disolventes o detergentes fuertes en la carcasa o los componentes de plástico.

▲ AVISO

Retire la batería de la máquina antes de realizar tareas de mantenimiento.

5.1 LIMPIEZA DE LA MÁQUINA

▲ AVISO

Mantenga la máquina y el motor libres de hojas, ramas o exceso de aceite para evitar riesgos de incendio.

- Utilice un paño húmedo con un detergente suave para limpiar la máquina.
- Limpie toda la humedad con un paño suave y seco.
- Utilice un cepillo pequeño para limpiar los orificios de ventilación.

5.2 LUBRICACIÓN DE LA CUCHILLA

Para aumentar la eficiencia y la duración de las cuchillas, lubríquelas cuidadosamente tras cada sesión de trabajo:

- Coloque la máquina sobre una superficie plana y lisa.
- Utilice un paño suave para limpiar las cuchillas y un cepillo para eliminar más suciedad.
- Utilice una capa ligera de aceite para lubricar las cuchillas a lo largo del filo superior de la cuchilla.

i NOTA

Recomendamos utilizar aceite de tipo no contaminante.

6 ALMACENAMIENTO DE LA MÁQUINA

i NOTA

Limpie la máquina antes del almacenamiento.

1. Retire la batería.
2. Deje que el motor se enfríe.
3. Compruebe que no haya componentes sueltos o dañados. En caso necesario, sustituya los componentes dañados, apriete los tornillos y los pernos o consulte con una persona de un centro de servicio autorizado.
4. Almacene la máquina en un lugar fresco y seco.

7 SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
El motor se apaga mientras trabaja.	La batería no se ha instalado bien.	Asegúrese de que ha instalado bien la batería en la máquina.
	La batería se ha agotado.	Cargue la batería.
	La máquina ha sufrido daños.	No utilice la máquina y consulte con un centro de servicio.
La máquina echa humo durante el funcionamiento.	La máquina ha sufrido daños.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga la máquina inmediatamente. 2. Retire la batería. 3. Consulte con un centro de servicio.

Problema	Posible causa	Solución
El motor está en marcha, las cuchillas no se mueven.	La máquina ha sufrido daños.	No utilice la máquina y consulte con un centro de servicio.
	Las cuchillas están bloqueadas.	Retire la batería y posteriormente elimine el bloqueo de las cuchillas.
Durante el trabajo se experimenta demasiado ruido o vibración.	Las piezas están sueltas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Detenga la máquina. 2. Retire la batería. 3. Inspeccione si hay daños. 4. Compruebe y apriete las piezas sueltas.
	Las piezas han sufrido daños.	No utilice la máquina y consulte con un centro de servicio.

ES

8 DATOS TÉCNICOS

Tensión	60 V
Velocidad sin carga	3000 (±10%) /min
Velocidad de la cuchilla	3000 (±10%) /min
Longitud de cuchilla	510 mm
Capacidad de corte	19 mm
Peso (sin batería)	4.3 kg
Nivel de presión acústica medida	80 dB(A), k=3,0
Nivel de potencia acústica medida	93.3 dB(A), k=3,0
Nivel de potencia acústica garantizada	96 dB(A)
Vibración	≤2.5 m/s ²
Incertidumbre	1.5 m/s ²

9 GARANTÍA

(La totalidad de las condiciones de la garantía puede encontrarse en la página web de Greenworks)

La garantía de Greenworks es de 3 años para el producto y 2 años para las baterías (uso privado / del consumidor) a partir de la fecha de compra. Esta

garantía cubre defectos de fabricación. Un producto defectuoso en garantía puede ser reparado o sustituido. Una unidad que haya sido mal utilizada o utilizada de modo distinto al que se describe en el manual del propietario puede no tener derecho a garantía. El desgaste normal y las piezas de desgaste no están cubiertos por la garantía. La garantía original del fabricante no se ve afectada por ninguna garantía adicional ofrecida por un distribuidor o minorista.

Un producto defectuoso debe devolverse al punto de compra para reclamar la garantía, junto con el comprobante de compra (ticket).

Nivel de potencia acústica garantizada: 96 dB(A)

Método de evaluación de conformidad según el anexo V / Directiva 2000/14/CE.

Lugar, fecha: 01/21,2018

Firma: Ted Qu, Director de calidad



10 DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Nombre y dirección del fabricante:

Nombre: Changzhou Globe Co., Ltd.

Dirección: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Nombre y dirección de la persona autorizada para compilar el archivo técnico:

Nombre: Peter Söderström

Dirección: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Por la presente declaramos que el producto

Categoría: Cortasetos telescópico
Modelo: PTC305
Número de serie: Véase la etiqueta de clasificación del producto
Año de construcción: Véase la etiqueta de clasificación del producto

- es conforme con las disposiciones pertinentes de la Directiva relativa a las máquinas (2006/42/CE).
- es conforme con las disposiciones de las siguientes Directivas CE:
 - Directiva CEM (2014/30/UE)
 - Directiva relativa a las emisiones sonoras (2000/14/CE) incl. modificaciones (2005/88/CE)

Adicionalmente, declaramos que se han utilizado las siguientes (partes/cláusulas de) las normas europeas armonizadas:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Nivel de potencia acústica medida: 93.3 dB(A)

1	Descrizione.....	20	4.3	Regolazione dell'angolazione della testa di taglio.....	21
1.1	Destinazione d'uso.....	20	4.4	Suggerimenti per l'uso.....	21
1.2	Panoramica.....	20	5	Manutenzione.....	21
2	Sicurezza.....	20	5.1	Pulizia dell'apparecchio.....	21
3	Disimballaggio dell'apparecchio..	20	5.2	Lubrificazione della lama.....	22
3.1	Installazione della testa girevole.....	20	6	Conservazione dell'apparecchio..	22
3.2	Rimozione della testa girevole.....	20	7	Risoluzione dei problemi.....	22
3.3	Installazione dell'impugnatura ausiliaria...	20	8	Specifiche tecniche.....	22
3.4	Installazione del gruppo batteria.....	20	9	Garanzia.....	23
3.5	Rimozione del gruppo batteria.....	20	10	Dichiarazione di conformità CE... 23	
4	Funzionamento.....	21			
4.1	Avvio dell'apparecchio.....	21			
4.2	Arresto dell'apparecchio.....	21			

1 DESCRIZIONE

1.1 DESTINAZIONE D'USO

Questo apparecchio è destinato al taglio e alla rifinitura di siepi e cespugli in ambito domestico.

1.2 PANORAMICA

Figura 1

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1 Lama | 6 Interruttore a leva |
| 2 Testa girevole | 7 Impugnatura posteriore |
| 3 Pulsante di regolazione dell'angolazione | 8 Pulsante di rilascio della batteria |
| 4 Attacco | 9 Impugnatura ausiliaria |
| 5 Pulsante di bloccaggio | |

2 SICUREZZA

▲ AVVERTIMENTO

Rispettare e applicare tutte le avvertenze di sicurezza.

Fare riferimento alle avvertenze di sicurezza.

3 DISIMBALLAGGIO DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTIMENTO

Assicurarsi di assemblare correttamente l'apparecchio prima dell'uso.

▲ AVVERTIMENTO

- Se uno o più componenti sono danneggiati, non usare l'apparecchio.
- Se uno o più componenti sono mancanti, non usare l'apparecchio.
- In caso di componenti danneggiati o mancanti, contattare il centro di assistenza.

1. Aprire l'imballaggio.
2. Leggere i documenti contenuti nell'imballaggio.
3. Estrarre gli accessori dall'imballaggio.
4. Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio.
5. Smaltire l'imballaggio conformemente alle normative locali.

3.1 INSTALLAZIONE DELLA TESTA GIREVOLE

Figura 2

1. Allineare l'impugnatura con la testa di taglio.

2. Spingere la testa di taglio sull'impugnatura.
3. Serrare l'attacco.

▲ AVVERTIMENTO

Controllare periodicamente i dispositivi di fissaggio per assicurarsi che siano saldi.

3.2 RIMOZIONE DELLA TESTA GIREVOLE

Figura 3

1. Appoggiare l'apparecchio sul terreno.
2. Allentare l'attacco.
3. Rimuovere la testa girevole.

3.3 INSTALLAZIONE DELL'IMPUGNATURA AUSILIARIA

Figura 4.

1. Allentare le viti nell'impugnatura con un cacciavite a croce (non incluso) e rimuoverle.
2. Fissare l'impugnatura ausiliaria e il morsetto sull'asta.
3. Se necessario, spostare l'impugnatura verso l'alto o verso il basso fino alla posizione desiderata.
4. Inserire e serrare le viti affinché l'impugnatura non possa ruotare sull'asta.

3.4 INSTALLAZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 5

▲ AVVERTIMENTO

- Se il gruppo batteria o il caricabatteria sono danneggiati, sostituirli.
- Arrestare l'apparecchio e attendere che il motore si arresti prima di installare o rimuovere il gruppo batteria.
- Leggere, comprendere e rispettare le istruzioni riportate nel manuale della batteria e del caricabatteria.

1. Allineare le sporgenze sul gruppo batteria con le scanalature sul vano batteria.
2. Fare scorrere la batteria nel vano batteria finché non si blocca in posizione.
3. Deve emettere un "clic".

3.5 RIMOZIONE DEL GRUPPO BATTERIA

Figura 5

1. Tenere premuto il pulsante di rilascio della batteria.
2. Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio.

4 FUNZIONAMENTO

- Toccare la lama con attenzione.
- Non inserire le dita nelle tacche o in posizioni in cui possono subire lesioni.
- Non toccare la lama prima di aver rimosso il gruppo batteria.
- Non usare l'apparecchio se la lama è danneggiata o piegata.
- Rimuovere oggetti come corde, luci, cavi o stringhe perché possono impigliarsi nella lama e comportare il rischio di lesioni.

▲ AVVERTIMENTO

Se la lama si inceppa in un cavo elettrico, **NON TOCCARE LA LAMA! PUÒ ESSERE ELETTTRIFICATA E MOLTO PERICOLOSA.** Procedere come descritto di seguito.

1. Afferrare l'impugnatura posteriore isolata e deporre l'apparecchio lontano da sé.
2. Scollegare la fonte di alimentazione del cavo danneggiato prima di tentare di sbloccare la lama.

4.1 AVVIO DELL'APPARECCHIO

Figura 6.

1. Spostare il pulsante di bloccaggio di sicurezza all'indietro con il pollice, quindi premere l'interruttore a leva.
2. Rilasciare il pulsante di sicurezza.

▲ AVVERTIMENTO

Afferrare l'apparecchio con le mani durante l'uso.

4.2 ARRESTO DELL'APPARECCHIO

Figura 6.

1. Rilasciare l'interruttore a leva per arrestare l'apparecchio.

4.3 REGOLAZIONE DELL'ANGOLAZIONE DELLA TESTA DI TAGLIO

Figura 7.

L'unità tagliasiepi può ruotare di 135° ed essere bloccata in 7 posizioni.

1. Tenere premuto il pulsante di regolazione dell'angolazione e spostare l'unità in avanti o all'indietro.
2. Rilasciare il pulsante di regolazione dell'angolazione.

▲ AVVERTIMENTO

L'unità tagliasiepi deve essere bloccata saldamente in posizione.

4.4 SUGGERIMENTI PER L'USO

- Iniziare a tagliare la parte superiore della siepe. Inclinare leggermente l'apparecchio (fino a 15° rispetto alla linea di taglio) affinché la punta della lama sia rivolta verso la siepe. Ciò permette alle lame di tagliare più efficacemente. Tenere l'utensile all'angolazione desiderata e muoverlo con fermezza lungo la linea di taglio. La lama a due lati permette di tagliare in entrambe le direzioni.
- Per ottenere un taglio particolarmente dritto, fissare una corda lungo la linea di taglio. Usando la corda come linea guida, tagliare leggermente sopra di essa.
- Per ottenere lati piatti, tagliare verso l'alto nel senso della crescita. Se la lama taglia verso il basso, i rami più giovani si muoveranno verso l'esterno, lasciando delle aree vuote nella siepe
- Fare attenzione a evitare eventuali oggetti estranei. In particolare, evitare oggetti duri come fili metallici e ringhiere perché possono danneggiare le lame.
- Lubrificare periodicamente le lame.

▲ AVVERTIMENTO

Tenere le mani lontane dalla lama durante l'uso. Il contatto con la lama comporta il rischio di lesioni gravi.

5 MANUTENZIONE

▲ AVVERTENZA

Evitare che le parti in plastica entrino a contatto con olio dei freni, benzina e materiali a base di petrolio. Gli agenti chimici possono danneggiare la plastica e renderla inservibile.

▲ AVVERTENZA

Non usare detergenti o solventi aggressivi sulle parti in plastica.

▲ AVVERTIMENTO

Rimuovere il gruppo batteria dall'apparecchio prima di sottoporlo a manutenzione.

5.1 PULIZIA DELL'APPARECCHIO

▲ AVVERTIMENTO

Mantenere l'apparecchio e il motore privi di foglie, rami o olio per evitare il rischio di incendio.

- Usare un panno umido e del detergente delicato per pulire l'apparecchio.

- Rimuovere eventuali tracce di umidità con un panno morbido e asciutto.
- Usare una piccola spazzola per pulire le aperture di ventilazione.

5.2 LUBRIFICAZIONE DELLA LAMA

Per aumentare l'efficienza e la durata di vita delle lama, lubrificarle accuratamente dopo ogni utilizzo.

- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e liscia.
- Usare un panno morbido per pulire le lame, e una spazzola per rimuovere lo sporco resistente.
- Applicare un leggero strato di olio lubrificante sul bordo superiore della lama.

i NOTA

Si raccomanda di usare un olio non inquinante.

6 CONSERVAZIONE DELL'APPARECCHIO

i NOTA

Pulire l'apparecchio prima di riporlo.

1. Rimuovere il gruppo batteria.
2. Lasciare che il motore si raffreddi.
3. Verificare che non siano presenti componenti allentati o danneggiati. Se necessario, sostituire i componenti danneggiati, serrare viti e bulloni o contattare un centro di assistenza autorizzato.
4. Riporre l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.

7 RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il motore si spegne durante l'uso.	Il gruppo batteria non è installato saldamente.	Assicurarsi che il gruppo batteria sia installato saldamente nell'apparecchio.
	Il gruppo batteria è scarico.	Ricaricare il gruppo batteria.
	L'apparecchio è danneggiato.	Non usare l'apparecchio e contattare il centro di assistenza.

Problema	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio emette fumo durante l'uso.	L'apparecchio è danneggiato.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrestare immediatamente l'apparecchio. 2. Rimuovere la batteria. 3. Contattare un centro di assistenza.
Il motore è acceso ma le lame non si muovono.	L'apparecchio è danneggiato.	Non usare l'apparecchio e contattare il centro di assistenza.
	Le lame sono bloccate.	Rimuovere la batteria e rimuovere l'ostruzione dalle lame.
L'apparecchio emette rumori o vibrazioni eccessivi durante l'uso.	I componenti sono allentati.	<ol style="list-style-type: none"> 1. arrestare l'apparecchio; 2. Rimuovere la batteria. 3. Verificare l'assenza di danni. 4. Controllare e serrare eventuali parti allentate.
	I componenti sono danneggiati.	Non usare l'apparecchio e contattare il centro di assistenza.

8 SPECIFICHE TECNICHE

Tensione	60V
Velocità a vuoto	3000 (±10%) /min
Velocità della lama	3000 (±10%) /min
Lunghezza della lama	510 mm
Capacità di taglio	19 mm
Peso (senza gruppo batteria)	4.3 kg
Livello di pressione sonora misurato	80 dB(A), k=3,0
Livello di potenza sonora misurato	93.3 dB(A), k=3,0
Livello di potenza sonora garantito	96 dB(A)
Vibrazioni	≤2.5 m/s ²

Incertezza	1.5 m/s ²
------------	----------------------

9 GARANZIA

(I termini e le condizioni integrali della garanzia sono consultabili sul Greenworks sito web.)

. Greenworks offre una garanzia di 3 anni per il prodotto e di 2 anni per le batterie (uso domestico/privato) dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione. I prodotti difettosi in garanzia possono essere riparati o sostituiti. L'uso del prodotto in modo improprio o diverso da come descritto nel manuale di istruzioni può invalidare la garanzia. La normale usura del prodotto e degli accessori non è coperta dalla garanzia. La garanzia del fabbricante non è influenzata da eventuali garanzie supplementari offerte dal rivenditore o dal fornitore.

Per inoltrare una richiesta di riparazione in garanzia, i prodotti difettosi devono essere riportati presso il punto vendita insieme alla prova di acquisto (ricevuta).

10 DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Nome e indirizzo del fabbricante

Nome: Changzhou Globe Co., Ltd.
Indirizzo: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Nome e indirizzo della persona autorizzata a compilare il fascicolo tecnico

Nome: Peter Söderström
Indirizzo: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Con la presente si dichiara che il prodotto

Categoria: Tagliasiepi telescopico
Modello: PTC305
Numero di serie: consultare la targa del prodotto
Anno di fabbricazione: consultare la targa del prodotto

- è conforme ai requisiti della direttiva Macchine 2006/42/EC;
- è conforme ai requisiti delle seguenti direttive europee:
 - 2014/30/EU (direttiva EMC);
 - 2000/14/EC (direttiva Rumorosità) incl. modifiche (2005/88/EC).

Inoltre, si dichiara di aver utilizzato i seguenti (parti/ clausole degli) standard armonizzati europei:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Livello di potenza sonora misurato: 93.3 dB(A)

Livello di potenza sonora garantito: 96 dB(A)

Metodo di valutazione della conformità conforme all'allegato V / Direttiva 2000/14/EC.

Luogo, data: Firma: Ted Qu, Direttore Qualità
01/21,2018

Ted Qu

1	Description.....	25	4.2	Arrêt de la machine.....	26
1.1	Objet.....	25	4.3	Ajustement d'angle de tête de taille-haie..	26
1.2	Aperçu.....	25	4.4	Conseils d'utilisation.....	26
2	Sécurité.....	25	5	Maintenance.....	26
3	Déballage de la machine.....	25	5.1	Nettoyez la machine.....	26
3.1	Installation de tête pivotante.....	25	5.2	Lubrification de lame.....	27
3.2	Retrait de tête pivotante.....	25	6	Stockage de la machine.....	27
3.3	Fixation de poignée auxiliaire.....	25	7	Dépannage.....	27
3.4	Installation de pack-batterie.....	25	8	Données techniques.....	27
3.5	Retrait de pack-batterie.....	25	9	Garantie.....	27
4	Fonctionnement.....	25	10	Déclaration de conformité CE.....	28
4.1	Démarrage de la machine.....	26			

1 DESCRIPTION

1.1 OBJET

Cette machine est destinée à la coupe et à la taille des haies et arbustes pour un usage domestique.

1.2 APERÇU

Figure 1

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|----------------------------------|
| 1 | Lame | 6 | Gâchette |
| 2 | Tête pivotante | 7 | Poignée arrière |
| 3 | Bouton de pivotement | 8 | Bouton de libération de batterie |
| 4 | Coupleur | 9 | Poignée auxiliaire |
| 5 | Bouton de verrouillage de sécurité | | |

2 SÉCURITÉ

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'effectuer /respecter toutes les instructions de sécurité.

Voir le Manuel de sécurité.

3 DÉBALLAGE DE LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Assurez-vous d'assembler correctement la machine avant son usage.

▲ AVERTISSEMENT

- Si les pièces sont endommagées, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces manquent, n'utilisez pas la machine.
- Si des pièces sont endommagées ou manquantes, contactez le centre d'entretien.

1. Ouvrez l'emballage.
2. Lisez la documentation dans la boîte.
3. Retirez toutes les pièces non-assemblées de la boîte.
4. Retirez la machine de la boîte.
5. Mettez la boîte et l'emballage au rebut dans le respect de la réglementation locale.

3.1 INSTALLATION DE TÊTE PIVOTANTE

Figure 2

1. Alignez la poignée avec la tête de coupe-bordure.
2. Poussez la tête de coupe-bordure sur la poignée.

3. Serrez le coupleur.

▲ AVERTISSEMENT

Vérifiez périodiquement les connexions pour vous assurer de leur serrage en toute sécurité.

3.2 RETRAIT DE TÊTE PIVOTANTE

Figure 3

1. Posez la machine au sol.
2. Desserrez le coupleur.
3. Retirez la tête pivotante.

3.3 FIXATION DE POIGNÉE AUXILIAIRE

Figure 4.

1. Desserrez les vis de la poignée avec un tournevis (non fourni) et enlevez les vis de la poignée.
2. Fixez la poignée auxiliaire et serrez-la sur l'arbre.
3. Si nécessaire, ajustez la poignée vers le haut ou le bas sur la position de travail souhaitée.
4. Insérez et serrez les vis pour que la poignée ne puisse pas tourner sur l'arbre.

3.4 INSTALLATION DE PACK-BATTERIE

Figure 5

▲ AVERTISSEMENT

- Si le pack-batterie ou le chargeur est endommagé, remplacez-le.
- Arrêtez la machine et attendez que le moteur s'arrête avant d'installer ou de retirer le pack-batterie.
- Lisez, apprenez et appliquez les instructions du manuel de batterie et de chargeur.

1. Alignez les ailettes de levage sur le pack-batterie avec les rainures dans le compartiment de batterie.
2. Poussez le pack-batterie dans le compartiment de batterie jusqu'à le verrouiller en place.
3. Au clic audible, le pack-batterie est installé.

3.5 RETRAIT DE PACK-BATTERIE

Figure 5

1. Appuyez sur le bouton de libération de batterie sans le relâcher.
2. Retirez le pack-batterie de la machine.

4 FONCTIONNEMENT

- Touchez la lame prudemment.

- Ne mettez pas les doigts dans les encoches ou sur une position où ils risquent d'être coupés.
- Ne touchez pas la lame sauf pour retirer le pack-batterie.
- N'utilisez pas la machine si la lame est endommagée ou tordue.
- Retirez tous les objets, ainsi les cordons, lampes, fils ou ficelles pouvant s'enchevêtrer dans la lame de coupe et entraîner un risque de blessure.

▲ AVERTISSEMENT

Si la lame se bloque sur un cordon ou une ligne électrique, **NE TOUCHEZ PAS LA LAME ! ELLE PEUT ÊTRE SOUS TENSION ET DANGEREUSE.** Procédez comme suit :

1. Tenez la poignée arrière isolée ou abaissez la machine en l'écartant de vous.
2. Déconnectez l'alimentation électrique de la ligne ou du cordon endommagé avant de tenter de libérer la lame.

4.1 DÉMARRAGE DE LA MACHINE

Figure 6.

1. Tirez le bouton de verrouillage de sécurité avec votre pouce puis serrez la gâchette.
2. Relâchez le bouton de verrouillage de sécurité.

▲ AVERTISSEMENT

Tenez la machine avec les mains pendant son usage.

4.2 ARRÊT DE LA MACHINE

Figure 6.

1. Relâchez la gâchette pour arrêter la machine.

4.3 AJUSTEMENT D'ANGLE DE TÊTE DE TAILLE-HAIE

Figure 7.

La tête de taille-haie pivote à 135° et peut se verrouiller sur 7 positions sur cet intervalle.

1. Tirez le bouton de pivotement et faites avancer ou reculer la tête sur la position voulue.
2. Relâchez le bouton de pivotement.

▲ AVERTISSEMENT

La tête de taille-haie devrait se verrouiller en place en toute sécurité.

4.4 CONSEILS D'UTILISATION

- Commencez à tailler le sommet de la haie. Inclinez légèrement l'outil (jusqu'à 15° par rapport à la ligne de coupe) de sorte que les pointes de lame penchent légèrement vers la haie. Les lames

coupent ainsi plus efficacement. Tenez l'outil selon l'angle voulu et déplacez-le avec constance le long de la ligne de coupe. La lame double-face vous permet de couper dans les deux sens.

- Pour obtenir une coupe très rectiligne, étirez une ficelle sur la longueur de la haie à la hauteur voulue. Guidez-vous sur la ficelle en coupant juste au-dessus.
- Pour obtenir des côtés plats, coupez vers le haut en suivant la pousse. Les tiges plus jeunes s'écartent vers l'extérieur si la lame coupe vers le bas. De là des trous dans la haie.
- Prenez soin d'éviter les corps étrangers. Évitez spécialement les objets durs comme les câbles ou rails métalliques susceptibles d'endommager les lames.
- Huilez régulièrement les lames.

▲ AVERTISSEMENT

Maintenez les mains à l'écart de la lame pendant le travail. Un contact avec la lame entraîne des blessures graves.

5 MAINTENANCE

▲ AVERTISSEMENT

Ne laissez pas le liquide de frein, l'essence et les substances à base de pétrole toucher les pièces en plastique. Les produits chimiques peuvent endommager le plastique et rendre son entretien impossible.

▲ AVERTISSEMENT

N'utilisez pas de détergents ou de solvants puissants sur les composants ou le boîtier en plastique.

▲ AVERTISSEMENT

Retirez le pack-batterie de la machine avant la maintenance.

5.1 NETTOYEZ LA MACHINE

▲ AVERTISSEMENT

Débarrassez la machine et le moteur des feuilles, branches ou excès d'huile pour éviter tout risque d'incendie.

- Utilisez un chiffon humide avec un détergent doux pour nettoyer la machine.
- Essuyez tout l'humidité avec un chiffon doux et sec.
- Utilisez une petite brosse pour nettoyer les aérations.

5.2 LUBRIFICATION DE LAME

Pour rehausser l'efficacité et le cycle de vie des lames, lubrifiez-les soigneusement après chaque session de travail :

- Placez la machine sur une surface plane et lisse.
- Utilisez un chiffon doux pour nettoyer les lames et une brosse pour les dégraisser.
- Utilisez un film d'huile pour lubrifier les lames le long de leur bord supérieur.

i REMARQUE

Nous vous recommandons l'usage d'une huile de type non-polluante.

6 STOCKAGE DE LA MACHINE

i REMARQUE

Nettoyez la machine avant son stockage.

1. Retirez le pack-batterie.
2. Laissez le moteur refroidir.
3. Assurez-vous qu'aucun composant n'est desserré ou endommagé. Si nécessaire, remplacez les composants endommagés, serrez les vis et boulons ou contactez un centre d'entretien agréé.
4. Rangez la machine dans un endroit frais et sec.

7 DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur s'arrête pendant le travail.	Le pack-batterie est mal installé.	Assurez-vous que le pack-batterie est installé fermement dans la machine.
	Le pack-batterie est épuisé.	Chargez le pack-batterie.
	La machine est endommagée.	N'utilisez pas la machine et contactez un centre d'entretien.
La machine fume en fonctionnement.	La machine est endommagée.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez immédiatement la machine. 2. Retirez la batterie. 3. Contactez le centre d'entretien.

Problème	Cause possible	Solution
Le moteur marche mais les lames sont immobiles.	La machine est endommagée.	N'utilisez pas la machine et contactez un centre d'entretien.
	Les lames sont bloquées.	Retirez la batterie et éliminez le blocage des lames.
Vibrations ou bruit excessifs pendant le travail.	Pièces desserrées.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Arrêtez la machine. 2. Retirez la batterie. 3. Recherchez les dommages. 4. Vérifiez et serrez les pièces desserrées.
	Pièces endommagées.	N'utilisez pas la machine et contactez un centre d'entretien.

FR

8 DONNÉES TECHNIQUES

Tension	60 V
Vitesse à vide	3000 (±10%) /min
Vitesse de lame	3000 (±10%) /min
Longueur de lame	510 mm
Capacité de coupe	19 mm
Poids (sans pack-batterie)	4.3 kg
Niveau de pression acoustique mesuré	80 dB(A), k=3,0
Niveau de puissance acoustique mesuré	93.3 dB(A), k=3,0
Niveau de puissance acoustique garanti	96 dB(A)
Vibration	≤2.5 m/s ²
Incertitude	1.5 m/s ²

9 GARANTIE

(Les conditions générales complètes de la garantie se trouvent sur la page Web de Greenworks)

La garantie Greenworks est de 3 ans sur le produit et de 2 ans sur les batteries (usage de consommateur /

privé) à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre les défauts de fabrication. Un produit défectueux sous garantie peut être réparé ou remplacé. La garantie d'une unité qui a fait l'objet d'abus ou d'un usage différent de celui décrit dans le manuel du propriétaire peut être refusée. L'usure normale et les pièces d'usure ne sont pas couvertes par la garantie. La garantie du fabricant d'origine n'est pas affectée par toute garantie additionnelle offerte par un distributeur ou un revendeur.

Un produit défectueux doit être retourné au point d'achat, accompagné de sa preuve d'achat (reçu), afin de prétendre à la garantie.

Niveau de puissance acoustique garanti : 96 dB(A)

Méthode d'appréciation de la conformité selon l'Annexe V/ Directive 2000/14/CE.

Lieu et date : 01/21,2018 Signature : Ted Qu, Directeur Qualité



FR

10 DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Nom et adresse du fabricant :

Nom : Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresse : No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Nom et adresse de la personne autorisée à compiler le dossier technique :

Nom : Peter Söderström
Adresse : Propellergratan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Nous déclarons ici que le produit

Catégorie : Taille-haie sur tige
Modèle : PTC305
Numéro de série : Voir étiquette de caractéristiques du produit
Année de construction : Voir étiquette de caractéristiques du produit

- est en conformité avec les dispositions pertinentes de la Directive Machine 2006/42/CE.
- est en conformité avec les dispositions des autres Directives CE suivantes :
 - 2014/30/UE (Directive CEM)
 - 2000/14/CE (Directive Bruit) modifications incluses (2005/88/CE)

En outre, nous déclarons que les (parties /clauses de) normes européennes harmonisées suivantes ont été appliquées :

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Niveau de puissance acoustique mesuré : 93.3 dB(A)

1	Descrição.....	30	4.3	Ajustar o ângulo da cabeça do cortasebes.....	31
1.1	Intuito.....	30	4.4	Dicas de funcionamento.....	31
1.2	Vista pormenorizada.....	30	5	Manutenção.....	31
2	Segurança.....	30	5.1	Limpar a máquina.....	31
3	Retire a máquina da caixa.....	30	5.2	Lubrificar a lâmina.....	31
3.1	Encaixar a cabeça oscilante.....	30	6	Guardar a máquina.....	32
3.2	Retirar a cabeça oscilante.....	30	7	Resolução de Problemas.....	32
3.3	Fixe a pega auxiliar.....	30	8	Características técnicas.....	32
3.4	Instalar a bateria.....	30	9	Garantia.....	32
3.5	Retirar a bateria.....	30	10	Declaração de Conformidade	
4	Funcionamento.....	30		CE.....	33
4.1	Ligar a máquina.....	31			
4.2	Parar a máquina.....	31			

1 DESCRIÇÃO

1.1 INTUITO

Esta máquina foi criada para cortar e aparar sebes e arbustos de um modo doméstico.

1.2 VISTA PORMENORIZADA

Imagem 1

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1 Lâmina | 6 Gatilho |
| 2 Cabeça oscilante | 7 Pega traseira |
| 3 Botão de oscilação | 8 Botão de libertação da bateria |
| 4 Acoplador | 9 Pega auxiliar |
| 5 Botão de bloqueio de segurança | |

2 SEGURANÇA

▲ AVISO

Certifique-se de que segue todas as instruções de segurança.

Consulte o manual de segurança.

3 RETIRE A MÁQUINA DA CAIXA.

▲ AVISO

Certifique-se de que monta corretamente a máquina antes da utilização.

▲ AVISO

- Se houver peças danificadas, não use a máquina.
- Se não tiver todas as peças, não utilize a máquina.
- Se houver peças danificadas ou em falta, contacte o centro de reparação.

1. Abra a caixa.
2. Leia a documentação existente na caixa.
3. Retire todas as peças desmontadas da caixa.
4. Retire a máquina da caixa.
5. Elimine a caixa e o material de empacotamento de acordo com as normas locais.

3.1 ENCAIXAR A CABEÇA OSCILANTE

Imagem 2

1. Alinhe a pega com a cabeça da roçadora.
2. Pressione a cabeça da roçadora contra a pega.
3. Aperte o acoplador.

▲ AVISO

Verifique periodicamente as ligações para se certificar de que ficaram bem apertadas.

3.2 RETIRAR A CABEÇA OSCILANTE

Imagem 3

1. Coloque a máquina no chão.
2. Desaperte o acoplador.
3. Retire a cabeça oscilante.

3.3 FIXE A PEGA AUXILIAR.

Imagem 4.

1. Desaperte os parafusos na pega com uma chave de fendas (não incluída) e retire os parafusos da pega.
2. Fixe a pega auxiliar e a braçadeira no eixo.
3. Se necessário, ajuste a pega para cima ou para baixo para a posição de funcionamento desejada.
4. Insira e aperte os parafusos, de modo a que a pega não possa ser rodada no eixo.

3.4 INSTALAR A BATERIA

Figure 5

▲ AVISO

- Se a bateria ou carregador estiver danificado, proceda à sua substituição.
- Pare a máquina e espere que o motor pare por completo antes de instalar ou retirar a bateria.
- Leia, compreenda e siga as instruções no manual da bateria e do carregador.

1. Alinhe as nervuras salientes da bateria com as ranhuras no compartimento da bateria.
2. Pressione a bateria para o respetivo compartimento, até ficar fixada no lugar.
3. Quando ouvir um clique, significa que a bateria está instalada.

3.5 RETIRAR A BATERIA

Imagem 5

1. Prima e mantenha premido o botão de libertação da bateria.
2. Retire a bateria da máquina.

4 FUNCIONAMENTO

- Toque nas lâminas com cuidado.
- Não coloque os dedos nos entalhes nem de modo a que possam ser cortados.
- Não toque nas lâminas sem retirar a bateria.

- Não utilize a máquina se a lâmina estiver danificada ou dobrada.
- Retire todos os objetos, como fios, luzes, arames ou linhas soltas, que possam ficar presos na lâmina de corte e criar um risco de choque elétrico e de lesões pessoais sérias.

▲ AVISO

Se a lâmina ficar presa em qualquer fio elétrico, **NÃO TOQUE NA LÂMINA! ESTA PODE FICAR COM CORRENTE E TORNAR-SE MUITO PERIGOSA.** Siga os passos apresentados em baixo:

1. Segure a pega traseira isolada ou coloque a máquina no chão, afastada de si.
2. Desligue a alimentação do fio ou cabo danificado antes de tentar libertar a lâmina.

4.1 LIGAR A MÁQUINA

Imagem 6.

1. Puxe o botão de bloqueio de segurança com o polegar e prima o gatilho.
2. Deixe de premir o botão de bloqueio de segurança.

▲ AVISO

Segure a máquina com ambas as mãos durante o funcionamento.

4.2 PARAR A MÁQUINA

Imagem 6.

1. Deixe de premir o gatilho para parar a máquina.

4.3 AJUSTAR O ÂNGULO DA CABEÇA DO CORTA-SEBES

Imagem 7.

A cabeça do corta-sebes oscila 135° e pode ser fixada em 7 posições dentro desse raio.

1. Prima o botão da oscilação e mova a cabeça para a frente e para trás para a sua posição desejada.
2. Deixe de premir o botão da oscilação.

▲ AVISO

A cabeça do corta-sebes deverá ficar bem fixada no respetivo lugar.

4.4 DICAS DE FUNCIONAMENTO

- Comece por cortar o topo da sebe. Incline ligeiramente a ferramenta (até 15° relativamente à linha de corte) de modo a que a ponta da lâmina aponte ligeiramente na direção da sebe. Isto fará com que as lâminas cortem de modo mais eficaz. Segure a ferramenta no ângulo desejado e mova-a

firmente ao longo da linha de corte. A lâmina de dois lados permite-lhe cortar em qualquer direção.

- De modo a obter um corte bastante direito, estique um fio ao longo do comprimento da sebe à altura desejada. Use o fio como orientação e corte imediatamente acima dele.
- De modo a obter lados planos, corte para cima ao longo do crescimento. As hastes mais jovens saem para fora quando a lâmina corta para baixo, criando retalhos rasos na sebe.
- Tenha cuidado e evite quaisquer objetos estranhos. Evite especialmente objetos duros, como fios de metal e grades, pois estes podem danificar as lâminas.
- Lubrifique regularmente as lâminas.

▲ AVISO

Mantenha as mãos afastadas da lâmina durante o funcionamento. O contacto com a lâmina pode dar origem a lesões pessoais sérias.

5 MANUTENÇÃO

▲ CUIDADO

Não permita que fluido dos travões, gasolina, materiais à base de petróleo toquem nas peças de plástico. Os químicos podem causar danos no plástico e torná-lo irreparável.

▲ CUIDADO

Não utilize solventes fortes ou detergentes na estrutura de plástico ou componentes.

▲ AVISO

Retire a bateria da máquina antes de proceder à manutenção.

5.1 LIMPAR A MÁQUINA

▲ AVISO

Mantenha a máquina e o motor sem folhas, ramos ou óleo excessivo, para evitar o risco de fogo.

- Use um pano ligeiramente embebido em água e detergente neutro para limpar a máquina.
- Limpe toda a humidade com um pano suave e seco.
- Use uma escova pequena para limpar as entradas de ar.

5.2 LUBRIFICAR A LÂMINA

Para aumentar a eficiência e vida das lâminas, lubrifique-as cuidadosamente após cada sessão de trabalho:

- Coloque a máquina numa superfície plana e suave.

- Use um pano suave para limpar as lâminas, e uma escova para retirar mais sujidade.
- Use uma ligeira camada do óleo para lubrificar as lâminas ao longo da extremidade superior da lâmina.

i NOTA

Recomendamos que use um óleo que não seja poluente.

6 GUARDAR A MÁQUINA

i NOTA

Limpe a máquina antes de a guardar.

1. Retire a bateria.
2. Deixe o motor arrefecer.
3. Certifique-se de que não existem componentes soltos ou danificados. Se for necessário, substitua os componentes danificados, aperte os parafusos ou contacte um centro de reparação aprovado.
4. Guarde a máquina num local fresco e seco.

7 RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa possível	Solução
O motor desliga-se durante o funcionamento.	A bateria não foi instalada corretamente.	Certifique-se de que instala corretamente a bateria na máquina.
	A bateria está descarregada.	Carregue a bateria.
	A máquina está danificada.	Não use a máquina e contacte o centro de reparação.
A máquina deita fumo durante o funcionamento.	A máquina está danificada.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pare imediatamente a máquina. 2. Retire a bateria. 3. Contacte o centro de reparação.
O motor funciona, mas as lâminas não se movem.	A máquina está danificada.	Não use a máquina e contacte o centro de reparação.
	As lâminas estão bloqueadas.	Retire a bateria e elimine o bloqueio das lâminas.

Problema	Causa possível	Solução
Demasiado ruído e/ou vibração durante o funcionamento.	As peças estão soltas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pare a máquina. 2. Retire a bateria. 3. Verifique se existem danos. 4. Verifique se existem peças desaparecidas. Se for o caso, aperte-as.
	As peças estão danificadas.	Não use a máquina e contacte o centro de reparação.

8 CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Voltagem	60V
Velocidade sem carga	3000 (±10%) /min
Velocidade da lâmina	3000 (±10%) /min
Comprimento da lâmina	510 mm
Capacidade de corte	19 mm
Peso (sem a bateria)	4.3 kg
Nível de pressão do som medido	80 dB(A), k=3.0
Nível de potência do som medido	93.3 dB(A), k=3.0
Nível de potência do som garantido	96 dB(A)
Vibração	≤2.5 m/s ²
Incerteza:	1.5 m/s ²

9 GARANTIA

(Os termos e condições da garantia pode ser encontrados na Greenworks página web)

A Greenworks garantia é de 3 anos sobre o produto, e 2 anos sobre as baterias (consumidor/uso privado) a partir da data da compra. Esta garantia abrange defeitos de fabrico. Um produto danificado ao abrigo da garantia pode ser reparado ou substituído. Uma unidade que tenha sido mal utilizada ou usada de outro modo para além do descrito no manual de utilização pode ser rejeitada para garantia. O desgaste normal e peças gastas não é considerado para a garantia. A garantia original do fabricante não é afetada por

qualquer garantia adicional oferecida por um revendedor.

Ted Qu

Um produto danificado tem de ser devolvido no local onde o comprou, de modo a pedir a ativação da garantia, juntamente com a prova de compra (recibo).

10 DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

Nome e morada do fabricante:

Nome: Changzhou Globe Co., Ltd.
Morada: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Nome e morada da pessoa autorizada a compilar o ficheiro técnico:

Nome: Peter Söderström
Morada: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Declaramos por este meio que o produto

Categoria: Corta-sebes de haste
Modelo: PTC305
Número de série: Consulte a etiqueta das especificações do produto
Ano de fabrico: Consulte a etiqueta das especificações do produto

- Se encontra em conformidade com as provisões relevantes da Diretiva Máquinas 2006/42/CE.
- Se encontra em conformidade com as provisões das seguintes diretivas europeias:
 - 2014/30/UE (Diretiva da Compatibilidade Eletromagnética)
 - 2000/14/CE (Diretiva do Ruído) incluindo modificações (2005/88/CE)

Além disso, declaramos que as seguintes normas harmonizadas europeias (partes ou cláusulas) foram usadas:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Nível de potência do som medido: 93.3 dB(A)

Nível de potência do som garantido: 96 dB(A)

Método de avaliação da conformidade com o anexo V / Diretiva de ruído 2000/14/CE.

Local, data: 01/21,2018
Assinatura: Ted Qu, Diretor da Qualidade

1	Beschrijving.....	35	4.2	De machine stoppen.....	36
1.1	Toepassing.....	35	4.3	De hoek van de snijkop aanpassen.....	36
1.2	Overzicht.....	35	4.4	Gebruikstips.....	36
2	Veiligheid.....	35	5	Onderhoud.....	36
3	Pak de machine uit.....	35	5.1	Reinig het gereedschap.....	36
3.1	Monteer de draaiende kop.....	35	5.2	Smeer het mes.....	37
3.2	Verwijder de draaiende kop.....	35	6	Het gereedschap opbergen.....	37
3.3	Bevestig de ondersteunende greep.....	35	7	Probleemoplossing.....	37
3.4	Het accupack installeren.....	35	8	Technische gegevens.....	37
3.5	Het accupack verwijderen.....	35	9	Garantie.....	38
4	Werking.....	35	10	EG conformiteitsverklaring.....	38
4.1	De machine starten.....	36			

1 BESCHRIJVING

1.1 TOEPASSING

Dit gereedschap is bestemd voor het snoeien en trimmen van hagen en heesters in een huishoudelijke omgeving.

1.2 OVERZICHT

Afbeelding 1

- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1 Zaagblad | 6 Schakelaar |
| 2 Draaiende kop | 7 Achterste greep |
| 3 Draaiknop | 8 Accu-ontgrendelingsknop |
| 4 Koppeling | 9 Ondersteunende greep |
| 5 Veiligheidsvergrendeling | |

2 VEILIGHEID

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u zich aan alle veiligheidsinstructies houdt.

Raadpleeg het veiligheidshandboek.

3 PAK DE MACHINE UIT

▲ WAARSCHUWING

Zorg ervoor dat u de machine correct monteert voor gebruik.

▲ WAARSCHUWING

- Gebruik de machine niet als onderdelen beschadigd zijn.
- Als u niet over alle onderdelen beschikt, mag u de machine niet gebruiken.
- Als de onderdelen beschadigd zijn of ontbreken, neem dan contact op met het servicecentrum.

1. Open het pakket.
2. Lees de documentatie in de doos.
3. Haal de nog niet gemonteerde onderdelen uit de doos.
4. Haal de machine uit de doos.
5. Voer de doos en verpakking af in overeenstemming met de plaatselijke voorschriften.

3.1 MONTEER DE DRAAIENDE KOP

Afbeelding 2

1. Breng de greep in één lijn met de trimmerkop.
2. Druk de trimmer- kop op de greep.
3. Maak de koppeling vast.

▲ WAARSCHUWING

Controleer de verbindingen regelmatig om ervoor te zorgen dat ze goed vast zitten.

3.2 VERWIJDER DE DRAAIENDE KOP

Afbeelding 3

1. Laat het gereedschap op de grond rusten.
2. Maak de koppeling los.
3. Verwijder de draaiende kop.

3.3 BEVESTIG DE ONDERSTEUNENDE GREEP

Afbeelding 4.

1. Maak de schroeven van de greep los met behulp van een schroevendraaier (niet inbegrepen) en verwijder de schroeven uit de greep.
2. Bevestig de ondersteunende greep en klem op de schacht.
3. Verstel indien nodig, de hendel omhoog of omlaag naar de gewenste gebruikspositie.
4. Plaats de schroeven en draai ze vast, zodat de greep niet op de schacht kan draaien.

3.4 HET ACCUPACK INSTALLEREN

Figure 5

▲ WAARSCHUWING

- Als het accupack of de lader is beschadigd, dient u het accupack of de lader te vervangen.
- Stop de machine en wacht tot de motor stopt voordat u het accupack installeert of verwijderd.
- Lees, ken en volg de instructies in de handleiding van de accu en de lader op.

1. Breng de staafjes op het accupack in één lijn met de groeven op het accuvak-compartiment.
2. Duw het accupack in het accuvak-compartiment totdat het accupack op zijn plek vergrendelt.
3. Als u een klik hoort, is het accupack geïnstalleerd.

3.5 HET ACCUPACK VERWIJDEREN

Afbeelding 5

1. Houd de ontgrendelingsknop van het accupack ingedrukt.
2. Verwijder het accupack uit de machine.

4 WERKING

- Raak het zaagblad voorzichtig aan.
- Stop uw vingers niet in de inkepingen of in een positie waar ze letsel kunnen oplopen.

- Raak het zaagblad alleen aan wanneer u de accu verwijderd.
- Gebruik het gereedschap niet als het zaagblad beschadigd of gebogen is.
- Verwijder alle voorwerpen zoals snoeren, lampen, draden of koorden in het werkgebied om verstrikking in het zaagblad of risico op persoonlijk letsel te vermijden.

▲ WAARSCHUWING

Als het zaagblad in een elektrische kabel of leiding vast komt te zitten, **RAAK HET ZAAGBLAD NIET AAN! HET KAN ONDER STROOM STAAN EN GEVAAR OPLEVEREN.** Voer onderstaande stappen uit:

1. Houd de geïsoleerde achterste handgreep vast of leg het gereedschap op de grond en weg van u gericht.
2. Ontkoppel het beschadigde snoer van de voeding voordat u de blokkade in het zaagblad verwijderd.

4.1 DE MACHINE STARTEN

Afbeelding 6.

1. Trek de veiligheidsvergrendeling met behulp van de duim en druk dan op de schakelaar.
2. Laat de veiligheidsvergrendeling los.

▲ WAARSCHUWING

Houd het gereedschap tijdens de werking met beide handen vast.

4.2 DE MACHINE STOPPEN

Afbeelding 6.

1. Laat de schakelaar los op de machine te stoppen.

4.3 DE HOEK VAN DE SNIJKOP AANPASSEN

Afbeelding 7.

De snijkop kan 135° draaien en in 7 posities binnen dit bereik worden vastgezet.

1. Trek aan de draaiknop en beweeg de kop naar voren of naar achteren in de gewenste positie.
2. Laat de draaiknop los.

▲ WAARSCHUWING

De kop van de trimmer dient goed vast te zitten in deze positie.

4.4 GEBRUIKSTIPS

- Start met het trimmen van de bovenkant van de heg. Draai het gereedschap een beetje (tot 15° relatief ten opzichte van de snijlijn), zodat de punten

van de messen een beetje naar beneden in de richting van de heg wijzen. Hierdoor kunnen de messen effectiever snijden. Houd het gereedschap in de gewenste hoek en beweeg het gelijkmatig langs de snijlijn. Het dubbelzijdige mes stelt u in staat in beide richtingen te snijden.

- Om een heel rechte snede te krijgen, kunt u een koord op de gewenste hoogte langs de heg leggen. Gebruik het koord als geleiding, snij net erboven.
- Om gladde zijkanten te krijgen, kunt u het beste van beneden in de groei richting snijden. Jonge stengels bewegen naar buiten als het mes naar beneden snijdt, waardoor kleine oneffenheden in de heg ontstaan.
- Let erop dat u geen vreemde voorwerpen raakt. Vermijd vooral harde voorwerpen zoals metalen draden en relingen, aangezien deze de messen kunnen beschadigen.
- Voorzie de messen regelmatig van olie.

▲ WAARSCHUWING

Houd de handen tijdens het gebruik uit de buurt van het mes. Contact met het mes resulteert in ernstig persoonlijk letsel.

5 ONDERHOUD

▲ LET OP!

Zorg dat de kunststof onderdelen niet in contact komen met remvloeistoffen, benzine of producten op basis van aardolie. Chemicaliën kunnen het kunststof beschadigen en het kunststof onbruikbaar maken.

▲ LET OP!

Maak de kunststof behuizing of onderdelen niet schoon met een agressief schoonmaakmiddel.

▲ WAARSCHUWING

Verwijder het accupack uit de machine voordat u onderhoud uitvoert.

5.1 REINIG HET GEREEDSCHAP

▲ WAARSCHUWING

Houd het gereedschap en de motor vrij van bladeren, takken of overmatig veel olie om brandgevaar te vermijden.

- Maak het gereedschap schoon met een vochtige doek en een mild reinigingsmiddel.
- Veeg vervolgens droog met een zachte doek.
- Reinig de ventilatiegaten met een kleine borstel.

5.2 SMEER HET MES.

Voor betere zaagprestaties en een langere levensduur van het mes, smeer het voorzichtig na elk gebruik.

- Plaats het gereedschap op een vlak en glad oppervlak.
- Maak het mes schoon met een zachte doek en verwijder eventueel vuil met een borstel.
- Breng een dun laagje olie aan om de messen te smeren langs de bovenste rand van het mes.

i OPMERKING

Wij raden u aan om een niet-verontreinigde olie te gebruiken.

6 HET GEREEDSCHAP OPBERGEN

i OPMERKING

Reinig het gereedschap vóór het opbergen.

1. Verwijder de accu.
2. Laat de motor afkoelen.
3. Controleer of er geen losse of beschadigde onderdelen zijn. Als dit het geval is, vervang de beschadigde onderdelen, draai de schroeven en bouten vast of laat dit uitvoeren door een reparateur van een erkend servicecentrum.
4. Berg het gereedschap op op een koele en droge plek.

7 PROBLEEMOPLOSSING

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
De motor schakelt uit tijdens de werkzaamheden.	Het accupack is niet juist geïnstalleerd.	Zorg dat de accu stevig in het gereedschap is aangebracht.
	Het accupack is ontladen.	Laad het accupack op.
	Het gereedschap is beschadigd.	Gebruik het gereedschap niet en neem contact op met het servicecentrum.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Er komt tijdens de werking van het gereedschap rook vrij.	Het gereedschap is beschadigd.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel het gereedschap onmiddellijk uit. 2. Verwijder de accu. 3. Neem contact op met het servicecentrum.
De motor loopt, het mes beweegt niet.	Het gereedschap is beschadigd.	Gebruik het gereedschap niet en neem contact op met het servicecentrum.
	De messen zijn geblokkeerd.	Haal de accu uit en verwijder vervolgens de blokade uit het mes.
Te veel lawaai en/of trilling tijdens de werking.	De onderdelen zitten los.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Schakel het gereedschap uit. 2. Verwijder de accu. 3. Controleer op schade. 4. Controleer op losse onderdelen en draai ze vast.
	De onderdelen zijn beschadigd.	Gebruik het gereedschap niet en neem contact op met het servicecentrum.

8 TECHNISCHE GEGEVENS

Spanning	60V
Snelheid zonder belasting	3000 (±10%) /min
Snelheid van zaagblad	3000 (±10%) /min
Lengte van zaagblad	510 mm
Zaagcapaciteit	19 mm
Gewicht (zonder accu)	4,3 kg
Gemeten geluidsdrumniveau	80 dB(A), k=3,0
Gemeten geluidsvermogensniveau	93.3 dB(A), k=3,0

Gewaarbord geluidsvermogensniveau	96 dB(A)
Trilling	≤2.5 m/s ²
Onzekeerheid	1.5 m/s ²

9 GARANTIE

(De volledige garantievoorzwaarden zijn terug te vinden op de Greenworks website)

De Greenworks garantie bedraagt 3 jaar op het product en 2 jaar op batterijen (consument/privégebruik) vanaf de datum van aankoop. Deze garantie dekt fabricagefouten. Een defect product dat onder de garantie valt kan worden gerepareerd of vervangen. Een apparaat dat op andere manieren is misbruikt of op andere manieren is gebruikt dan beschreven in de gebruiksaanwijzing, kan worden uitgesloten van de garantie. Normale slijtage en aan slijtage onderhevige onderdelen vallen niet onder de garantie. De oorspronkelijke fabrieksgarantie wordt niet beïnvloed door enige aanvullende garantie die door een dealer of verkoper wordt geboden.

Een defect product moet worden geretourneerd naar het verkooppunt om aanspraak te maken op de garantie, samen met het aankoopbewijs (kassabon).

10 EG CONFORMITEITSVERKLARING

Naam en adres van de fabrikant:

Naam: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Naam en adres van de persoon bevoegd voor het samenstellen van het technisch bestand:

Naam: Peter Söderström
Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Wij verklaren hierbij dat het product

Categorie: Heggenschaar met paal
Model: PTC305
Serienummer: Zie typeplaatje van product
Fabricagejaar: Zie typeplaatje van product

- in overeenstemming is met de relevante bepalingen van richtlijn inzake machines 2006/42/EC.
- in overeenstemming is met de bepalingen van de volgende EC-richtlijnen:
 - 2014/30/EU (EMC-richtlijn)

- 2000/14/EC (geluidsrichtlijn) incl. aanpassingen (2005/88/EC)

Wij verklaren tevens dat de volgende (delen/clausules van) Europese geharmoniseerde normen werden gebruikt:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Gemeten geluidsvermogensniveau: 93.3 dB(A)

Gewaarbord geluidsvermogensniveau: 96 dB(A)

Conformiteitsbeoordelingsmethode bij bijlage V / Richtlijn 2000/14/EG.

Plaats, datum: 01/21,2018

Handtekening: Ted Qu, Directeur kwaliteit



1	Описание.....	40	4.3	Отрегулируйте угол триммерной головки.....	41
1.1	Цель.....	40	4.4	Советы по эксплуатации.....	41
1.2	Обзор.....	40	5	Техобслуживание.....	41
2	Техника безопасности.....	40	5.1	Очистка машины.....	42
3	Распаковка машины.....	40	5.2	Смазка ножей.....	42
3.1	Установите поворотную головку.....	40	6	Хранение машины.....	42
3.2	Снимите поворотную головку.....	40	7	Выявление и устранение неисправностей.....	42
3.3	Установка вспомогательной ручки.....	40	8	Технические данные.....	43
3.4	Установка аккумуляторной батареи.....	40	9	Гарантия.....	43
3.5	Извлечение аккумулятора.....	40	10	Декларация соответствия ЕС... 43	
4	Эксплуатация.....	41			
4.1	Запуск машины.....	41			
4.2	Остановка машины.....	41			

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ЦЕЛЬ

Данное устройство предназначено для обрезки и стрижки живой изгороди и кустов в бытовых условиях.

1.2 ОБЗОР

Рис. 1

- | | |
|--|----------------------------------|
| 1 Нож | 6 Курковый выключатель |
| 2 Поворотная головка | 7 Задняя ручка |
| 3 Кнопка поворота головки | 8 Кнопка извлечения аккумулятора |
| 4 Соединитель | 9 Вспомогательная ручка |
| 5 Предохранительная блокировочная кнопка | |

2 ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ВНИМАНИЕ

Удостоверьтесь, что вы следуете/выполняете все инструкции ТБ.

См. руководству по ТБ.

3 РАСПАКОВКА МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ

Перед эксплуатацией необходимо удостовериться, что машина собрана правильно.

▲ ВНИМАНИЕ

- При повреждении компонентов машины ее использовать запрещено.
- При отсутствии каких-либо компонентов машину эксплуатировать запрещено.
- Если элементы машины повреждены или отсутствуют, обратитесь в сервисный центр.

1. Вскройте упаковку.
2. Ознакомьтесь с документацией, содержащейся в коробке.
3. Выньте несобранные компоненты из коробки.
4. Выньте машину из коробки.
5. Необходимо утилизировать коробку и упаковку в соответствии с местными требованиями.

3.1 УСТАНОВИТЕ ПОВОРОТНУЮ ГОЛОВКУ

Рис. 2

1. Выровняйте защитный кожух на триммерной головке.
2. Поместите триммерную головку на кожух.
3. Закрепите муфту.

▲ ВНИМАНИЕ

Регулярно проверяйте надежность затяжки соединений.

3.2 СНИМИТЕ ПОВОРОТНУЮ ГОЛОВКУ

Рис. 3

1. Поместите устройство на землю.
2. Ослабьте держатель.
3. Снимите поворотную головку.

3.3 УСТАНОВКА ВСПОМОГАТЕЛЬНОЙ РУЧКИ

Рис. 4.

1. Ослабьте винты в рукоятке отверткой (не входит в комплект) и выньте винты из нее.
2. Поместите вспомогательную рукоятку и зажим на штангу.
3. При необходимости установите рукоятку в желаемое рабочее вертикальное положение.
4. Поместите на штатное место и затяните винты, чтобы рукоятка не проворачивалась на валу.

3.4 УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

Рис. 5

▲ ВНИМАНИЕ

- При повреждении аккумулятора или зарядного устройства замените их.
- Прежде чем установить или вынуть аккумулятор остановите машину и дождитесь остановки электродвигателя.
- Изучите и выполните инструкции из руководства по эксплуатации аккумулятора и зарядного устройства.

1. Совместите ребра на аккумуляторе с канавками в батарейном отсеке.
2. Толкайте аккумулятор в батарейный отсек, пока он не защелкнется на месте.
3. При установке аккумулятора на штатное место раздастся характерный щелчок.

3.5 ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Рис. 5

1. Нажмите и удерживайте кнопка извлечения аккумулятора.
2. Выньте аккумуляторную батарею из машины.

4 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Соблюдайте осторожность при обращении с ножом.
- Не прикасайтесь к зубцам или острым элементам машины.
- Запрещается брать за лезвие, предварительно не вынув из машины АКБ.
- Запрещается эксплуатировать машину с поврежденным или согнутым лезвием.
- Удалите все посторонние предметы, например, шнуры, осветители, провода или веревки, которые могут намотаться на нож машины и создать риск получения травмы.

▲ ВНИМАНИЕ

При заклинивании ножа (при попадании в него электрического провода или кабеля) НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ К НОЖУ! ЭТО ОПАСНО, ПОСКОЛЬКУ ОН МОЖЕТ ОКАЗАТЬСЯ ПОД НАПРЯЖЕНИЕМ. Выполните следующие шаги:

1. Необходимо брать за изолированную заднюю ручку или положить машину на землю, отстранив ее от себя.
2. Прежде чем освободить нож, снимите с провода или кабеля напряжение.

4.1 ЗАПУСК МАШИНЫ

Рис. 6.

1. Нажмите большим пальцем на предохранительную кнопку, а затем нажмите на курковый выключатель.
2. Отпустите предохранительную блокировочную кнопку.

▲ ВНИМАНИЕ

Во время работы необходимо держать машину руками.

4.2 ОСТАНОВКА МАШИНЫ

Рис. 6.

1. Для остановки машины отпустите передний курковый выключатель.

4.3 ОТРЕГУЛИРУЙТЕ УГОЛ ТРИММЕРНОЙ ГОЛОВКИ

Рис. 7.

Триммерная головка вращается на 135°, ее можно зафиксировать в 7 положениях данного диапазона.

1. Потяните за кнопку поворота и переместите головку вперед или назад в необходимое положение.
2. Отпустите кнопку поворота.

▲ ВНИМАНИЕ

Триммерная головка зафиксируется.

4.4 СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Начинайте с подравнивания верхней части кустов. Держите инструмент в слегка наклонном виде (до 15° в зависимости от линии реза) так, чтобы конец ножа был слегка направлен в сторону куста. Так нож режет более эффективно. Держите инструмент под необходимым углом и равномерно перемещайте по линии реза. Двухсторонний нож позволяет резать в обоих направлениях.
- Для точного реза натяните веревку по всей длине куста на нужной высоте. Используйте веревку в качестве ориентира для резки поверх нее.
- Для получения плоских боковых сторон режьте вверх по направлению роста. При движении ножа вниз более молодые стебли выгибаются наружу, в результате чего в кусте появляются проплешины.
- Предотвращайте попадание посторонних предметов. В частности это относится к твердым предметам, например, проволоки и ограде, которые могут повредить ножи.
- Регулярно смазывайте ножи.

▲ ВНИМАНИЕ

Во время работы не прикасайтесь к ножу. В этом случае можно получить травму.

5 ТЕХОБСЛУЖИВАНИЕ

▲ ВНИМАНИЕ

Не допускайте контакта тормозной жидкости, бензина, материалов на основе нефти с пластмассовыми элементами. Химические вещества могут привести к повреждению и порче пластмассовых компонентов.

▲ ВНИМАНИЕ

Запрещается использовать сильные растворители или моющие средства для очистки пластмассового корпуса и компонентов машины.

▲ ВНИМАНИЕ

Выньте аккумуляторную батарею из машины до выполнения техобслуживания.

5.1 ОЧИСТКА МАШИНЫ

▲ ВНИМАНИЕ

Во избежание риска возгорания не допускайте попадания в машину и двигатель листьев, ветвей или масла.

- Для чистки машины воспользуйтесь влажной тканью и мягким моющим средством.
- Удалите всю влагу мягкой сухой тканью.
- Очистите вентиляционные отверстия небольшой щеткой.

5.2 СМАЗКА НОЖЕЙ

Чтобы повысить эффективность и продлить срок службы ножей, их необходимо смазывать после каждого рабочего сеанса:

- Поместите машину на ровную и гладкую поверхность.
- Для удаления больших скоплений грязи используйте щетку; ткань — для очистки ножа.
- Смазка ножа производится путем нанесения небольшого количества масла на верхнюю кромку лезвия.

i ПРИМЕЧАНИЕ

Рекомендуется использовать чистое масло.

6 ХРАНЕНИЕ МАШИНЫ

i ПРИМЕЧАНИЕ

Перед размещением на хранение машину необходимо почистить.

1. Извлеките аккумулятор.
2. Дайте двигателю остыть.
3. Убедитесь, что нет незакрепленных или поврежденных компонентов. При необходимости замените поврежденные компоненты, затяните винты и болты или обратитесь в уполномоченный сервисный центр.
4. Машину необходимо хранить в прохладном и сухом помещении.

7 ВЫЯВЛЕНИЕ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможная причина	Решение
Двигатель отключается во время работы.	Неплотно установлена АКБ.	Удостоверьтесь, что АКБ плотно установлена в машину.
	Аккумуляторная батарея разряжена.	Зарядите аккумуляторную батарею.
	Машина повреждена.	Не используйте машину и обратитесь в сервисный центр.
Выделение дыма во время эксплуатации машины.	Машина повреждена.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Немедленно остановите машину. 2. Извлеките аккумулятор. 3. Обратитесь в сервисный центр.
Двигатель включен, но лезвия не вращаются.	Машина повреждена.	Не используйте машину и обратитесь в сервисный центр.
	Нож заблокирован.	Сняв АКБ, удалите засор.
Избыточный шум и/или вибрация во время работы машины.	Незатянутые винты.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Остановите машину. 2. Извлеките аккумулятор. 3. Осмотрите машину на предмет поврежденных винтов. 4. Проверьте и затяните незакрепленные компоненты.
	Компоненты повреждены.	Не используйте машину и обратитесь в сервисный центр.

8 ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Напряжение	60 В
Скорость холостого хода	3000 (±10%) /мин
Частота вращения ножа	3000 (±10%) /мин
Длина ножа	510 мм
Режущая способность	19 мм
Масса (без аккумуляторной батареи)	4.3 кг
Измеренный уровень звукового давления	80 дБ(А), k=3,0
Измеренный уровень звуковой мощности	93.3 дБ(А), k=3,0
Фактический уровень звукового давления	96 дБ(А)
Значение вибрации	≤2.5 м/с ²
Погрешность	1.5 м/с ²

9 ГАРАНТИЯ

(Полный текст гарантийных положений и условий представлен на веб-странице Greenworks)

Гарантия Greenworks составляет: 3 года на продукт и 2 года на АКБ (бытовое/личное использование) с даты покупки. Эта гарантия распространяется на производственные дефекты. По гарантии дефектное устройство подлежит ремонту или замене. При неправильном использовании устройства или использовании его в нарушение указаний из руководства для владельца гарантия на устройство аннулируется. Нормальный износ и убыть компонентов не покрываются гарантией. На гарантию оригинального производителя не влияет никакая дополнительная гарантия, предлагаемая дилером или продавцом.

Для требования гарантии необходимо вернуть дефектный продукт в пункт покупки вместе с доказательством покупки (чеком).

10 ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС

Название и адрес производителя:

Названи e: Changzhou Globe Co., Ltd.

Адрес: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Имя и адрес ответственного составителя документации:

Названи e: Peter Söderström

Адрес: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Настоящим свидетельствуем, что продукт

Категория: Шестовой кусторез

Модель: РТС305

Серийный номер: См. паспортную табличку продукта

Год выпуска: См. паспортную табличку продукта

- удовлетворяет соответствующим требованиям Директива ЕС по машинному электрооборудованию 2006/42/ЕС.
- удовлетворяет соответствующим требованиям следующих директив ЕС:
 - 2014/30/EU (Директива EMC)
 - 2000/14/ЕС (Директива о шумовыделении) вкл. изменения и дополнения (2005/88/ЕС)

Также заявляем, что продукт соответствует следующим (частям/статьям) единых европейских стандартов:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Измеренный уровень звукового давления: 93.3 дБ(А)

Фактический уровень звукового давления: 96 дБ(А)

Способ оценки соответствия к Приложению V / Директиве 2000/14/ЕС.

Место, дата: 01/21,2018 Подпись: Тэд Ку (Ted Qu), директор по качеству



1 Kuvaus.....	45	4.3 Leikkuripään kulman säätäminen.....	46
1.1 Käyttötarkoitus.....	45	4.4 Käyttövinkkejä.....	46
1.2 Yleiskatsaus.....	45	5 Kunnossapito.....	46
2 Turvallisuus.....	45	5.1 Koneen puhdistaminen.....	46
3 Pura kone pakkauksesta.....	45	5.2 Terän voitelu.....	46
3.1 Kääntyvän pään asentaminen.....	45	6 Koneen varastointi.....	46
3.2 Kääntyvän pään poistaminen.....	45	7 Vianmääritys.....	47
3.3 Apukahvan kiinnittäminen.....	45	8 Tekniset tiedot.....	47
3.4 Asenna akku.....	45	9 Takuu.....	47
3.5 Poista akku.....	45	10 EU-	
4 Käyttö.....	45	vaatimustenmukaisuusvakuutu	
4.1 Koneen käynnistäminen.....	46	s.....	47
4.2 Koneen pysäyttäminen.....	46		

1 KUVAUS

1.1 KÄYTTÖTARKOITUS

Tämä kone on tarkoitettu pensasaitojen ja pensaiden leikkaamiseen ja viimeistelyyn kotikäytössä.

1.2 YLEISKATSAUS

Kuva 1

- | | |
|------------------|------------------------|
| 1 Terä | 6 Liipaisin |
| 2 Kääntyvä pää | 7 Takakahva |
| 3 Kääntöpainike | 8 Akun vapautuspainike |
| 4 Liitoskappale | 9 Apukahva |
| 5 Lukituspainike | |

2 TURVALLISUUS

▲ VAROITUS

Varmista, että luet kaikki turvallisuusohjeet ja noudatat niitä.

Katso Turvallisuusopas.

3 PURA KONE PAKKAUKSESTA

▲ VAROITUS

Varmista, että kokoat koneen oikein ennen käyttöä.

▲ VAROITUS

- Jos osissa on vaurioita, älä käytä konetta.
- Jos kaikkia osia ei ole, älä käytä konetta.
- Jos osat ovat vaurioituneet tai niitä puuttuu, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

1. Avaa pakkaus.
2. Lue laatikon sisällä oleva dokumentaatio.
3. Poista kaikki irralliset osat laatikosta.
4. Poista kone laatikosta.
5. Hävitä laatikko ja pakkaus paikallisten määräysten mukaan.

3.1 KÄÄNTYVÄN PÄÄN ASENTAMINEN

Kuva 2

1. Kohdista kahva leikkuripäähän.
2. Työnnä leikkuripää kahvaan.
3. Kiinnitä liitoskappale.

▲ VAROITUS

Tarkasta liitokset säännöllisesti varmistaaksesi niiden pysyvyyden.

3.2 KÄÄNTYVÄN PÄÄN POISTAMINEN

Kuva 3

1. Aseta kone maahan.
2. Löysää liitoskappale.
3. Irrota kääntyvä pää.

3.3 APUKAHVAN KIINNITTÄMINEN

Kuva 4.

1. Löysää kahvan ruuvit ruuvitaltalla (ei mukana) ja irrota ruuvit kahvasta.
2. Kiinnitä apukahva ja kiinnike varteen.
3. Säädä kahvaa ylöspäin tai alaspäin tarpeen mukaan, kunnes saat haluamasi käyttöasennon.
4. Aseta ruuvit paikalleen ja kiristä ne, jotta kahva ei pääse pyörimään varressa.

3.4 ASENNA AKKU

Figure 5

▲ VAROITUS

- Jos akku tai laturi on vaurioitunut, vaihda akku tai laturi.
- Pysäytä kone ja odota moottorin pysähtymistä ennen kuin asennat tai poistat akun.
- Lue ja ymmärrä kaikki akun ja laturin käyttöoppaan ohjeet sekä noudata niitä.

1. Kohdista akun ylösnousevat ulokkeet akkulokeroon uriin.
2. Työnnä akkua akkulokeroon, kunnes akku lukittuu paikalleen.
3. Kun kuulet napsahduksen, akku on asennettu.

3.5 POISTA AKKU

Kuva 5

1. Paina akun vapautuspainiketta ja pidä sitä painettuna.
2. Irrota akku koneesta.

4 KÄYTTÖ

- Ole varovainen, kun kosket terään.
- Älä laita sormiasi loviin tai paikkoihin, joissa terä voi leikata ne.
- Älä koske terään, ellei akkua ole irrotettu.
- Älä käytä konetta, jos terä on vaurioitunut tai taipunut.
- Poista kaikki johdot, valot, vaijerit tai narut, jotka voivat tarttua leikkuuterään ja aiheuttaa henkilövahingon vaaran.

▲ VAROITUS

Jos terä jää kiinni sähköjohtoon tai sähköliinjaan, ÄLÄ KOSKE TERÄÄN! SE VOI OLLA JÄNNITTEELLINEN JA VAARALLINEN. Toimi seuraavasti:

1. Pidä kiinni eristetyistä takakahvasta tai laske kone maahan ja etäälle itsestäsi.
2. Katkaise sähkövirran syöttö vaurioituneeseen linjaan tai johtoon ennen terän vapauttamista.

4.1 KONEEN KÄYNNISTÄMINEN

Kuva 6.

1. Vedä turvalukkopainiketta peukalolla ja purista sitten liipaisinta.
2. Vapauta turvalukituspainike.

▲ VAROITUS

Pidä konetta kahdella kädellä käytön aikana.

4.2 KONEEN PYSÄYTTÄMINEN

Kuva 6.

1. Pysäytä kone vapauttamalla liipaisin.

4.3 LEIKKURIPÄÄN KULMAN SÄÄTÄMINEN

Kuva 7.

Leikkuripää kääntyy 135° ja se voidaan lukita 7 eri asentoon tällä alueella.

1. Vedä kääntöpainiketta ja siirrä pää eteenpäin tai taaksepäin haluamaasi asentoon.
2. Vapauta kääntöpainike.

▲ VAROITUS

Leikkuripään pitää lukittua kunnolla paikalleen.

4.4 KÄYTTÖVINKKEJÄ

- Aloita leikkaaminen pensaan päältä. Kallista työkalua hieman (enintään 15° kulmaan leikkauslinjaan nähden) niin, että terän kärjet osoittavat pensasta kohden. Tällä tavalla terät leikkaavat tehokkaammin. Pidä työkalua halutussa kulmassa ja liikuta sitä tasaisesti leikkulinjaa pitkin. Kaksipuolinen terä mahdollistaa leikkaamisen kumpaankin suuntaan.
- Jotta leikkuutulos olisi mahdollisimman suora, pensasaidan koko pituudelle voidaan pingottaa naru halutulle korkeudelle. Käytä naru ohjauslankana, leikkaa sen yläpuolelta.
- Jotta sivuista tulisi tasaisia, leikkaa alhaalta ylöspäin siihen suuntaan, mihin pensas kasvaa. Nuoret oksat kallistuvat ulospäin, jos leikkaat ylhäältä alaspäin, mikä aiheuttaa aukkoja pensaaseen.

- Vältä kaikki vieraat esineet. Vältä erityisesti kovia esineitä, kuten rautalankoja tai aitoja, sillä ne voivat vahingoittaa terä.
- Voitele terät säännöllisesti.

▲ VAROITUS

Pidä kädet etäällä terästä käytön aikana. Terän koskettaminen aiheuttaa vakavan henkilövahingon.

5 KUNNOSSAPITO**▲ VARO**

Älä anna jarrunesteiden, bensiinin, öljypohjaisten tuotteiden päästä kosketuksiin muoviosien kanssa. Kemikaalit voivat vaurioittaa muovia ja tehdä muovista käyttökelvottoman.

▲ VARO

Älä käytä voimakkaita liuottimia tai puhdistusaineita muoviseen runkoon tai muovisiin osiin.

▲ VAROITUS

Irrota akku koneesta ennen kunnossapitotoimia.

5.1 KONEEN PUHDISTAMINEN**▲ VAROITUS**

Pidä kone ja moottori puhtaina lehdistä, oksista tai liiallisesta öljystä tulipalovaaran välttämiseksi.

- Puhdista kone mietoon puhdistusaineeseen kostutetulla liinalla.
- Kuivaa kaikki kosteuste pehmeällä ja kuivalla liinalla.
- Puhdista ilma-aukot pienellä harjalla.

5.2 TERÄN VOITELU

Voit lisätä terien suorituskykyä ja käyttöikää voitelemalla ne huolellisesti jokaisen käyttökerran jälkeen:

- Laita kone tasaiselle ja sileälle pinnalle.
- Käytä pehmeää liinaa terien puhdistamiseen ja harjaa vaikeamman lian puhdistamiseen.
- Voitele terät pitkin terän yläreunaa ohuella kerroksella öljyä.

i HUOMAA

Suosittelomme käyttämään öljyä, joka ei saastuta.

6 KONEEN VARASTOINTI**i HUOMAA**

Puhdista kone ennen säilytykseen laittamista.

1. Irrota akku.
2. Anna moottorin jäähtyä.
3. Varmista, että mitkään osat eivät ole irrallaan tai vaurioituneet. Vaihda tarvittaessa vaurioituneet osat, kiristä ruuvit ja pultit tai ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen.
4. Säilytä kone viileässä ja kuivassa paikassa.

7 VIANMÄÄRITYS

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu
Moottori sammuu työskentelyn aikana.	Akkua ei ole asennettu kunnolla.	Varmista, että asennat akun kunnolla koneeseen.
	Akussa ei ole virtaa.	Lataa akku.
	Kone on vaurioitunut.	Älä käytä konetta, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
Koneesta tulee savua käytön aikana.	Kone on vaurioitunut.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pysäytä kone välittömästi. 2. Poista akku. 3. Ota yhteys huoltoliikkeeseen.
Moottori käy, terät eivät liiku.	Kone on vaurioitunut.	Älä käytä konetta, ota yhteys huoltoliikkeeseen.
	Terät ovat tukossa.	Poista akku ja selvitä sitten tukos terästä.
Työskentelyn aikana kuuluu liikkua melua ja/tai kone tärisee liikkua.	Osia on irronnut.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pysäytä kone. 2. Poista akku. 3. Tarkasta vauriot. 4. Tarkasta ja kiristä löystyneet osat
	Osat ovat vaurioituneet.	Älä käytä konetta, ota yhteys huoltoliikkeeseen.

8 TEKNISET TIEDOT

Jännite	60V
Joutokäyntinopeus	3000 (±10%) /min

Terän nopeus	3000 (±10%) /min
Terän pituus	510 mm
Leikkuukapasiteetti	19 mm
Paino (ilman akkua)	4.3 kg
Mitattu äänenpainetaso	80 dB(A), k=3,0
Mitattu äänentehotaso	93.3 dB(A), k=3,0
Taattu äänentehotaso	96 dB(A)
Tärinä	≤2.5 m/s ²
Epävarmuus	1.5 m/s ²

9 TAKUU

(Täydelliset takuehdot löytyvät Greenworks verkkosivustolta)

. Greenworks Takuu tuotteelle on 3 vuotta ja akuille 2 vuotta (kuluttaja-/yksityiskäytössä) ostopäivästä alkaen. Takuu kattaa valmistusvirheet. Takuun aikana viallinen tuote voidaan joko korjata tai vaihtaa. Laitteen, jota on käytetty väärin tai jota käytetään muulla tavoin kuin käyttöoppaassa kuvatulla tavalla, takuu voidaan mitätöidä. Takuu ei korvaa normaalia kulumista tai kulumia osia. Jälleenmyyjän tarjoama lisätakuu ei vaikuta alkuperäisen valmistajan takuuseen.

Takuukorvaus vaatii viallisen tuotteen palauttamisen ostopaikkaan yhdessä ostotodistuksen (kuitin) kanssa.

10 EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Valmistajan nimi ja osoite:

Nimi: Changzhou Globe Co., Ltd.

Osoite: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Sen henkilön nimi ja osoite, joka on valtuutettu kokoamaan teknisen tiedoston:

Nimi: Peter Söderström

Osoite: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Täten vakuutamme, että tuote

Luokka: Varrellinen pensasleikkuri

Malli: PTC305

Sarjanumero: Katso tuotteen tyyppikilpi

Valmistusvuosi: Katso tuotteen tyyppikilpi

- täyttää konedirektiivin 2006/42/EY olennaiset vaatimukset.
- täyttää seuraavien muiden EU-direktiivien vaatimukset:
 - 2014/30/EU (EMC-direktiivi)
 - 2000/14/EY (meludirektiivi) mukaan lukien muutokset (2005/88/EY)

Lisäksi vakuutamme, että seuraavia yhdenmukaistettuja eurooppalaisia standardeja (osia/artikloja) on käytetty:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Mitattu äänenteho- 93.3 dB (A)
taso:

Taattu äänentehota- 96 dB (A)
so:

Vaatimustenmukaisuuden arviointi on tehty liitteen V /-
Direktiivi 2000/14/EY.

Paikka, päiväys: Allekirjoitus: Ted Qu, Laatujohta-
01/21,2018 ja

Ted Qu

1	Beskrivning.....	50	4.3	Justera trimmerhuvudets vinkel.....	51
1.1	Syfte.....	50	4.4	Tips vid användning.....	51
1.2	Översikt.....	50	5	Underhåll.....	51
2	Säkerhet.....	50	5.1	Rengöra maskinen.....	51
3	Packa upp maskinen.....	50	5.2	Smörj klingan.....	51
3.1	Montera det roterande huvudet.....	50	6	Förvara maskinen.....	52
3.2	Avlägsna det roterande huvudet.....	50	7	Felsökning.....	52
3.3	Fäst hjälphandtaget.....	50	8	Tekniska data.....	52
3.4	Montera batteripaketet.....	50	9	Garanti.....	52
3.5	Ta ut batteripaketet.....	50	10	EG-försäkran om	
4	Användning.....	50		överensstämmelse.....	53
4.1	Starta maskinen.....	51			
4.2	Stänga av maskinen.....	51			

1 BESKRIVNING

1.1 SYFTE

Denna maskin är avsedd för icke-professionellt bruk för att klippa och trimma häckar och buskar.

1.2 ÖVERSIKT

Figur 1

- | | |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1 Kniv | 6 Avtryckare |
| 2 Roterande huvud | 7 Bakre handtag |
| 3 Vippknapp | 8 Knapp för att lossa batteriet |
| 4 Koppling | 9 Hjälpbandtag |
| 5 Säkerhetslåsets knapp | |

2 SÄKERHET

▲ VARNING

Se till att utföra/följa alla säkerhetsanvisningar.

Se säkerhetshandboken.

3 PACKA UPP MASKINEN

▲ VARNING

Kontrollera att maskinen är rätt monterad före användning.

▲ VARNING

- Använd inte maskinen om någon del är skadad.
- Använd inte maskinen om någon del saknas.
- Om någon del är skadad eller saknas, kontakta servicecenter.

1. Öppna förpackningen.
2. Läs igenom dokumentationen i förpackningen.
3. Ta ut alla omonterade delar från förpackningen.
4. Ta ut maskinen från förpackningen.
5. Kassera lådan och förpackningsmaterialet enligt lokala regler.

3.1 MONTERA DET ROTERANDE HUVUDET

Figur 2

1. Rikta in handtaget mot trimmerhuvudet.
2. Tryck på trimmerhuvudet på handtaget.
3. Fäst kopplingen.

▲ VARNING

Kontrollera regelbundet anslutningarna för att garantera att de är ordentligt åtdragna.

3.2 AVLÄGSNA DET ROTERANDE HUVUDET

Figur 3

1. Ställ ned maskinen på marken.
2. Lossa kopplingen.
3. Ta av det roterande huvudet.

3.3 FÄST HJÄLPHANDTAGET

Figur 4.

1. Lossa skruvarna i handtaget med en skruvmejsel (medföljer ej) och ta av skruvarna från handtaget.
2. Fäst hjälpbandtaget och klämman på skaftet.
3. Justera om nödvändigt handtaget uppåt eller nedåt till önskad användningsposition.
4. Sätt i och dra åt skruvarna så att handtaget inte kan rotera på skaftet.

3.4 MONTERA BATTERIPAKETET

Figur 5

▲ VARNING

- Byt batteripaketet eller laddaren, om de är skadade.
- Stäng av maskinen och vänta tills motorn stannat innan du monterar eller tar bort batteripaketet.
- Läs, förstå och följ instruktionerna i batteriets och laddarens handbok.

1. Placera ribborna på batteripaketet i linje med ursparingarna i batteriutrymmet.
2. Tryck in batteripaketet i batteriutrymmet tills batteripaketet låses fast.
3. Batteripaketet har installerats när det hörs ett klick.

3.5 TA UT BATTERIPAKETET

Figur 5

1. Tryck in och håll in knappen för att frigöra batteriet.
2. Ta ut batteripaketet från maskinen.

4 ANVÄNDNING

- Vidrör klingan försiktigt.
- Stick inte in fingrarna i försänkningarna eller på platser där du kan skära dig.
- Rör inte vid kniven om du inte har tagit ur batteripaketet.

- Använd inte maskinen om klingan är skadad eller böjd.
- Ta bort föremål som sladdar, belysning, ståltråd eller snören som kan trassla in sig i kniven och orsaka personskador.

▲ VARNING

RÖR INTE KLINGAN om den fastnar i en elektrisk sladd eller ledning! DEN KAN VARA STRÖMFÖRANDE OCH MYCKET FARLIG. Gör då på följande sätt:

1. Håll i det isolerade bakre handtaget eller lägg ned maskinen vänd bort från dig.
2. Bryt strömmen till den skadade sladden eller ledningen innan du försöker ta loss klingan.

4.1 STARTA MASKINEN

Figur 6.

1. Dra i säkerhetsläsets knapp med tummen och kläm sedan åt avtryckaren.
2. Släpp säkerhetsläsets knapp.

▲ VARNING

Håll i maskinen med händerna vid användning.

4.2 STÅNGA AV MASKINEN

Figur 6.

1. Släpp reglaget för att stanna maskinen.

4.3 JUSTERA TRIMMERHUVUDETS VINKEL

Figur 7.

Trimmerhuvudet kan vridas 135° och kan låsas i 7 olika lägen inom detta intervall.

1. Tryck på svängningsknappen och flytta huvudet framåt eller bakåt till önskat läge.
2. Släpp svängningsknappen.

▲ VARNING

Trimmer ska låsas säkert i läge.

4.4 TIPS VID ANVÄNDNING

- Börja med att klippa upp till på häcken. Luta maskinen något (upp till 15° mot klipplinjen) så att klingans spetsar lutar något mot häcken. Det gör att klingan klipper effektivare. Håll maskinen i önskad vinkel och flytta den stadigt längs klipplinjen. Den dubbelsidiga klingan gör att du kan klippa åt båda hållen.
- För att få en riktigt rak klippning kan du spänna ett snöre på önskad höjd längs häcken. Använd snöret som guide och klipp precis ovanför det.

- För att få platta sidor klipper du uppåt i växtriktningen. Yngre grenar rör sig utåt om du klipper nedåt, vilket ger gropar i häcken.
- Var noga med att undvika alla främmande föremål. Undvik särskilt hårda föremål som metalltråd och metallstolpar, eftersom de kan skada klingan.
- Smörj klingan med jämna mellanrum.

▲ VARNING

Håll alltid händerna borta från klingan vid användningen. Kontakt med klingan kan ge allvariga personskador.

5 UNDERHÅLL

▲ OBSERVERA

Se till att bromsvätska, bensin och petroleum-baserade ämnen inte kommer i kontakt med plastdelarna. Kemikalier kan skada plasten och göra den oanvändbar.

▲ OBSERVERA

Använd inte starka lösnings- eller rengöringsmedel på plasthöljet eller komponenter.

▲ VARNING

Ta ut batteripacket ur maskinen innan underhåll utförs.

5.1 RENGÖRA MASKINEN

▲ VARNING

Håll maskinen och motorn fri från löv, kvistar eller rester av olja för att förebygga risken för bränder.

- Använd en fuktig trasa med ett mildt rengöringsmedel för att rengöra maskinen.
- Torka av all fukt med en mjuk, torr trasa.
- Använd en smal borste för att rengöra ventilationsöppningarna.

5.2 SMÖRJ KLINGAN

Smörj klingan noggrant efter varje användningstillfälle för att göra den effektivare och öka dess livslängd:

- Placera maskinen på ett plant och slätt underlag.
- Använd en mjuk trasa för att rengöra klingan och en borste för att ta bort ännu mer smuts.
- Använd ett tunt lager med olja för att smörja klingan utmed dess övre kant.

i NOTERA

Vi rekommenderar dig att använda en miljövänlig olja.

6 FÖRVARA MASKINEN

i NOTERA

Rengör maskinen innan den ställs undan för förvaring.

1. Ta ut batteripacket.
2. Låt motorn svalna.
3. Kontrollera att det inte finns några lösa eller skadade komponenter. Byt ut skadade delar om det är nödvändigt, dra åt skruvar och bultar eller anlit en person på ett godkänt servicecenter.
4. Förvara maskinen på en sval och torr plats.

7 FELSÖKNING

Problem	Möjlig orsak	Lösning
Motorn stannar under pågående arbete.	Batteripacket är inte rätt monterat.	Se till att du skjuter in batteripacket ordentligt i maskinen.
	Batteripacket är urladdat.	Ladda batteripacket.
	Maskinen är skadad.	Använd inte maskinen och kontakta ett servicecenter.
Det ryker om maskinen när den är i drift.	Maskinen är skadad.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stäng av maskinen omedelbart. 2. Ta ut batteriet. 3. Kontakta ett servicecenter.
Motorn är igång men knivarna rör sig inte.	Maskinen är skadad.	Använd inte maskinen och kontakta ett servicecenter.
	Knivarna är blockerade.	Ta ut batteriet och rensa sedan bort det som sitter fast i knivarna.

Problem	Möjlig orsak	Lösning
För mycket bul-ler och/eller vi-brationer när maskinen anv-änds.	Det finns lösa delar.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stäng av maskinen. 2. Ta ut batteriet. 3. Kontrollera om det finns några skador. 4. Syna på lösa delar och sätt fast dem vid behov.
	Delarna är skadade.	Använd inte maskinen och kontakta ett servicecenter.

8 TEKNISKA DATA

Spänning	60 V
Obelastad hastighet	3000 (±10%) /min
Klingans hastighet	3000 (±10%) /min
Klinglängd	510 mm
Klippkapacitet	19 mm
Vikt (utan batteripacket)	4.3 kg
Uppmätt ljudtrycksnivå	80 dB(A), k=3,0
Uppmätt ljudeffektnivå	93.3 dB(A), k=3,0
Garanterad ljudeffektnivå	96 dB(A)
Vibration	≤2.5 m/s ²
Osäkerhet	1.5 m/s ²

9 GARANTI

(Fullständiga garantivillkor återfinns på Greenworks webbplats)

Greenworks garanti gäller i 3 år för produkten och 2 år för batterierna (konsument-/privat bruk) räknat från inköpsdatum. Denna garanti gäller tillverkningsfel. En felaktig produkt som omfattas av garantin kan antingen repareras eller bytas ut. För en enhet som använts på fel sätt eller på andra sätt än som beskrivs i ägarens bruksanvisning kan krav enligt garantin komma att avvisas. Normalt slitage och slitdelar omfattas inte av garantin. Tillverkarens ursprungliga garanti påverkas inte av ytterligare garanti lämnad av återförsäljare.

Vid krav enligt garantin måste den felaktiga produkten returneras till inköpsstället tillsammans med bevis på inköp (kvitto).

10 EG-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Tillverkarens namn och adress:

Namn: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adress: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone,
Changzhou 213101 China.

Namn och adress till personen med behörighet att sammanställa den tekniska filen:

Namn: Peter Söderström
Adress: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Härmed försäkras att produkten

Kategori: Stånghäckklippare
Modell: PTC305
Serienummer: Se produktens typskylt
Tillverkningsår: Se produktens typskylt

- är i överensstämmelse med relevanta bestämmelser i Maskindirektivet 2006/42/EG.
- är i överensstämmelse med bestämmelserna i följande EG-direktiv:
 - 2014/30/EU (EMC-direktivet)
 - 2000/14/EG (Bulldirektivet) inkl. ändringar (2005/88/EG)

Dessutom försäkras vi att följande (delar/klausuler av) europeiska harmoniserade standarder har använts:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Uppmätt ljudeffekt-nivå: 93.3 dB(A)

Garanterad ljudeffekt-nivå: 96 dB(A)

Metod för överensstämmelsebedömning till Bilaga V / Direktiv 2000/14/EG.

Ort, datum: 01/21,2018 Signatur: Ted Qu, Kvalitetschef



1	Beskrivelse.....	55	4.3	Juster vinkelen til trimmerhodet.....	56
1.1	Formål.....	55	4.4	Tips for bruk.....	56
1.2	Oversikt.....	55	5	Vedlikehold.....	56
2	Sikkerhet.....	55	5.1	Rengjøre maskinen.....	56
3	Utpakking av maskinen.....	55	5.2	Smøre knivbladet.....	56
3.1	Monter svinghodet.....	55	6	Sette bort maskinen til oppbevaring.....	57
3.2	Fjern svinghodet.....	55	7	Problemløsning.....	57
3.3	Sette på hjelpehåndtaket.....	55	8	Tekniske data.....	57
3.4	Installering av batteripakken.....	55	9	Garanti.....	57
3.5	Fjerning av batteripakken.....	55	10	EC-samsvarserklæring.....	58
4	Drift.....	55			
4.1	Starte maskinen.....	56			
4.2	Stoppe maskinen.....	56			

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Denne maskinen er beregnet på klipping og beskjæring av hekker og busker og er til privat bruk.

1.2 OVERSIKT

Figur 1

- | | |
|-------------------|----------------------------|
| 1 Knivblad | 6 Utløser |
| 2 Svinghode | 7 Bakre håndtak |
| 3 Svingeknapp | 8 Utløserknapp til batteri |
| 4 Kobling | 9 Tilleggshåndtak |
| 5 Sikkerhetsknapp | |

2 SIKKERHET

▲ ADVARSEL

Pass på at du følger alle sikkerhetsinstruksjer.

Slå opp i sikkerhetshåndboken

3 UTPAKKING AV MASKINEN

▲ ADVARSEL

Sørg for at maskinen monteres på korrekt måte før du benytter den.

▲ ADVARSEL

- Er noen av delene ødelagt, må du ikke bruke maskinen.
- Ikke bruk maskinen hvis du ikke har alle delene.
- Hvis deler mangler eller er skadet, kontakt servicesenteret.

1. Åpne pakken.
2. Les dokumentasjonen i esken.
3. Ta alle de umonterte delene ut av esken.
4. Ta maskinen ut av esken.
5. Kast esken og emballasjen i henhold til lokale lover og regler.

3.1 MONTER SVINGHODET

Figur 2

1. Juster håndtaket med trimmerhodet.
2. Skyv trimme hodet på håndtaket.
3. Stram koblingen.

▲ ADVARSEL

Sjekk koblingene periodisk for å sikre at de er strammet tilstrekkelig.

3.2 FJERN SVINGHODET

Figur 3

1. Legg maskinen på bakken.
2. Løsne koblingen.
3. Ta av svinghodet.

3.3 SETTE PÅ HJELPEHÅNDTAKET

Figur 4.

1. Løsne skruene i håndtaket med en skrutrekker (ikke inkludert) og ta ut skruene fra håndtaket.
2. Fest tilleggshåndtaket og klemmen på skaftet.
3. Juster håndtaket opp eller ned, om nødvendig, til ønsket driftsposisjon.
4. Sett inn og stram til skruene slik at håndtaket ikke kan roteres på skaftet.

3.4 INSTALLERING AV BATTERIPAKKEN

Figure 5

▲ ADVARSEL

- Hvis batteripakke eller lader er skadet, må den/de byttes ut.
- Stans maskinen og vent til motoren har stoppet helt før du installerer eller tar ut batteripakken.
- Les, forstå og følg instruksjonene i batteri- og laderhåndboken.

1. Sørg for at rillene i batteripakken er på linje med innhakkene på batterholderen.
2. Skyv batteripakken inn i batteriholderen til batteripakken låses på plass.
3. Når du hører et klikk, er batteripakken riktig installert.

3.5 FJERNING AV BATTERIPAKKEN

Figur 5

1. Skyv og hold på utløserknappen til batteriet.
2. Ta batteripakken ut av maskinen.

4 DRIFT

- Vær forsiktig når du berører knivbladet.
- Ikke putt fingrene inn i hullene eller på et sted der de kan få kuttskader.
- Ikke ta på knivbladet før du har tatt ut batteripakken.
- Ikke bruk maskinen hvis knivbladet er ødelagt eller bøyd.
- Fjern alle gjenstander som ledninger, ståltråd eller hyssing som kan vikle seg inn i knivbladet og forårsake risiko for personskade.

▲ ADVARSEL

Hvis knivbladet setter seg fast i en elektrisk ledning, **MÅ DU IKKE BERØRE KNIVBLADET! DEN KAN VÆRE LEVENDE OG DERMED FARLIG.** Utfør trinnene nedenfor:

1. Hold i det isolerte bakre håndtaket eller legg maskinen ned og bort fra deg.
2. Koble strømmen fra den ødelagte ledningen før du prøver å frigjøre knivbladet.

4.1 STARTE MASKINEN

Figur 6.

1. Dra sikkerhetslåsknappen med tommelen og skvis deretter på utløseren.
2. Slipp sikkerhetslåsknappen.

▲ ADVARSEL

Hold maskinen med begge hender mens du betjener den.

4.2 STOPPE MASKINEN

Figur 6.

1. Slipp utløseren for å stanse maskinen.

4.3 JUSTER VINKELN TIL TRIMMERHODET

Figur 7.

Trimmerhodet kan dreies 135° og kan låses i 7 posisjoner innen det området.

1. Trekk på svingeknappen og beveg hodet fremover eller bakover så du når din ønskede posisjon.
2. Slipp svingeknappen.

▲ ADVARSEL

Trimmerhodet burde låses på plass.

4.4 TIPS FOR BRUK

- Start med å trimme toppen av hekken. Vipp verktøyet noe (opptil 15° relativt til kuttekanten) slik at bladspissen peker lett mot hekken. Dette tillater bladene å kutte mer effektivt. Hold verktøyet i den ettertraktede vinkelen og beveg den jevnt langs kuttekanten. Det dobbeltsidige bladet lar deg kutte i begge retninger.
- Fest et stykke med hyssing langs lengden av hekken i ønsket høyde for å få en veldig rett kuttekant. Bruk hyssingen som en retningslinje og kutt rett over den.
- Kutt i samme retning som veksten vokser for å oppnå flate sider. Yngre stammer beveger seg

utover når bladet kutter i nedover, og dette fører til ujevnheter i hekken.

- Pass på å unngå fremmedlegemer. Unngå spesielt harde gjenstander som metalledninger og rekkverk, siden disse kan skade bladene.
- Ha olje på bladene regelmessig.

▲ ADVARSEL

Hold hendene vekk fra bladet når den brukes. Kontakt med bladet vil forårsake alvorlige personskader.

5 VEDLIKEHOLD

▲ FORSIKTIG

Ikke la bremsevæske, bensin eller oljebaserte stoffer komme i kontakt med plastdeler. Kjemikalier kan skade plasten og gjøre den umulig å reparere.

▲ FORSIKTIG

Unngå å bruke sterke oppløsninger eller vaskemidler på plasthus eller deler.

▲ ADVARSEL

Ta ut batteripakken fra maskinen før vedlikehold.

5.1 RENGJØRE MASKINEN

▲ ADVARSEL

Hold maskinen og motoren fri for blader, grener og overflødig olje så du unngår brannfare.

- Bruk en fuktig klut med et mildt rengjøringsmiddel for å rengjøre maskinen.
- Tørk av all fuktighet med en myk og tørr klut.
- Bruk en liten børste til å rengjøre luftventilene.

5.2 SMØRE KNIVBLADET

For å øke effektiviteten og levetiden til knivbladene, smør dem nøye hver gang du har brukt maskinen:

- Sett maskinen på et flatt og jevnt underlag.
- Bruk en myk klut for å rengjøre knivbladene og en børste til å fjerne ytterligere rusk.
- Bruk et tynt lag med olje for å smøre knivbladene langs den øverste kanten av bladet.

i MERK

Vi anbefaler at det benyttes en type olje som ikke forurenser.

6 SETTE BORT MASKINEN TIL OPPBEVARING

i MERK

Rengjør maskinen før den settes til oppbevaring.

1. Ta ut batteripakken.
2. La motoren avkjøles.
3. Sjekk at det ikke finnes noen løse eller skadede deler. Hvis nødvendig, bytt skadede deler, stram til skruer og bolter, eller ta kontakt med en ansatt ved et godkjent servicesenter.
4. Oppbevar maskinen på et kjølig og tørt sted.

7 PROBLEMLØSNING

Problem	Mulig årsak	Løsning
Motoren skrus av imens den går.	Batteripakken er ikke satt ordentlig inn.	Pass på at du har installert batteripakken godt og på riktig måte i maskinen.
	Batteripakken er utladet.	Lad opp batteripakken.
	Maskinen er skadet.	Ikke bruk maskinen og ta kontakt med et servicesenter.
Det kommer røyk ut av maskinen under bruk.	Maskinen er skadet.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stopp maskinen øyeblikkelig. 2. Ta ut batteriet. 3. Ta kontakt med et servicesenter.
Motoren er på, knivbladene beveger seg ikke.	Maskinen er skadet.	Ikke bruk maskinen og ta kontakt med et servicesenter.
	Knivbladene er blokkerte.	Ta ut batteriet og fjern det som blokkerer knivbladene.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Det er for mye støy og/eller vibrasjoner fra maskinen under bruk.	Delene er løse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stopp maskinen. 2. Ta ut batteriet. 3. Sjekk om det finnes skader. 4. Kontroller og stram løse deler.
	Delene er skadet.	Ikke bruk maskinen og ta kontakt med et servicesenter.

8 TEKNISKE DATA

Spenning	60V
Hastighet uten belastning	3000 (±10%) /min
Knivbladstørrelse	3000 (±10%) /min
Lengde på knivblad	510 mm
Klippekapasitet	19 mm
Vekt (uten batteripakke)	4.3 kg
Målt lydtrykk nivå	80 dB (A), k = 3,0
Målt lydeffekt nivå	93.3 dB (A), k = 3,0
Garantert lydeffekt nivå	96 dB (A)
Vibrasjon	≤2.5 m/s ²
Usikkerhet	1.5 m/s ²

9 GARANTI

(Du finner alle garantivilkår og -betingelser på Greenworks nettsiden)

Garantien Greenworks er 3 år for produktet, og 2 år for batterier (forbruker / privat bruk) fra kjøpsdatoen. Denne garantien dekker produksjonsfeil. Et defekt produkt under garanti kan enten repareres eller erstattes. Garantier som er misbrukt eller brukt på andre måter enn som beskrevet i brukerhåndboken kan ugyldiggjøres. Normal slitasje og slitte deler dekkes ikke av garantien. Den originale produsentgarantien påvirkes ikke av tilleggsgaranti fra en forhandler eller forhandler.

Et defekt produkt må returneres til kjøpsstedet for å kreve garanti, sammen med kjøpsbevis (kvittering).

10 EC-SAMSVARSERKLÆRING

Navn og adresse til produsenten:

Navn: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Adresse: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone,
 Changzhou 213101 China.

Navn og adresse til personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen:

Navn: Peter Söderström
 Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Vi erklærer herved at produktet

Kategori: Hekkesaks med Stang
 Modell: PTC305
 Serienummer: Se typeetikett på produkt
 Konstruksjonsår: Se typeetikett på produkt

- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i maskindirektivet 2006/42/EC.
- er i samsvar med de relevante bestemmelsene i følgende EC-direktiver:
 - 2014/30/EU (EMC-direktivet)
 - 2000/14/EC (Støydirektivet) inkl. endringer (2005/88/EC)

I tillegg erklærer vi at følgende (deler/paragrafer i) de harmoniserte EU-standardene har vært brukt:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Målt lydeffektnivå: 93.3 dB(A)

Garantert lydeffekt-
 nivå: 96 dB(A)

Metode for samsvarsvurdering til Annex V / Direktiv 2000/14/EC.

Sted, dato: 01/21,2018
 Signatur: Ted Qu, Kvalitetsdir-
 ektør



1	Beskrivelse.....	60	4.3	Justér klippehovedets vinkel.....	61
1.1	Formål.....	60	4.4	Tips til brug.....	61
1.2	Oversigt.....	60	5	Vedligeholdelse.....	61
2	Sikkerhed.....	60	5.1	Rengør maskinen.....	61
3	Pak maskinen ud.....	60	5.2	Smør klingen.....	61
3.1	Monter drejehovedet.....	60	6	Opbevaring af maskinen.....	62
3.2	Fjern drejehovedet.....	60	7	Fejlfinding.....	62
3.3	Fastgør støttehåndtaget.....	60	8	Tekniske data.....	62
3.4	Sæt batteripakken i.....	60	9	Garanti.....	62
3.5	Fjern batteripakken.....	60	10	EF-	
4	Betjening.....	60		overensstemmelseserklæring.....	62
4.1	Start maskinen.....	61			
4.2	Stop maskinen.....	61			

1 BESKRIVELSE

1.1 FORMÅL

Denne maskine er beregnet til at klippe og trimme hække og buske i husholdningen.

1.2 OVERSIGT

Figur 1

- | | |
|------------------|----------------------------------|
| 1 Skær | 6 Udløser |
| 2 Drejehoved | 7 Bagerste håndtag |
| 3 Drejeknap | 8 Knap til frigørelse af batteri |
| 4 Koblingsstykke | 9 Støtthåndtag |
| 5 Låseknap | |

2 SIKKERHED

▲ ADVARSEL

Sørg for, at følge/overholde alle sikkerhedsanvisninger.

Se sikkerhedsvejledningen.

3 PAK MASKINEN UD

▲ ADVARSEL

Sørg for, at samle maskinen korrekt før brug.

▲ ADVARSEL

- Hvis nogle dele er beskadige, må maskinen ikke bruges.
- Hvis du ikke har alle delene, må maskinen ikke bruges.
- Hvis nogle dele er beskadiget eller mangler, skal du kontakte servicecentret.

1. Åbn pakken.
2. Læs dokumentationen i pakken.
3. Tag alle ikke-monterede dele ud af pakken.
4. Tag maskinen ud af pakken.
5. Bortskaf pakken og emballagen i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

3.1 MONTER DREJEHOVEDET

Figur 2

1. Sørg for at håndtaget passer med trimmerhovedet.
2. Tryk trimmerhovedet på håndtaget.
3. Fastgør koblingen.

▲ ADVARSEL

Kontrollér regelmæssigt samlingerne for at sikre, at de er spændt ordentligt fast.

3.2 FJERN DREJEHOVEDET

Figur 3

1. Lad maskinen hvile mod underlaget.
2. Løs koblingsstykket.
3. Tag drejehovedet af.

3.3 FASTGØR STØTTEHÅNDTAGET

Figur 4.

1. Løs skruerne i håndtaget med en skruetrækker (medfølger ikke) og fjern skruerne i håndtaget.
2. Sæt støtthåndtaget og klemmen på skaftet.
3. Juster håndtaget op eller ned til den ønskede position, hvis nødvendig.
4. Sæt skruerne i og spænd dem, så håndtaget ikke kan drejes på skaftet.

3.4 SÆT BATTERIPAKKEN I

Figure 5

▲ ADVARSEL

- Hvis batteriet eller opladeren er beskadiget, skal du skifte batteriet eller opladeren.
- Stop maskinen og vent, indtil motoren stopper, før du sætter batteriet i eller tager det ud.
- Læs, forstå og følg instruktionerne i batteri- og opladervejledningen.

1. Sæt løfteribberne på batteripakken sammen med rillerne i batterirummet.
2. Tryk batteriet ind i batterirummet, indtil batteripakken låses på plads.
3. Når du hører et klik, er batteripakken sat i.

3.5 FJERN BATTERIPAKKEN

Figur 5

1. Hold batteriudløserknappen nede.
2. Tag batteripakken ud af maskinen.

4 BETJENING

- Vær forsigtig, når klingens berøres.
- Stik ikke fingrene ind i indsnittene eller steder, hvor man kan skære sig.
- Undgå at røre klingens, medmindre batteriet skal tages ud.
- Brug ikke maskinen, hvis klingens beskadiges eller bøjes.

- Fjern alle genstande, såsom ledninger, lys, kabler eller snore, som kan vikles ind i klingen, hvilket kan føre til personskader.

▲ ADVARSEL

Hvis klingen sidder fast i en ledning eller kabel, MÅ DU IKKE RØRE VED KLINGEN! DET KAN VÆRE STRØMFØRENDE OG FARLIG. Gør følgende:

1. Hold det isolerede baghåndtag eller sæt maskinen ned og væk fra dig selv.
2. Afbryd strømforsyningen til den beskadigede ledning eller kabel, inden klingens forsøges frigjort.

4.1 START MASKINEN

Figur 6.

1. Træk i låseknappen med tommeltotten og tryk derefter på udløseren.
2. Slip låseknappen.

▲ ADVARSEL

Hold maskinen med begge hænder under brug.

4.2 STOP MASKINEN

Figur 6.

1. Slip udløseren for, at stoppe maskinen.

4.3 JUSTÉR KLIPPEHOVEDETS VINKEL

Figur 7.

Klippehovedet kan drejes 135° og kan låses fast i 7 positioner inden for dette område.

1. Træk i drejknappen og flyt hovedet frem eller tilbage til den ønskede position.
2. Slip drejknappen.

▲ ADVARSEL

Sørg for at klippehovedet låses sikkert på plads.

4.4 TIPS TIL BRUG

- Start med at klippen hækken foroven. Vip værktøjet lidt (op til 15° i forhold til klippelinjen), så klingespidserne peger lidt mod hækken. På denne måde klipper klingerne mere effektivt. Hold værktøjet i den ønskede vinkel, og flyt det jævnt langs klippelinjen. Klingerne er skarpe på begge sider, og derfor kan de klippe i begge retninger.
- For at opnå en meget lige klipning, kan du binde en snor op langs hækken i den ønskede højde. Brug snoren som vejledning, og klip hækken lige over snoren.
- For at opnå flade sider, skal hækken klippes opad langs opblomstringen. Yngre stængler bevæger sig

udad, når klingens klipper nedad, hvilket giver ujævnheder i hækken overflade.

- Vær forsigtig med ikke at klippe i fremmedlegemer. Undgå især hårde genstande, såsom kabler og rækværk, da disse kan beskadige klingerne.
- Smør klingerne regelmæssigt.

▲ ADVARSEL

Hold hænderne væk fra klingens under drift. Kontakt med klingens kan føre til alvorlig personskade.

5 VEDLIGEHOLDELSE

▲ FORSIGTIG

Lad ikke bremsevæske, benzin, råoliebaserede materialer røre ved plastdelene. Kemikalier kan forårsage skader på plastik, og gøre den ubrugelig.

▲ FORSIGTIG

Brug ikke stærke opløsningsmidler eller rengøringsmidler på plastikabinetet eller komponenterne.

▲ ADVARSEL

Tag batteriet ud af maskinen inden vedligeholdelse.

5.1 RENGØR MASKINEN

▲ ADVARSEL

Hold maskinen og motoren fri for blade, grene eller olierester, for at forhindre brandrisici.

- Rengør maskinen med et fugtig klud og mild sæbeblanding.
- Rengør al fugt med en blød, tør klud.
- Brug et lille børste til at rengøre luftåbningerne.

5.2 SMØR KLINGEN

For at forøge klingens effektivitet og levetid, skal den smøres omhyggeligt efter hver brug:

- Sæt maskinen på en flad og jævn overflade.
- Brug en blød klud til at rengøre klingens, og en børste til at fjerne ekstra snavs.
- Brug et let lag olie til at smøre klingerne på overkanten.

i BEMÆRK

Vi anbefaler at bruge en ikke-forurenende olie.

6 OPBEVARING AF MASKINEN

i BEMÆRK

Rengør maskinen før opbevaring.

1. Fjern batteripakken.
2. Lad motoren køle ned.
3. Sørg for, at der ikke er nogen løse eller beskadigede dele. Hvis nødvendigt, skal du udskifte de beskadigede dele og stramme skruerne og boltene. Eller få maskinen servicecenteret på et autoriseret servicecenter.
4. Opbevar maskinen på et køligt og tørt sted.

7 FEJLFINDING

Problem	Mulig årsag	Løsning
Motoren lukkes under brug.	Batteripakken er ikke sat ordentligt i.	Sørg for, at du har sat batteriet ordentligt i maskinen.
	Batteriet er ude af drift.	Oplad batteriet.
	Maskinen er beskadiget.	Brug ikke maskinen, og kontakt et servicecenter.
Maskinen ryger under brug.	Maskinen er beskadiget.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop øjeblikkeligt maskinen. 2. Fjern batteriet. 3. Kontakt et servicecenter.
Motoren er tændt, men klingen bevæger sig ikke.	Maskinen er beskadiget.	Brug ikke maskinen, og kontakt et servicecenter.
	Klingerne sidder fast.	Fjern batteriet, og frigør klingerne.
Maskinen støjer eller vibrerer meget under brug.	Nogle dele er løse.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stop maskinen. 2. Fjern batteriet. 3. Se maskinen efter for skader. 4. Se efter løse dele, og spænd dem.
	Nogle dele er blevet beskadiget.	Brug ikke maskinen, og kontakt et servicecenter.

8 TEKNISKE DATA

Spænding	60V
Ingen lasthastighed	3000 (±10%) /min
Klinge-hastighed	3000 (±10%) /min
Klingelængde	510 mm
Skæreevne	19 mm
Vægt (uden batteripakke)	4.3 kg
Målt lydtrykniveau	80 dB (A), k = 3,0
Målt lydeffektniveau	93.3 dB (A), k = 3,0
Garanteret lydeffektniveau	96 dB (A)
Vibration	≤2.5 m/s ²
Usikkert	1.5 m/s ²

9 GARANTI

(Alle vilkårene og betingelserne for garantien kan findes på Greenworks hjemmesiden)

Garantien Greenworks gælder i 3 år for produktet og 2 år for batterier (forbruger/privat brug) fra købsdatoen. Denne garanti dækker produktionsfejl. Et defekt produkt under garantien kan enten repareres eller udskiftes. En enhed, der er blevet misbrugt eller brugt på andre måder, end beskrevet i brugervejledningen, dækkes ikke af garantien. Normalt slid og slid af dele betragtes dækkes ikke af garantien. Den originale garanti fra producenten påvirkes ikke af andre garantier fra en forhandler.

Et defekt produkt skal returneres til købsstedet (kvittering) sammen med købsbevis, for at bruge garantien.

10 EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Navn og adresse på fabrikanten:

Navn: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresse: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Navn og adresse på den person, der er bemyndiget til at udarbejde den tekniske fil:

Navn: Peter Söderström

Adresse: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Heraf erklærer vi, at produktet

Kategori: Stanghækkeklipper
Model: PTC305
Serienummer: Se typeskiltet på produktet
Produktionsår: Se typeskiltet på produktet

- er i overensstemmelse med de relevante bestemmelser i maskindirektivet 2006/42/EF.
- er i overensstemmelse med bestemmelserne i følgende andre EF-direktiver:
 - 2014/30/EU (EMC-direktivet)
 - 2000/14/EF (støjdirektiv) herunder ændringer (2005/88/EF)

Desuden erklærer vi, at følgende (dele/klausuler fra) europæiske harmoniserede standarder er blevet brugt:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Målt lydeffektniveau 93.3 dB (A)

Garanteret lydeffektniveau: 96 dB (A)

Metode til overensstemmelsesvurdering i bilag V / Direktiv 2000/14/EC.

Sted, dato: 01/21,2018 Underskrift: Ted Qu, kvalitetsdirektør



1	Opis.....	65	4.2	Wyłącz urządzenie.....	66
1.1	Cel.....	65	4.3	Wstaw kąt głowicy tnącej.....	66
1.2	Informacje ogólne.....	65	4.4	Rady dotyczące działania.....	66
2	Bezpieczeństwo.....	65	5	Konserwacja.....	66
3	Rozpakuj urządzenie.....	65	5.1	Wyczyść urządzenie.....	66
3.1	Przymocuj głowicę obrotową.....	65	5.2	Nasmaruj ostrze.....	66
3.2	Wyjmij głowicę obrotową.....	65	6	Przechowuj urządzenie.....	67
3.3	Zamocuj uchwyt pomocniczy.....	65	7	Rozwiązywanie problemów.....	67
3.4	Zainstalować akumulator.....	65	8	Dane techniczne.....	67
3.5	Wyjmij akumulator.....	65	9	Gwarancja.....	67
4	Działanie.....	65	10	Deklaracja zgodności WE.....	68
4.1	Włącz urządzenie.....	66			

1 OPIS

1.1 CEL

Urządzenie to jest przeznaczone do przycinania żywopłotów, krzewów w domowych warunkach.

1.2 INFORMACJE OGÓLNE

Rysunek 1

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------------|
| 1 Ostrze | 6 Spust |
| 2 Głowica obrotowa | 7 Uchwyt tylny |
| 3 Obrotowy przycisk | 8 Przycisk zwalniający akumulatora |
| 4 Złączka | 9 Uchwyt pomocniczy |
| 5 Przycisk blokady bezpieczeństwa | |

2 BEZPIECZEŃSTWO

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że postępujesz zgodnie ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa.

Zapoznaj się z Instrukcjami bezpieczeństwa.

3 ROZPAKUJ URZĄDZENIE

▲ OSTRZEŻENIE

Upewnij się, że urządzenie zostało poprawnie złożone przed użyciem.

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli części są uszkodzone, nie używać urządzenia.
- Jeśli brakuje części, nie używać urządzenia.
- Jeśli części są uszkodzone, lub brakuje części, zgłoś się do punktu serwisowego.

1. Otwórz opakowanie.
2. Przeczytaj dokumentację w pudełku.
3. Wyjmij wszystkie niezłożone części z pudełka.
4. Wyjmij urządzenie z pudełka.
5. Wyrzuć pudełko i opakowanie zgodnie z lokalnymi rozporządzeniami.

3.1 PRZYMOCUJ GŁOWICĘ OBROTOWĄ

Rysunek 2

1. Wyrównaj uchwyt z głowicą tnącą.
2. Wepchnij głowicę tnącą na uchwyt.
3. Przymocuj sprzęgacz.

▲ OSTRZEŻENIE

Okresowo kontroluj połączenia, by upewnić się, że są one mocno przykręcone.

3.2 WYMIJ GŁOWICĘ OBROTOWĄ

Rysunek 3

1. Ustaw urządzenie na gruncie.
2. Poluźnij sprzęgacz.
3. Zdejmij głowicę obrotową.

3.3 ZAMOCUJ UCHWYT POMOCNICZY.

Rysunek 4.

1. Poluźnij śruby w uchwycie za pomocą śrubokręta (nie załączony) i wyjmij śruby z uchwytu.
2. Przymocuj dodatkowy uchwyt i zacisk na wale.
3. Ustaw uchwyt w dół lub w górę do żądanej pozycji działania, jeśli jest to konieczne.
4. Włóż i przykręć śruby, tak by uchwyt nie mógł się obracać na wale.

3.4 ZAINSTALOWAĆ AKUMULATOR.

Figure 5

▲ OSTRZEŻENIE

- Jeśli akumulator lub ładowarka są uszkodzone, wymień je.
- Wyłącz urządzenie i odczekaj, aż silnik zatrzyma się zanim zainstalujesz lub wyjmiesz akumulator.
- Przeczytaj, zapoznaj się i wykonuj instrukcje w podręczniku akumulatora i ładowarki.

1. Wyrównaj wzmocnione prowadnice z rowkami w schowku na baterie.
2. Włóż akumulator do schowka na baterie aż do zablokowania się w miejscu.
3. Akumulator jest zainstalowany, jeśli usłyszysz kliknięcie.

3.5 WYMIJ AKUMULATOR.

Rysunek 5

1. Popchnij i przytrzymaj przycisk zwolnienia akumulatora.
2. Wyjmij akumulator z urządzenia.

4 DZIAŁANIE

- Dotykaj ostrzy z zachowaniem ostrożności.
- Nie wkładaj palców w szczeliny lub w miejsca, gdzie mogą być skaleczone.
- Zanim dotkniesz ostrzy wyjmij akumulator.

- Nie wolno używać urządzenia jeśli ostrze jest uszkodzone lub wygięte.
- Usuń wszystkie przedmioty, takie jak przewody, oświetlenie, kable lub sznurki, które mogą zablokować się w ostrzu i stworzyć zagrożenie.

▲ OSTRZEŻENIE

Jeśli ostrze zablokuje się na przewodzie lub kablu elektrycznym, **NIE DOTYKAJ OSTRZA! MOŻE ON BYĆ POD NAPIĘCIEM I STWARZAĆ ZAGROŻENIE.** Wykonaj następujące kroki:

1. Trzymaj izolowany tylny uchwyt lub odłóż urządzenie z dala od siebie.
2. Odłącz zasilanie uszkodzonego kabla lub przewodu przed uwolnieniem ostrza.

4.1 WŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 6.

1. Pociągnij kciukiem przycisk blokady bezpieczeństwa i wciśnij spust.
2. Puścić przycisk blokady bezpieczeństwa.

▲ OSTRZEŻENIE

Przytrzymaj urządzenie rękoma podczas tej czynności.

4.2 WYŁĄCZ URZĄDZENIE

Rysunek 6.

1. Zwolnienie spustu zatrzymuje pracę urządzenia.

4.3 WSTAW KĄT GŁOWICY TNAĆEJ.

Rysunek 7.

Głowica tnąca obraca się o 135° i może być zablokowana w 7 pozycjach w ramach tego zasięgu.

1. Pociągnij przycisk obrotu i przesunąć głowicę do przodu lub do tyłu do żądanej pozycji.
2. Puść przycisk obrotu.

▲ OSTRZEŻENIE

Głowica tnąca powinna zablokować się w miejscu.

4.4 RADY DOTYCZĄCE DZIAŁANIA

- Rozpocznij cięcie od góry żywopłotu. Lekko przechyl narzędzie (do 15° względem linii cięcia) tak, by końcówki ostrza skierowane były lekko do żywopłotu. Sprawi to, że ostrza będą skuteczniej cięły. Przytrzymaj narzędzie pod żądanym kątem i przesuwaj je regularnie wzdłuż linii cięcia. Dwustronne ostrze umożliwia cięcie w obu kierunkach.
- Aby uzyskać proste cięcie, rozciągnij kawałek sznurka wzdłuż żywopłotu na żądanej wysokości.

Wykorzystaj sznurek jako linię odniesienia i tnij tuż nad nim.

- Aby uzyskać płaskie boki, tnij w górę wraz ze wzrostem. Młodsze łodygi wystają na zewnątrz, gdy ostrze tnie w dół, tworząc płytke obszary w żywopłocie.
- Unikaj obcych przedmiotów. Unikaj zwłaszcza twardych przedmiotów, takich jak metalowe kable lub poręcze, gdyż mogą one uszkodzić ostrze.
- Regularnie smaruj ostrza.

▲ OSTRZEŻENIE

Nie zbliżaj rąk do ostrza podczas obsługi. Dotknięcie ostrza spowoduje poważne obrażenia.

5 KONSERWACJA

▲ PRZESTROGA

Uważaj, by płyny hamulcowe, benzyna oraz materiały, w których składa wchodzi ropa naftowa nie dotykały plastikowych części. Środki chemiczne mogą uszkodzić tworzywo sztuczne i sprawić, że będzie nieużyteczne.

▲ PRZESTROGA

Nie używaj silnych rozpuszczalników ani detergentów na plastikowej obudowie lub elementach.

▲ OSTRZEŻENIE

Wymij akumulator z urządzenia przed konserwacją.

5.1 WYCZYŚĆ URZĄDZENIE.

▲ OSTRZEŻENIE

Pilnuj, by w urządzeniu i silniku nie było liści, gałęzi lub nadmiaru oleju, by zapobiec zagrożeniom.

- Do czyszczenia urządzenia używaj wilgotnej szmatki z łagodnym detergentem.
- Wysusz miękką i suchą ściereczką.
- Do czyszczenia otworów wentylacyjnych użyj małej szczotki.

5.2 NASMARUJ OSTRZE.

Aby zwiększyć skuteczność i przedłużyć żywotność ostrzy, smaruj je ostrożnie po każdej sesji roboczej:

- Ustawić urządzenie na płaskiej i gładkiej powierzchni.
- Do czyszczenia ostrzy użyj miękkiej szmatki i szczotki, by usunąć więcej brudu.
- Smaruj ostrza lekką warstwą oleju wzdłuż górnej krawędzi ostrza.

i UWAGA

Zalecamy stosowanie oleju niezanieczyszczającego.

6 PRZECHOWUJ URZĄDZENIE

i UWAGA

Wyczyść urządzenie przed przechowywaniem.

1. Wyjmij akumulator.
2. Odczekać, aż silnik ostygnie
3. Sprawdź, czy żadne części nie są poluzowane lub uszkodzone. Jeśli jest to konieczne, wymień uszkodzone części, dokręć śruby i wkręty lub skontaktuj się z autoryzowanym punktem serwisowym.
4. Urządzenie przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

7 ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik wyłącza się podczas działania.	Akumulator nie jest mocno zamocowany.	Upewnij się, że mocno zainstalowano akumulator na urządzeniu.
	Niski poziom akumulatora.	Naładować akumulator.
	Urządzenie jest uszkodzone.	Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z punktem serwisowym.
Z urządzenie wydostaje się dym podczas używania.	Urządzenie jest uszkodzone.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Natychmiast wyłącz urządzenie. 2. Wyjmij akumulator. 3. Skontaktuj się z punktem serwisowym.
Silnik włączony, ostrza nie ruszają się.	Urządzenie jest uszkodzone.	Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z punktem serwisowym.
	Ostrza zablokowane.	Wyjmij akumulator i usuń zator z ostrzy.

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Zbyt dużo hałasu i /lub drgań podczas pracy.	Poluzowane części.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wyłącz urządzenie. 2. Wyjmij akumulator. 3. Sprawdź, czy nie jest uszkodzone. 4. Sprawdź i dokręć poluzowane części.
	Uszkodzone części.	Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z punktem serwisowym.

8 DANE TECHNICZNE

Napięcie	60V
Prędkość bez obciążenia	3000 (±10%) /min
Prędkość ostrza	3000 (±10%) /min
Długość ostrza	510 mm
Wydajność cięcia	19 mm
Waga (bez akumulatora)	4.3 kg
Mierzony poziom ciśnienia akustycznego	80 dB(A), k=3.0
Zmierzony poziom mocy akustycznej:	93.3 dB(A), k=3.0
Gwarantowany poziom mocy akustycznej	96 dB(A)
Drgania	≤2.5 m/s ²
Niepewność	1.5 m/s ²

9 GWARANCJA

(Pełne warunki gwarancji znajdują się na stronie Greenworks internetowej)

Produkt Greenworks objęty jest trzyletnią gwarancją a baterie - dwuletnią (klient/prywatne użytkowanie) obowiązującą od daty zakupu. Gwarancja obejmuje wady fabryczne. Wadliwy produkt objęty gwarancją może być naprawiony lub wymieniony. Urządzenie niewłaściwie używane lub używane w sposób inny od opisanego w niniejszej instrukcji traci gwarancję. Zwykłe zużycie oraz zużyte części nie są objęte gwarancją. Na oryginalną gwarancję producenta nie wpływają żadne

dotatkowe gwarancje proponowane przez dystrybutora lub sprzedawcę.

Miejsce, data:
01/21,2018

Podpis: Ted Qu, Dyrektor ds jakości

Wadliwy produkt wraz z dowodem zakupu (paragon) należy odesłać do punktu zakupu, w celu reklamacji z tytułu gwarancji

10 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Nazwa i adres producenta:

Imię i nazwisko: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adres: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Nazwisko i adres osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej:

Imię i nazwisko: Peter Söderström

Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

My niżej podpisani oświadczamy, że produkt

Kategoria: Nożyce do żywopłotu na wysięgniku
Model: PTC305
Numer seryjny: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie
Rok produkcji: Zobacz tabliczkę znamionową na produkcie

- jest zgodny z odnośnymi przepisami Dyrektyw w sprawie maszyn 2006/42/WE.
- spełnia wymogi określone w następujących innych dyrektywach europejskich:
 - 2014/30/EU (Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej)
 - 2000/14/EC (Dyrektywa w sprawie hałasu ze zmianami 2005/88/WE)

Ponadto oświadczamy, że użyto następujących (elementów/klauzul) zharmonizowanych norm europejskich:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Zmierzony poziom mocy akustycznej: 93.3 dB(A)

Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 96 dB(A)

Metoda oceny zgodności do Aneksu V / Dyrektywa 2000/14/WE.

1	Popis.....	70	4.2	Zastavení stroje.....	71
1.1	Účel.....	70	4.3	Nastavení úhlu hlavy plotových nůžek.....	71
1.2	Popis.....	70	4.4	Provozní tipy.....	71
2	Bezpečnost.....	70	5	Údržba.....	71
3	Rozbalení zařízení.....	70	5.1	Čistění stroje.....	71
3.1	Nasad'te otočnou hlavu.....	70	5.2	Namazání lišty.....	71
3.2	Odstraňte otočnou hlavu.....	70	6	Skladování stroje.....	72
3.3	Připojení pomocné rukojeti.....	70	7	Řešení problémů.....	72
3.4	Instalace akumulátoru.....	70	8	Technické údaje.....	72
3.5	Vyjmutí akumulátoru.....	70	9	Záruka.....	72
4	Provoz.....	70	10	ES prohlášení o shodě.....	73
4.1	Spuštění stroje.....	71			

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Tento stroj je určen k řezání a stříhání živých plotů a keřů pro domácí použití.

1.2 POPIS

Obrázek 1

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------|
| 1 Lišta | 6 Spouštěč |
| 2 Otočná hlava | 7 Zadní rukojeť |
| 3 Otočné tlačítko | 8 Tlačítko pro uvolnění baterie |
| 4 Spojka | 9 Pomocná rukojeť |
| 5 Bezpečnostní blokovací tlačítko | |

2 BEZPEČNOST

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že dodržujete všechny bezpečnostní pokyny.

Viz Bezpečnostní příručka.

3 ROZBALENÍ ZAŘÍZENÍ

▲ VAROVÁNÍ

Ujistěte se před použitím, že jste řádně sestavili stroj.

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud jsou díly poškozeny, nepoužívejte stroj.
- Pokud nemáte všechny součásti, nepoužívejte stroj.
- Pokud jsou součásti poškozené nebo chybějící, obraťte se na servisní středisko.

1. Otevřete obal.
2. Přečtěte si dokumentaci přiloženou v krabici.
3. Vyměňte všechny nesmontované díly z krabice.
4. Vyměňte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabici a obal v souladu s místními předpisy.

3.1 NESAĎTE OTOČNOU HLAVU

Obrázek 2

1. Vyrovnajte rukojeť s hlavou nůžek.
2. Hlavu nůžek nasaďte na rukojeť a zatlačte.
3. Upevněte spojku.

▲ VAROVÁNÍ

Pravidelně kontrolujte připojení a ujistěte se, že jsou pevně utaženy.

3.2 ODSTRANĚTE OTOČNOU HLAVU

Obrázek 3

1. Umístěte stroj na zem.
2. Uvolněte spojku.
3. Sejměte otočnou hlavu.

3.3 PŘIPOJENÍ POMOČNÉ RUKOJETI

Obrázek 4.

1. Šroubovákem (není součástí balení) povolte šrouby na rukojeti a vyjměte šrouby z rukojeti.
2. Připevněte pomocnou rukojeť a upněte na násadu.
3. Upravte nastavení rukojeti nahoru nebo dolů dle potřeby na požadovanou pracovní polohu.
4. Vložte a utáhněte šrouby tak, aby rukojeť nebylo možné na násadě otáčet.

3.4 INSTALACE AKUMULÁTORU

Figure 5

▲ VAROVÁNÍ

- Pokud je akumulátor nebo nabíječka poškozena, vyměňte baterii nebo nabíječku.
- Před instalací nebo vyjmutím akumulátoru zastavte stroj a počkejte, až se motor zastaví.
- Přečtěte si, obeznamte se a dodržujte pokyny uvedené v příručce pro baterii a nabíječku.

1. Zarovnejte žebra na akumulátoru s drážkami v prostoru pro baterie.
2. Zatlačte akumulátor do prostoru pro baterie, dokud baterie nezapadne na místo.
3. Když uslyšíte kliknutí, akumulátor je nainstalován.

3.5 VYJMUTÍ AKUMULÁTORU

Obrázek 5

1. Stiskněte a podržte tlačítko pro uvolnění baterie.
2. Vyměňte akumulátor ze stroje.

4 PROVOZ

- Sahejte na lištu opatrně.
- Nedávejte prsty do zářezů nebo do polohy, v níž by mohlo dojít k jejich pořezání.
- Nedotýkejte se lišty, dokud nevyjmete akumulátor.
- Nepoužívejte stroj, pokud je lišta poškozená nebo ohnutá.

- Odstraňte všechny předměty, jako např. kabely, světla, vodiče nebo šňůry, které se mohou zamotat do střížné lišty a způsobit riziko úrazu.

▲ VAROVÁNÍ

Pokud lišta uvízne na elektrickém kabelu nebo vedení, NEDOTÝKEJTE SE LIŠTY! MŮŽE BÝT POD PROUDEM A NEBEZPEČNÁ. Provedte níže uvedené kroky:

1. Držte stroj za izolovanou zadní rukojeť nebo odložte stroj mimo sebe.
2. Než se pokusíte uvolnit lištu, odpojte přívod elektřiny do poškozeného vedení nebo kabelu.

4.1 SPUŠTĚNÍ STROJE

Obrázek 6.

1. Palcem zatáhněte tlačítko bezpečnostního zámku a pak zmáčkněte spouštěcí tlačítko.
2. Uvolněte tlačítko bezpečnostního zámku.

▲ VAROVÁNÍ

Během používání držte stroj oběma rukama.

4.2 ZASTAVENÍ STROJE

Obrázek 6.

1. Uvolněte spoušť pro zastavení stroje.

4.3 NASTAVENÍ ÚHLU HLAVY PLOTOVÝCH NŮŽEK

Obrázek 7.

Hlava plotových nůžek se otáčí o 135° a může se zablokovat do 7 pozic v rámci tohoto rozsahu.

1. Zatáhněte za otočné tlačítko a přesuňte hlavu plotových nůžek dopředu nebo dozadu do požadované polohy.
2. Pustte otočné tlačítko.

▲ VAROVÁNÍ

Hlava plotových nůžek by se měla bezpečně zablokovat.

4.4 PROVOZNÍ TIPY

- Začněte oříznutím horní části plotu. Nástroj lehce nakloňte (až o 15° vzhledem k čáře řezu) tak, aby hroty čepele směřovaly mírně směrem k plotu. To způsobí efektivnější řezání čepelí. Držte nástroj v požadovaném úhlu a pohybujte ním rovnoměrně podél roviny řezu. Dvoustranná čepel umožňuje řezání v obou směrech.
- Abyste získali pokud možná co nejpřímější řez, natáhněte provaz po délce plotu v požadované

výšce. Použijte provaz jako vodítko a řežte těsně nad ním.

- Abyste získali ploché boky, řežte nahoru ve směru růstu. Mladší stonky se pohybují směrem ven, když se ostří pohybuje dolů, což způsobuje mělké oblasti v živém plotu.
- Vyhybejte se cizím předmětům. Zejména se vyvarujte tvrdým předmětům, jako je kovový drát a zábradlí, protože by to mohlo poškodit čepele.
- Pravidelně olejujte čepele.

▲ VAROVÁNÍ

Při práci nevkládejte ruce do čepelí. Kontakt s čepelí způsobí vážné zranění.

5 ÚDRŽBA

▲ UPOZORNĚNÍ

Nedovolte, aby se brzdové kapaliny, benzín, materiály na bázi ropy dotýkaly plastových částí. Chemikálie mohou způsobit poškození plastů a znemožnit jejich použití.

▲ UPOZORNĚNÍ

Na plastovém pouzdru nebo součástech nepoužívejte silná rozpouštědla ani čisticí prostředky.

▲ VAROVÁNÍ

Před údržbou vyjměte akumulátor ze stroje.

5.1 ČISTĚNÍ STROJE

▲ VAROVÁNÍ

Udržujte stroj a motor bez listů, větví nebo nadměrného oleje, abyste zabránili vzplanutí.

- Pro čištění stroje použijte vlhký hadřík s jemným mycím prostředkem.
- Veškerou vlhkost setřete suchým měkkým hadříkem.
- K čištění větracích otvorů použijte malý kartáč.

5.2 NAMAZÁNÍ LIŠTY

Chcete-li zvýšit účinnost a životnost lišt, pečlivě je po každém pracovním cyklu namažte:

- Stroj položte na rovný a hladký povrch.
- Použijte měkký hadřík pro očištění lišt a kartáč pro odstranění větších nečistot.
- Naneste podél horního okraje lišty jemnou vrstvu oleje pro mazání lišt.

i POZNÁMKA

Doporučujeme použít olej bez obsahu znečišťujících látek.

6 SKLADOVÁNÍ STROJE

i POZNÁMKA

Před skladováním vyčistěte stroj.

1. Vyjměte akumulátor.
2. Nechte motor vychladnout.
3. Zkontrolujte součásti, abyste se ujistili, zda nejsou uvolněné nebo poškozené. Pokud je to nutné, vyměňte poškozené součásti, utáhněte šrouby a svorníky, nebo problém konzultujte s pracovníkem autorizovaného servisního střediska.
4. Skladujte stroj na chladném a suchém místě.

7 ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Při práci se motor vypne.	Akumulátor není pevně nainstalován.	Ujistěte se, že jste akumulátor pevně nainstalovali do stroje.
	Akumulátor je vybitý.	Nabijte akumulátor.
	Stroj je poškozen.	Nepoužívejte stroj a obraťte se na servisní středisko.
Ze stroje během provozu vychází kouř.	Stroj je poškozen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zařízení okamžitě zastavte. 2. Vyjměte akumulátor. 3. Obratě se na servisní středisko.
Motor je zapnutý, ale lišty se nepohybují.	Stroj je poškozen.	Nepoužívejte stroj a obraťte se na servisní středisko.
	Lišty jsou zablokovány.	Vyjměte baterii a pak odstraňte blokování z lišt.

Problém	Možná příčina	Řešení
Při práci vzniká příliš mnoho hluku a/nebo vibrací.	Díly jsou uvolněné.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zastavte stroj. 2. Vyjměte akumulátor. 3. Zkontrolujte, zda nedošlo k poškození. 4. Zkontrolujte a utáhněte uvolněné díly.
	Díly jsou poškozeny.	Nepoužívejte stroj a obraťte se na servisní středisko.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napětí	60V
Rychlost při chodu naprázdno	3000 (±10%) /min
Rychlost lišt	3000 (±10%) /min
Délka lišty	510 mm
Řezný výkon	19 mm
Hmotnost (bez akumulátoru)	4.3 kg
Měřená hladina akustického tlaku	80 dB(A), k=3.0
Měřená hladina akustického výkonu	93.3 dB(A), k=3.0
Garantovaná hladina akustického výkonu	96 dB(A)
Vibrace	≤2.5 m/s ²
Neurčitá	1.5 m/s ²

9 ZÁRUKA

(Úplné záruční podmínky naleznete na Greenworks webové stránce společnosti)

Záruka 3 roky na výrobek a 2 roky na baterie (spotřební / soukromé použití) od data zakoupení. Greenworks Tato záruka se vztahuje na výrobní závady. Vadný výrobek v záruce může být buď opraven nebo vyměněn. Přístroj, který byl zneužitý nebo použitý jinými způsoby, než popsanými v uživatelské příručce, může být odmítnut pro uplatnění záruky. Na normální opotřebení a opotřebované součásti se záruka nevztahuje. Původní záruka výrobce není ovlivněna žádnou dodatečnou zárukou, kterou nabízí prodejce nebo obchodník.

Vadný výrobek spolu s dokladem o koupi (pokladniční stvrženka) musí být vrácen na místo zakoupení pro uplatnění záručního nároku.

10 ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Název a adresa výrobce:

Jméno: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresa: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone,
Changzhou 213101 China.

Název a adresa společnosti oprávněné vypracovat soubor technické dokumentace:

Jméno: Peter Söderström
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Tímto prohlašujeme, že výrobek

Kategorie: Tyčové plotové nůžky
Model: PTC305
Výrobní číslo: Viz štítek s označením výrobku
Rok výroby: Viz štítek s označením výrobku

- je v souladu s příslušnými ustanoveními směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES.
- je v souladu s následujícími směrnicemi ES:
 - 2014/30/EU (směrnice EMC)
 - 2000/14/ES (směrnice o hluku) včetně změn (2005/88/ES)

Kromě toho prohlašujeme, že byly použity následující evropské harmonizované normy (jejich částí / doložky):

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Měřená hladina akustického výkonu: 93.3 dB(A)

Garantovaná hladina akustického výkonu: 96 dB(A)

Metoda posouzení shody s přílohou V / směrnicí 2000/14/ES.

Místo, datum: 01/21,2018 Podpis: Ted Qu, ředitel pro kvalitu



1	Popis.....	75	4.3	Nastavenie uhla hlavy nožníc na živý plot.....	76
1.1	Účel.....	75	4.4	Prevádzkové tipy.....	76
1.2	Prehľad.....	75	5	Údržba.....	76
2	Bezpečnosť.....	75	5.1	Čistenie stroja.....	76
3	Rozbalenie stroja.....	75	5.2	Mazanie čepele.....	76
3.1	Namontujte otočnú hlavu.....	75	6	Stroj uskladnite.....	77
3.2	Odstráňte otočnú hlavu.....	75	7	Riešenie problémov.....	77
3.3	Pripojenie pomocnej rukoväte.....	75	8	Technické údaje.....	77
3.4	Inštalácia akumulátora.....	75	9	Záruka.....	77
3.5	Odstránenie akumulátora.....	75	10	Vyhlasenie o zhode ES.....	78
4	Použitie.....	75			
4.1	Spustenie stroja.....	76			
4.2	Zastavenie stroja.....	76			

1 POPIS

1.1 ÚČEL

Tento stroj je určený na strihanie a orezávanie živých plotov a kríkov na domáce použitie.

1.2 PREHĽAD

Obrázok 1

- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Čepel | 6 Spúšťač |
| 2 Otočná hlavica | 7 Zadná rukoväť |
| 3 Otočné tlačidlo | 8 Tlačidlo uvoľnenia akumulátora |
| 4 Spojka | 9 Pomocná rukoväť |
| 5 Bezpečnostné blokovacie tlačidlo | |

2 BEZPEČNOSŤ

▲ VAROVANIE

Uistite sa, že dodržiavate všetky bezpečnostné pokyny.

Pozrite si Bezpečnostnú príručku.

3 ROZBALENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Pred použitím sa uistite, že ste správne zostavili stroj.

▲ VAROVANIE

- Ak sú diely poškodené, nepoužívajte stroj.
- Ak nemáte všetky súčasti, nepoužívajte stroj.
- Ak sú súčasti poškodené alebo chýbajú, obráťte sa na servisné stredisko.

1. Otvorte obal.
2. Prečítajte si dokumentáciu priloženú v krabici.
3. Vyberte všetky nezmontované diely z krabice.
4. Vyberte stroj z obalu.
5. Zlikvidujte krabicu a obal v súlade s miestnymi predpismi.

3.1 NAMONTUJTE OTOČNÚ HLAVU

Obrázok 2

1. Zarovnajte rukoväť so zastrihávaciu hlavou.
2. Zatlačte zastrihávaciu hlavu na rukoväť.
3. Upevnite spojku.

▲ VAROVANIE

Pravidelne kontrolujte pripojenia a uistite sa, že sú pevne dotiahnuté.

3.2 ODSTRÁŇTE OTOČNÚ HLAVU

Obrázok 3

1. Položte stroj na zem.
2. Uvoľnite spojku.
3. Zložte otočnú hlavu.

3.3 PRIPOJENIE POMOCNEJ RUKOVÄTE

Obrázok 4.

1. Pomocou skrutkovača uvoľnite skrutky v rukoväti (nie je súčasťou dodávky) a odstráňte ich.
2. Na hriadeľ pripevnite pomocnú rukoväť a svorku.
3. V prípade potreby upravte rukoväť nahor alebo nadol do požadovanej pracovnej polohy.
4. Vložte a utiahnite skrutky tak, aby sa rukoväť nemohla otáčať na hriadeľi.

3.4 INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

Figure 5

▲ VAROVANIE

- Ak je akumulátor alebo nabíjačka poškodená, vymeňte batériu alebo nabíjačku.
- Pred inštaláciou alebo vybratím akumulátora zastavte stroj a počkajte, kým sa motor zastaví.
- Prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte pokyny uvedené v príručke pre batériu a nabíjačku.

1. Zarovnajte rebrá na akumulátore s drážkami v priestore pre batérie.
2. Zatlačte akumulátor do priestoru pre batérie, kým batéria nezapadne na miesto.
3. Keď budete počuť kliknutie, akumulátor je nainštalovaný.

3.5 ODSTRÁNENIE AKUMULÁTORA

Obrázok 5

1. Stlačte a podržte tlačidlo pre uvoľnenie batérie.
2. Vyberte akumulátor zo stroja.

4 POUŽITIE

- Dotýkajte sa čepele opatrne.
- Nedávajte prsty do zárezov alebo do polohy ktorej by sa mohli poraniť.
- Nedotýkajte sa čepele, pokiaľ nevyberiete batériu.
- Stroj nepoužívajte, ak je čepel poškodená alebo ohnutá.
- Odstráňte všetky predmety, ako sú káble, svetlá, drôty alebo struny, ktoré sa môžu zamotávať do reznej čepele a privodiť riziko zranenia.

▲ VAROVANIE

Ak sa čepeľ zasekne na elektrickom kábli alebo vedeniu, **NEDOTÝKAJTE SA HO! MÔŽE BYŤ POD PRÚDOM A NEBEZPEČNÝ.** Vykonajte nasledujúce kroky:

1. Držte izolovanú zadnú rukoväť alebo položte stroj na zem a od seba.
2. Predtým, ako sa pokúsíte čepeľ uvoľniť, odpojte prívod elektrickej energie od poškodeného vedenia alebo kábla.

4.1 SPUSTENIE STROJA

Obrázok 6.

1. Palcom potiahnite tlačidlo bezpečnostného zámku a stlačte spúšť.
2. Povoľte bezpečnostné blokovacie tlačidlo.

▲ VAROVANIE

Pri prevádzke držte stroj rukami.

4.2 ZASTAVENIE STROJA

Obrázok 6.

1. Uvoľnite spúšť pre zastavenie stroja.

4.3 NASTAVENIE UHLA HLAVY NOŽNÍC NA ŽIVÝ PLOT

Obrázok 7.

Hlava nožníc na živý plot sa otáča o 135 ° a je možné ju zaistiť do 7 polôh v tomto rozsahu.

1. Potiahnite za otočné tlačidlo a presuňte dopredu alebo dozadu hlavu nožníc na živý plot do požadovanej polohy.
2. Pustite otočné tlačidlo.

▲ VAROVANIE

Hlavica nožníc na živý plot musí pevne zacvaknúť do polohy.

4.4 PREVÁDZKOVÉ TIPY

- Začnite orezávať hornú časť živého plotu. Náradie mierne nakloňte (až 15 ° vzhľadom k rovine rezu) tak, aby hroty čepele smerovali mierne smerom k živému plotu. Spôsobí to efektívnejší rez čepelí. Podržte náradie v požadovanom uhle a rovnomerne ním pohybujte v rovine rezu. Obojstranná čepeľ umožňuje rezanie v oboch smeroch.
- Za účelom získania veľmi presného orezania natiahnite kúsok povrazu pozdĺž živého plotu v požadovanej výške. Povraz použite ako vodidlo a rez vykonávajte tesne nad ním.

- Za účelom získania plochých strán orezávajte nahor v smere rastu. Mladé výhonky smerujú von pri reze smerom dole, čo spôsobuje plytkiny v živom plote.
- Dávajte pozor, aby ste nezasiahli žiadne cudzie predmety. Zvlášť sa vyhýbajte zachyteniu tvrdých predmetov, ako sú kovové drôty a zábradlie, pretože tieto môžu poškodiť čepele.
- Čepele pravidelne mažte.

▲ VAROVANIE

Počas práce udržiavajte ruky v bezpečnej vzdialenosti od čepele. Kontakt s čepeľou bude mať za následok vážne zranenie.

5 ÚDRŽBA

▲ VÝSTRAHA

Nedovoľte, aby sa brzdové kvapaliny, benzín, materiály na báze ropy dotýkali plastových častí. Chemikálie môžu spôsobiť poškodenie plastov a znemožniť ich používanie.

▲ VÝSTRAHA

Na plastovom puzdre alebo súčiastiach nepoužívajte silné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.

▲ VAROVANIE

Pred údržbou vyberte akumulátor zo stroja.

5.1 ČISTENIE STROJA

▲ VAROVANIE

Stroj a motor udržiavajte bez listov, konárov alebo nadmerného oleja, aby ste zabránili vzniku požiaru.

- Na čistenie stroja použite vlhkú handričku s jemným čistiacim prostriedkom.
- Vlhké miesta očistite mäkkou suchou handričkou.
- Na čistenie vetracích otvorov použite malú kefu.

5.2 MAZANIE ČEPELE

Ak chcete zvýšiť účinnosť a životnosť čepelí, opatrne ich po každej práci namažte:

- Stroj položte na rovný a hladký povrch.
- Použite jemnú tkaninu a kefku, aby ste odstránili viac nečistôt z čepelí.
- Naneste ľahkú vrstvu oleja na namazanie čepelí pozdĺž hornej hrany.

! POZNÁMKA

Odporúčame používať olej, ktorý nie je znečisťujúci.

6 STROJ USKLADNITE

i POZNÁMKA

Pred skladovaním vyčistite stroj.

1. Vyberte batériu.
2. Nechajte motor vychladnúť.
3. Skontrolujte, či nie sú žiadne voľné alebo poškodené súčiastky. Ak je to potrebné, vymeňte poškodené súčiastky, utiahnite skrutky a matice alebo to nahláste osobe v autorizovanom servisnom stredisku.
4. Skladujte stroj na chladnom a suchom mieste.

7 RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Možná príčina	Riešenie
Počas práce sa motor vypne.	Akumulátor nie je pevne nainštalovaný.	Uistite sa, že ste akumulátor pevne nainštalovali do stroja.
	Akumulátor je vybitý.	Nabite akumulátor.
	Stroj je poškodený.	Stroj nepoužívajte a nahláste to servisnému stredisku.
Zariadenie dymí počas prevádzky.	Stroj je poškodený.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zariadenie okamžite zastavte. 2. Vyberte batériu. 3. Odneste prístroj do servisného strediska.
Motor je zapnutý, čepele sa nahýbajú.	Stroj je poškodený.	Stroj nepoužívajte a nahláste to servisnému stredisku.
	Čepele sú zablokované.	Odstráňte batériu a potom uvoľnite zablokované čepele.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Pri práci sa vyskytne príliš veľa hluku a/alebo vibrácií.	Časti sú uvoľnené.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Stroj zastavte. 2. Vyberte batériu. 3. Skontrolujte, či nedošlo k poškodeniu. 4. Skontrolujte a utiahnite uvoľnené časti.
	Časti sú poškodené.	Stroj nepoužívajte a nahláste to servisnému stredisku.

8 TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie	60V
Rýchlosť bez zaťaženia:	3000 (±10%) /min.
Rýchlosť čepele	3000 (±10%) /min.
Dĺžka čepele	510 mm
Kapacita rezania	19 mm
Hmotnosť (bez akumulátora)	4.3 kg
Nameraná hladina akustického tlaku	80 dB(A), k=3.0
Nameraná hladina akustického výkonu	93.3 dB(A), k=3.0
Zaručená hladina akustického výkonu	96 dB(A)
Vibrácie	≤2.5 m/s ²
Odchýlka	1.5 m/s ²

9 ZÁRUKA

(Úplné záručné podmienky nájdete na Greenworks webovej stránke spoločnosti)

Záruka 3 roky na výrobok a 2 roky na batériu (spotrebné / súkromné používanie) od dátumu zakúpenia. Greenworks Táto záruka sa vzťahuje na výrobné chyby. Chybný výrobok v záruke môže byť buď opravený alebo vymenený. Prístroj, ktorý bol zneužitý alebo použitý inými spôsobmi, než popísanými v používateľskej príručke, môže byť odmietnutý na uplatnenie záruky. Na normálne opotrebovanie a opotrebované súčasti sa záruka nevzťahuje. Pôvodná záruka výrobcu nie je ovplyvnená žiadnou dodatočnou zárukou, ktorú ponúka predajca alebo obchodník.

Chybný výrobok spolu s dokladom o zakúpení (pokladničný blok) musí byť vrátený na miesto zakúpenia pre uplatnenie záručného nároku.

10 VYHLÁSENIE O ZHODE ES

Názov a adresa výrobcu:

Meno: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresa: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone,
Changzhou 213101 China.

Názov a adresa spoločnosti oprávnenej vypracovať súbor technickej dokumentácie:

Meno: Peter Söderström
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Týmto prehlasujeme, že výrobok

Skupina: Tyčové nožnice na živý plot
Model: PTC305
Výrobné číslo: Pozrite si štítok s označením výrobku
Rok výroby: Pozrite si štítok s označením výrobku

- je v súlade s príslušnými ustanoveniami smernice o strojných zariadeniach 2006/42/ES.
- je v súlade s nasledujúcimi smernicami ES:
 - 2014/30/EU (smernica EMC)
 - 2000/14/ES (smernica o hluku) vrátane zmien (2005/88/ES)

Okrem toho prehlasujeme, že boli použité nasledujúce európske harmonizované normy (ich časti/doložky):

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Meraná hladina 93.3 dB(A)
akustického výkonu:

Garantovaná hladina 96 dB(A)
akustického výkonu:

Metóda posúdenia zhody s prílohou V / smernicou 2000/14/ES.

Miesto, dátum: Podpis: Ted Qu, riaditeľ pre kvalitu
01/21,2018



1	Opis.....	80	4.2	Zaustavitev naprave.....	81
1.1	Namen.....	80	4.3	Nastavljanje kota glave kosilnice.....	81
1.2	Pregled.....	80	4.4	Nasveti za delovanje.....	81
2	Varnost.....	80	5	Vzdrževanje.....	81
3	Razpakiranje naprave.....	80	5.1	Očistite napravo.....	81
3.1	Namestitev vrtilne glave.....	80	5.2	Podmažite rezilo.....	81
3.2	Odstranitev vrtilne glave.....	80	6	Skladiščenje naprave.....	81
3.3	Pritrjevanje pomožnega ročaja.....	80	7	Odpravljanje napak.....	82
3.4	Namestite akumulator.....	80	8	Tehnični podatki.....	82
3.5	Odstranite akumulator.....	80	9	Garancija.....	82
4	Upravljanje.....	80	10	Izjava ES o skladnosti.....	82
4.1	Zagon naprave.....	81			

1 OPIS

1.1 NAMEN

Ta naprava je namenjena rezanju in obrezovanju žive meje in grmičevja za domačo uporabo.

1.2 PREGLED

Slika 1

- | | |
|-----------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Rezilo | 6 Sprožilac |
| 2 Vrtilna glava | 7 Hrbtni ročaj |
| 3 Gumb za vrtenje | 8 Gumb za sprostitvev
akumulatorja |
| 4 Spojka | 9 Pomožni ročaj |
| 5 Gumb za varnostno
zaklepanje | |

2 VARNOST

▲ OPOZORILO

Vedno v celoti upoštevajte navodila za uporabo.

Upoštevajte tudi varnostna navodila.

3 RAZPAKIRANJE NAPRAVE

▲ OPOZORILO

Pred uporabo se prepričajte, da je naprava pravilno sestavljena.

▲ OPOZORILO

- Če so deli poškodovani, naprave ne uporabljajte.
- Če nimate vseh delov, naprave ne uporabljajte.
- Če so deli poškodovani ali manjkajo, se obrnite na servisni center.

1. Odprite embalažo.
2. Preberite dokumente v škatli.
3. Iz škatle odstranite vse nesestavljene dele.
4. Napravo odstranite iz škatle.
5. Zavrzite škatlo in embalažo v skladu z lokalnimi predpisi.

3.1 NAMESTITEV VRTILNE GLAVE

Slika 2

1. Ročaj poravnajte z glavo kosilnice.
2. Glavo obrezovalnika potisnite na ročaj.
3. Pritrdite spojnik.

▲ OPOZORILO

Redno preverjajte povezave, da poskrbite, da so primerno pritrjene.

3.2 ODSTRANITEV VRTILNE GLAVE

Slika 3

1. Napravo postavite na tla.
2. Odvijte spojnik.
3. Odstranite vrtilno glavo.

3.3 PRITRJEVANJE POMOŽNEGA ROČAJA

Slika 4.

1. Z izvijačem (ni priložen) odvijte vijake v ročaju ter jih odstranite iz ročaja.
2. Pomožni ročaj in sponko pritrdite na gred.
3. Po potrebi prilagodite ročaj na zeleni delovni položaj.
4. Vstavite in privijte vijake tako, da ročaja ne morete zavrteti na gredi.

3.4 NAMESTITE AKUMULATOR

Figure 5

▲ OPOZORILO

- Če je akumulator ali polnilca poškodovan, ga zamenjajte.
- Zaustavite napravo in počakajte, da se motor povsem ustavi, preden namestite ali odstranite akumulator.
- Temeljito preberite in upoštevajte navodila glede akumulatorja in polnilca.

1. Dvižne zavihke na akumulatorju poravnajte z utori na akumulatorju.
2. Akumulator potisnite v prostor za akumulator, dokler se ne usede na svoje mesto.
3. Ko slišite klik, je akumulator nameščen.

3.5 ODSTRANITE AKUMULATOR

Slika 5

1. Potisnite in držite gumb za sprostitvev akumulatorja.
2. Odstranite akumulator iz naprave.

4 UPRAVLJANJE

- Rezila se dotikajte previdno.
- Prstov ne potiskajte v zareze ali druge odprtine, od koder jih morda ne boste mogli izvleči.
- Rezila se ne dotikajte, če niste odstranili baterije.
- Če je rezilo obrabljeno ali poškodovano, naprave ne uporabljajte.
- Odstranite vse predmete, ki bi lahko povzročili poškodbe ali škodo, kot so kabli, luči, žica ali vrvica.

▲ OPOZORILO

Če se rezilo zatakne ob električni kabel ali napeljavo, se REZILA NE DOTIKAJTE! LAHKO JE POD NAPETOSTJO, KAR JE IZREDNO NEVARNO.

Upoštevajte spodnje korake:

1. Držite za izolirani hrbtni ročaj ali napravo položite na tla in stran od sebe.
2. Preden skušate osvoboditi rezilo, izklopite napajanje do poškodovane napeljave ali kabla.

4.1 ZAGON NAPRAVE

Slika 6.

1. Varnostni zaklepni gumb povlecite s palcem, hkrati pa pritisnite sprožilec.
2. Izpustite varnostni gumb.

▲ OPOZORILO

Med delovanjem napravo držite z obema rokama.

4.2 ZAUSTAVITEV NAPRAVE

Slika 6.

1. Sprostite sprožilec, da zaustavite napravo.

4.3 NASTAVLJANJE KOTA GLAVE KOSILNICE

Slika 7.

Glavo kosilnice lahko nagnete za 135°, znotraj tega razpona pa jo lahko zaklenete v 7 položajev.

1. Povlecite gumb za vrtenje in premaknite glavo naprej ali nazaj v zeleni položaj.
2. Sprostite gumb za vrtenje.

▲ OPOZORILO

Glava kosilnice bi se morala dobro zaskočiti.

4.4 NASVETI ZA DELOVANJE

- Za začetek obrežite vrh žive meje. Nekoliko nagnite orodje (do 15° glede na linijo obrezovanja), da bodo konice rezila segale nekoliko proti živi meji. Tako boste izboljšali učinkovitost rezanja. Pridržite orodje pod zelenim kotom in ga počasi premikajte vzdolž črte rezanja. Dvostransko rezilo omogoča rezanje v obeh smereh.
- Če želite zelo raven rez, namestite vrv vzdolž dolžine žive meje na zeleni višini. Vrv uporabite za vodilo, režite pa tik nad njo.
- Če želite ploske strani, režite navzgor v smeri rasti. Med rezanjem v smeri navzdol se mlada stebela premakne navzven, kar privede do plitvih predelov v živi meji.

- Pazite, da rezilo ne pride v stik s tujki. Še posebej se izogibajte trdih predmetov, kot so kovinska žica in ograje, saj lahko ti poškodujejo rezila.
- Rezila redno mažite z oljem.

▲ OPOZORILO

Med delovanjem se ne dotikajte rezila. Če pride do stika z rezilom, lahko pride do resne telesne poškodbe.

5 VZDRŽEVANJE

▲ PREVIDNO

Pazite, da plastični deli ne pridejo v stik z zavorno tekočino, bencinom ter materiali na naftni osnovi. Kemikalije lahko plastiko poškodujejo do te mere, da je ni več mogoče popraviti.

▲ PREVIDNO

Na plastičnem ohišju ali drugih sestavnih delih ne uporabljajte močnih topil ali čistil.

▲ OPOZORILO

Pred vzdrževanjem odstranite akumulator iz naprave.

5.1 OČISTITE NAPRAVO

▲ OPOZORILO

Pazite, da v napravi in motorju ne bo listja, vejic ali ostankov olja, da preprečite nevarnost požara.

- Napravo čistite z vlažno krpo in blago milnico.
- Odvečno vlago posušite mehko suho krpo.
- Zračne odprtine očistite z majhno krtačo.

5.2 PODMAŽITE REZILLO

Za večjo učinkovitost in daljšo življenjsko dobo rezilo po vsaki uporabi podmažite:

- Napravo postavite na trdno in gladko površino.
- Z mehko krpo očistite rezila in s krtačo odstranite umazanijo.
- S tankim premazom olja podmažite rezila po zgornjem robu.

i OPOMBA

Priporočamo uporabo okolju prijaznega olja.

6 SKLADIŠČENJE NAPRAVE

i OPOMBA

Pred skladiščenjem napravo očistite.

1. Odstranite baterijo.
2. Pustite, da se motor ohladi.
3. Preverite, da so vsi sestavni deli pritrjeni in v dobrem stanju. Po potrebi zamenjajte poškodovane sestavne dele, privijte matice in vijake ali se obrnite na pooblaščen servisni center.
4. Napravo hranite na hladnem in suhem mestu.

7 ODPRAVLJANJE NAPAK

Težava	Možen vzrok	Rešitev
Motor se med delom zaustavi.	Akumulator ni pravilno nameščen.	Prepričajte se, da ste baterijo primerno namestili.
	Akumulator je prazen.	Zamenjajte akumulator.
	Naprava je poškodovana.	Naprave ne uporabljajte in se obrnite na servisni center.
Iz naprave med delovanjem prihaja dim.	Naprava je poškodovana.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nemudoma zaustavite napravo. 2. Odstranite baterijo. 3. Obrnite se na servisni center.
Motor je vklopljen, a se rezila ne premikajo.	Naprava je poškodovana.	Naprave ne uporabljajte in se obrnite na servisni center.
	Rezila sta zaskočeni.	Odstranite baterijo, nato odstranite blokado iz rezil.
Med delom prihaja do prekomerne hrupa/vibracij.	Deli so razrhljani.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Zaustavite napravo. 2. Odstranite baterijo. 3. Preglejte, ali je poškodovana. 4. Preverite, ali so se deli zrhljali in jih privijte.
	Deli so poškodovani.	Naprave ne uporabljajte in se obrnite na servisni center.

8 TEHNIČNI PODATKI

Napetost	60V
Ni obremenitvene hitrosti	3000 (±10%) /min
Hitrost rezila	3000 (±10%) /min
Dolžina rezila	510 mm
Zmogljivost rezanja	19 mm
Teža (brez baterije)	4.3 kg
Izmerjena raven hrupa	80 dB(A), k = 3,0
Izmerjena raven zvočne moči	93.3 dB(A), k = 3,0
Zajamčena raven zvočne moči	96 dB(A)
Vibracije	≤2.5 m/s ²
Negotovost	1.5 m/s ²

9 GARANCIJA

(Pogoji za polno garancijo so navedeni na Greenworks spletni strani)

Garancija Greenworks je za izdelke triletna, za baterije pa dveletna (za potrošnika/zasebno uporabo) od datuma nabave. Ta garancija pokriva napake proizvodnje. Izdelek z napako, ki je pod garancijo, lahko popravimo ali zamenjamo. Garancija ne velja v primeru napačne uporabe ob neupoštevanju priročnika za uporabnike. Garancija ne pokriva običajne obrabe in obrabljenih delov. Dodatna garancija, ki jo lahko nudi prodajalec, ne vliva na garancijo proizvajalca.

Za uveljavljanje garancije mora biti izdelek vrnjen na mesto prodaje, s priloženim dokazilom o nakupu (potrdilom o plačilu).

10 IZJAVA ES O SKLADNOSTI

Naziv in naslov proizvajalca

Ime: Changzhou Globe Co., Ltd.

Naslov: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Ime in naslov osebe, ki je pooblaščen za pripravo tehnične dokumentacije:

Ime: Peter Söderström

Naslov: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Izjavljamo, da je izdelek

Kategorija: Obrezovalnik žive meje na drogu

Model: PTC305
Serijska številka: Glejte nalepko s podatki o izdelku
Leto izdelave: Glejte nalepko s podatki o izdelku

- skladen z ustreznimi določbami Direktive o strojih 2006/42/ES.
- skladen z določbami teh drugih direktiv ES:
 - 2014/30/ES (Direktiva o elektromagnetni združljivosti)
 - 2000/14/ES (Direktiva o emisijah hrupa) vklj. s spremembami (2005/88/ES)

Poleg tega izjavljamo, da so bili upoštevani ti evropski usklajeni standardi (njihovi deli/klavzule):

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Izmerjena raven zvočne moči: 93.3 dB(A)

Zajamčena raven zvočne moči: 96 dB(A)

Način ugotavljanja skladnosti s predpisi za prilogo V / Direktivo 2000/14/ES.

Kraj, datum: 01/21,2018 Podpis: Ted Qu, direktor kakovosti



1	Opis.....	85	4.2	Zaustavite stroj.....	86
1.1	Svrha.....	85	4.3	Namještanje kuta glave šišača.....	86
1.2	Pregled.....	85	4.4	Savjeti za rad.....	86
2	Sigurnost.....	85	5	Održavanje.....	86
3	Vađenje stroja iz ambalaže.....	85	5.1	Očistite stroj.....	86
3.1	Postavljanje okretne glave.....	85	5.2	Podmazivanje noža.....	86
3.2	Uklanjanje okretne glave.....	85	6	Skladištenje stroja.....	87
3.3	Postavljanje pomoćne ručke.....	85	7	Otklanjanje problema.....	87
3.4	Umetnite bateriju.....	85	8	Tehnički podaci.....	87
3.5	Uklonite baterijski modul.....	85	9	Jamstvo.....	87
4	Rukovanje.....	85	10	EZ izjava o sukladnosti.....	88
4.1	Pokrenite stroj.....	86			

1 OPIS

1.1 SVRHA

Stroj je predviđen za rezanje i šišanje živice i žbunja u kućanstvima.

1.2 PREGLED

Slika 1

- | | |
|----------------------------|--------------------------------|
| 1 Nož | 6 Okidač |
| 2 Okretna glava | 7 Stražnja drška |
| 3 Gumb za okretanje | 8 Gumb za oslobađanje baterije |
| 4 Spojnica | 9 Pomoćna ručka |
| 5 Sigurnosni blokirni gumb | |

2 SIGURNOST

▲ UPOZORENJE

Pazite da poštujuete i pridržavate se svih upute u vezi sigurnosti.

Pogledajte priručnik za sigurnost.

3 VAĐENJE STROJA IZ AMBALAŽE

▲ UPOZORENJE

Pobrinite se da propisno sklopite stroj prije upotrebe.

▲ UPOZORENJE

- Ako su dijelovi oštećeni, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako nemate sve dijelove, nemojte upotrebljavati stroj.
- Ako su dijelovi oštećeni ili nedostaju, razgovarajte s osobljem u servisnom centru.

1. Otvorite pakiranje.
2. Pročitajte dokumentaciju koju ste dobili u pakiranju.
3. Izvadite sve ne sastavljene dijelove iz kutije.
4. Izvadite stroj iz kutije.
5. Kutiju i pakiranje zbrinite u skladu s lokalnim propisima.

3.1 POSTAVLJANJE OKRETNE GLAVE

Slika 2

1. Poravnajte ručku s glavom trimera
2. Gurnite glavu trimera na kućište.
3. Pritegnite spojnicu.

▲ UPOZORENJE

Povremeno provjerite spojeve kako biste provjerili da su čvrsto zategnuti.

3.2 UKLANJANJE OKRETNE GLAVE

Slika 3

1. Odložite stroj na tlo.
2. Otpustite spojnicu.
3. Skidanje okretna glave.

3.3 POSTAVLJANJE POMOĆNE RUČKE

Slika 4.

1. Olabavite vijke u ručki s pomoću odvijača (ne isporučuje se) i uklonite vijke iz ručke.
2. Montirajte pomoćnu ručku i stegnite ju na vratilo.
3. Ako je potrebno, podesite ručku prema gore ili dolje u željeni položaj za rad.
4. Umetnite i pritegnite vijke tako da se ručka ne može zakretati na vratilo.

3.4 UMETNITE BATERIJU

Figure 5

▲ UPOZORENJE

- Ako su baterijski modul ili punjač oštećeni, zamijenite baterijski modul ili punjač.
- Zaustavite stroj i pričekajte da se motor zaustavi prije ugradnje ili uklanjanja baterijskog modula.
- Pročitajte, upoznajte i slijedite upute za baterijski i punjač.

1. Poravnajte izbočenja na baterijskom modulu sa žljebovima u odjeljku za bateriju.
2. Gurnite baterijski modul u odjeljak za bateriju tako da baterijski modul uskoči na svoje mjesto.
3. Kad začujete klik, baterijski modul je ugrađen.

3.5 UKLONITE BATERIJSKI MODUL

Slika 5

1. Pritisnite i držite gumb za oslobađanje baterije.
2. Izvadite baterijski modul iz stroja.

4 RUKOVANJE

- Pažljivo dodirnite nož.
- Ne stavljajte prste u utore ili na mjesta gdje se mogu odsjeći.
- Ne dodirujte nož dok ne uklonite baterijski modul.
- Nemojte koristiti stroj ako je nož oštećen ili savijen.

- Uklonite predmete poput kabela, svjetala, vodiča ili niti koje bi se mogle zahvatiti nožem za rezanje i stvoriti rizik od tjelesne ozljede.

▲ UPOZORENJE

Ako se nož zaglavi na električnom kabelu ili vodu, NEMOJTE DIRATI NOŽI! ON MOŽE BITI POD NAPONOM I TIME VRLO OPASAN. Provedite donji postupak:

1. Držite za izoliranu stražnju dršku ili odložite stroj dalje od sebe.
2. Iskopčajte električno napajanje oštećenog voda ili kabela prije oslobađanja noža.

4.1 POKRENITE STROJ

Slika 6.

1. Povucite gumb sigurnosne brave s pomoću palca i zatim stisnite okidač.
2. Otпустite gumb za sigurnosnu blokadu.

▲ UPOZORENJE

Stroj držite rukama za vrijeme rada.

4.2 ZAUSTAVITE STROJ

Slika 6.

1. Otпустite okidač da zaustavite rad stroja.

4.3 NAMJEŠTANJE KUTA GLAVE ŠIŠAČA

Slika 7.

Glava šišača okreće se za 135° i može se fiksirati u 7 različitih položaja u tom rasponu.

1. Povucite gumb za okretanje i pomaknite glavu prema naprijed ili natrag u željeni položaj.
2. Otпустite gumb za okretanje.

▲ UPOZORENJE

Glava obrezivača treba se čvrsto fiksirati u tom položaju.

4.4 SAVJETI ZA RAD

- Počnite sa šišanjem vrha živice. Lagano nagnite alat (do 15° u odnosu na ravninu rezanja) tako da se oštrica malo usmjeri prema živici. Time će se postići da oštrice učinkovitije režu. Držite alat pod željenim kutom i pomičite ga ravnomjerno uzduž ravnine rezanja. Dvostrana oštrica omogućuje vam rezanje u oba smjera.
- Kako biste postigli jako ravan rez razvucite komad uzice duž živice na željenoj visini. Upotrijebite uzicu kao orijentir, režući neposredno iznad nje.

- Kako biste dobili ravne stranice, režite prema gore u smjeru rasta. Mlađi izdanci miču se prema van kad oštrice režu prema dolje, stvarajući pliče dijelove u živici.
- Pazite da izbjegnute sve strane predmete. Osobito izbjegavajte tvrde predmete kao što su metalna žica i prečke ograde jer oni mogu oštetiti oštrice.
- Redovito podmazujte oštrice uljem.

▲ UPOZORENJE

Držite ruke što dalje od oštrice dok radite. Dodir s oštricom prouzročit će teške tjelesne ozljede.

5 ODRŽAVANJE

▲ OPREZ

Pazite da kočiona tekućina, benzin i materijali na bazi nafte ne dođu u kontakt s plastičnim dijelovima. Kemijske tvari mogu izazvati oštećenja na plastici i dovesti ju u neupotrebljivo stanje.

▲ OPREZ

Nemojte upotrebljavati jaka otapala ili deterdžente na plastičnim kućištima ili dijelovima.

▲ UPOZORENJE

Prije održavanja iz stroja izvadite baterijski modul.

5.1 OČISTITE STROJ

▲ UPOZORENJE

Pazite da u stroj ne dospiju listovi, grane ili previše ulja zbog opasnosti o požara.

- Upotrijebite vlažnu krpicu s blagim deterdžentom za čišćenje stroja.
- Očistite svu vlagu mekom i suhom krpom.
- Malom četkom očistite otvore za zrak.

5.2 PODMAZIVANJE NOŽA

Da biste povećali učinkovitost i radni vijek noževa, podmazite ih pažljivo nakon svake upotrebe.

- Stroj stavite na ravnu i glatku površinu.
- Mekom krpom očistite noževe i četku kako biste odstranili svu nečistoću.
- Noževe podmazite tankim slojem ulja duž gornjeg ruba noža.

i NAPOMENA

Preporučujemo da upotrebljavate ulje bez zagađivača.

6 SKLADIŠTENJE STROJA

i NAPOMENA

Očistite stroj prije skladištenja.

1. Uklonite baterijski modul.
2. Pustite da se motor ohladi.
3. Provjerite da nema neučvršćenih ili oštećenih dijelova. Po potrebi zamijenite oštećene dijelove, stegnite vijke i svornjake ili se savjetujte s osobom u ovlaštenom servisu.
4. Stroj skladištite na hladnom i suhom mjestu.

7 OTKLANJANJE PROBLEMA

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Motor se isključuje tijekom rada.	Baterijski modul nije čvrsto ugrađen.	Pazite d baterijski modul čvrsto ugradite u stroj.
	Baterijski modul je prazan.	Napunite baterijski modul.
	Stroj je oštećen.	Nemojte upotrebljavati stroj i savjetujte se sa serviserom.
Iz stroja se dimi za vrijeme rada.	Stroj je oštećen.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Odmah zaustavite rad stroja. 2. Uklonite akumulator. 3. Savjetujte se sa serviserom.
Motor je uključen, ali se noževi ne pomiču.	Stroj je oštećen.	Nemojte upotrebljavati stroj i savjetujte se sa serviserom.
	Noževi su blokirani.	Uklonite akumulator i zatim odstranite blokadu s noževa.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Prevelika buka i/ili vibracije za vrijeme rada.	Dijelovi su olabavljeni.	<ol style="list-style-type: none"> 1. zaustavite rad stroja. 2. Uklonite akumulator. 3. Kontrolirati na oštećenje. 4. Provjerite i pritegnite olabavljene dijelove.
	Dijelovi su oštećeni.	Nemojte upotrebljavati stroj i savjetujte se sa serviserom.

8 TEHNIČKI PODACI

Napon	60V
Brzina vrtnje bez opterećenja	3000 (±10%) /min
Brzina noža	3000 (±10%) /min
Duljina noža	510 mm
Kapacitet rezanja	19 mm
Težina (bez baterijskog modula)	4.3 kg
Izmjerena razina tlaka zvuka	80 dB(A), k=3,0
Izmjerena razina snage zvuka	93.3 dB(A), k=3,0
Zajamčena razina snage zvuka	96 dB(A)
Vibracije	≤2.5 m/s ²
Nesigurnost	1.5 m/s ²

9 JAMSTVO

(Potpuni uvjeti i odredbe jamstva mogu se pronaći na Greenworks web stranici)

Greenworks Jamstvo koje vrijedi 3 godine za proizvod i 2 godine za baterije (potrošačka/osobna upotreba) od datuma kupnje. Ovim jamstvom obuhvaćene su greške u proizvodnji. Neispravan proizvod u okviru jamstva možete se popraviti ili zamijeniti novim. Uređaj koji se koristio na nepropisni način ili na način koji nije opisan u vlasničkom priručniku možda neće biti obuhvaćen ovim jamstvom. Normalno trošenje i potrošni dijelovi nisu obuhvaćeni jamstvom. Na originalno jamstvo proizvođača ne utječu dodatna jamstva koja daje predstavnik ili prodavač.

Neispravan proizvod mora se vratiti na mjesto kupnje radi ostvarenja popravka u okviru jamstva zajedno s dokazom o kupnji (računom).

10 EZ IZJAVA O SUKLADNOSTI

Naziv i adresa proizvođača:

Naziv: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adresa: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone,
Changzhou 213101 China.

Naziv i adresa osobe ovlaštene za kompiliranje tehničke datoteke:

Naziv: Peter Söderström
Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Ovime izjavljujemo da proizvod

Kategorija: Štapni šišač za živicu
Model: PTC305
Serijski broj: Pogledajte natpis s nazivnim podacima
Godina proizvodnje: Pogledajte natpis s nazivnim podacima

- je u skladnosti s relevantnim odredbama direktive o strojevima 2006/42/EZ.
- je u skladnosti s odredbama sljedećih ostalih EZ direktiva:
 - 2014/30/EZ (EMC direktiva)
 - 2000/14/EZ (direktiva o buci) uključujući izmjene (2005/88/EZ)

Štoviše, izjavljujemo da su korišteni sljedeći (dijelovi/rečenice) usklađeni europski standardi:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Izmjerena razina snage zvuka: 93.3 dB(A)

Zajamčena razina snage zvuka: 96 dB(A)

Način procjene sukladnosti prema Dodatku (Annexu) V Direktiva 2000/14/EZ.

Mjesto, datum Potpis: Ted Qu, direktor za kvalitetu
01/21,2018

Ted Qu

1	Leírás.....	90	4.2	A gép leállítása.....	91
1.1	Cél.....	90	4.3	Állítsa be a sövényvágó fej szögét.....	91
1.2	Áttekintés.....	90	4.4	Tippek a működtetéshez.....	91
2	Biztonság.....	90	5	Karbantartás.....	91
3	A gép kicsomagolása.....	90	5.1	A gép tisztítása.....	91
3.1	Rögzítse a forgatófejet.....	90	5.2	A penge kenése.....	92
3.2	Távolítsa el a forgatófejet.....	90	6	A gép tárolása.....	92
3.3	A segédfogantyú csatlakoztatása.....	90	7	Hibaelhárítás.....	92
3.4	Helyezze be az akkumulátoregységet.....	90	8	Műszaki adatok.....	92
3.5	Az akkumulátoregység kivétele.....	90	9	Jótállás.....	92
4	Üzemeltetés.....	91	10	EK megfeleléségi nyilatkozat.....	93
4.1	A gép elindítása.....	91			

1 LEÍRÁS

1.1 CÉL

A gép sövények és bokrok vágására készült otthoni használatra.

1.2 ÁTTEKINTÉS

Ábra 1

- | | |
|-----------------------|---------------------------|
| 1 Penge | 6 Ravasz |
| 2 Forgatófej | 7 Hátsó fogantyú |
| 3 Forgatógomb | 8 Akkumulátor kioldó gomb |
| 4 Hüvely | 9 Segédfogantyú |
| 5 Biztonsági zár gomb | |

2 BIZTONSÁG

▲ FIGYELMEZTETÉS

Tartson be minden biztonsági utasítást.

Lásd a biztonsági útmutatót.

3 A GÉP KICSOMAGOLÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ellenőrizze, hogy megfelelően szerelte- össze a gépet használat előtt.

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Amennyiben alkatrészek megsérülnek, ne használja a gépet.
- Ha nincs meg minden alkatrész, ne működtesse a gépet.
- Ha alkatrészek sérültek vagy hiányoznak, akkor forduljon a szervizközpontoz.

1. Nyissa ki a csomagolást.
2. Olvassa el a dobozban lévő dokumentációt.
3. Vegyen ki minden nem összeszerelt alkatrészt a dobozból.
4. Vegye ki a gépet a dobozából.
5. A dobozt és a csomagolást a helyi szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

3.1 RÖGZÍTSE A FORGATÓFEJET

Ábra 2

1. Igazítsa a fogantyút a fűkasza fejéhez.
2. Nyomja a fűkasza fejet a fogantyúra.
3. Szorítsa meg a hüvelyt.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Rendszeresen ellenőrizze a csatlakozásokat, hogy meggyőződhessen biztos szorításukról.

3.2 TÁVOLÍTSA EL A FORGATÓFEJET

Ábra 3

1. Helyezze a gépet a földre.
2. Lazítsa meg a hüvelyt.
3. Vegye le a forgatófejet.

3.3 A SEGÉDFOGANTYÚ CSATLAKOZTATÁSA

Ábra 4.

1. Lazítsa meg a csavarokat a fogantyúban egy csavarhúzóval (nem tartozék), és távolítsa el a csavart a fogantyúról.
2. Csatlakoztassa a segédfogantyút és a szorítóelemet a tengelyhez.
3. Szükség esetén állítsa a fogantyút feljebb vagy lejjebb, a kívánt működtetési helyzetbe.
4. Illesse fel és szorítsa meg a csavarokat úgy, hogy a fogantyú ne tudjon elforogni a tengelyen.

3.4 HELYEZZE BE AZ AKKUMULÁTOREGYSÉGET.

Figure 5

▲ FIGYELMEZTETÉS

- Ha az akkumulátoregység vagy a töltő sérült, akkor cserélje ki az akkumulátoregységet vagy a töltőt.
- Állítsa le a gépet, és várjon, amíg a motor leáll, mielőtt felhelyezi vagy leveszi az akkumulátoregységet.
- Olvassa el, ismerje meg, és tartsa be akkumulátor és a töltő használati útmutatójában lévő utasításokat.

1. Illesse az akkumulátoregységen lévő emelőbordákat akkumulátortartóban lévő hornyokba.
2. Tolja be akkumulátoregységet az akkumulátortartóba, amíg az akkumulátoregység a helyére nem rögzül.
3. Amikor kattánást hall, az akkumulátoregység be van helyezve.

3.5 AZ AKKUMULÁTOREGYSÉG KIVÉTELE

5 ábra

1. Nyomja meg, és tartsa lenyomva a kioldógombot.

2. Vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

4 ÜZEMELTETÉS

- Óvatosan érjen a pengéhez.
- Ne tegye az ujjait a hornyokba, vagy olyan helyre, ahol elvághatja.
- Ne érjen a pengéhez, csak amikor kiveszi az akkumulátoregységet.
- Ne használja a gépet, ha a penge sérült vagy elkopott.
- Távolítsa el minden tárgyat, pl. kábeleket, lámpákat, vezetékeket vagy zsinórokat, amelyek beakadhatnak a pengébe, és személyes sérülést okozhatnak.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Ha a penge elektromos vezetékbe akad, **AKKOR NE ÉRJEN A PENGÉHEZ! MŰKÖDÉSBN LEHET, ÉS VESZÉLYES.** Kövesse a lenti lépéseket:

1. Tartsa a szigetelt hátsó fogantyút, vagy tegye le a gépet távol Öntől.
2. Húzza ki a gépet, és ellenőrizze a sérült zsinórt vagy vezetékét, mielőtt megpróbálja kiszabadítani a pengét.

4.1 A GÉP ELINDÍTÁSA

6. ábra

1. Hüvelykujjával húzza meg a biztonsági zár gombot, majd szorítsa meg a triggert.
2. Engedje ki a biztonsági zár gombot.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Működtetés közben tartsa két kézzel a gépet.

4.2 A GÉP LEÁLLÍTÁSA

Ábra 6.

1. A gép leállításához engedje el a triggert.

4.3 ÁLLÍTSA BE A SÖVÉNYVÁGÓ FEJ SZÖGÉT

Ábra 7.

A sövényvágó fej 135°-ban elfordítható, és 7 pozícióba állítható ebben a tartományban.

1. Húzza meg a forgatógombot, és mozdítsa a fejet előre vagy hátra, a kívánt pozícióba.
2. Engedje ki a forgatógombot.

▲ FIGYELMEZTETÉS

A sövényvágó fejnek biztosan rögzülnie kell a helyén.

4.4 TIPPEK A MŰKÖDTETÉSHEZ

- A sövény tetején kezdje a nyírást. Enyhén döntse az eszközt (a vágáshoz képest 15°-ig), hogy a pengevégek kissé a sövény felé mutassanak. Így a pengék hatékonyabb vágásra képesek. Tartsa az eszközt a kívánt szögben, és mozgassa egyenletesen a vágás vonalában. A kétoldali pengének köszönhetően bármely irányban vághat.
- A tökéletesen egyenes vágás eléréséhez húzzon ki egy darab zsinórt a sövény hosszában, a kívánt magasságban. Használja a zsinórt vezetőként, pont felette vágva.
- A lapos oldalak eléréséhez a növekedés szerint vágjon felfelé. A fiatalabb hajtások kihajolhatnak, ha a pengék lefelé vágnak, ezzel foltokat okozva a sövény felületén.
- Ügyenjen az idegen tárgyak elkerülésére. Különösen az olyan tárgyakat kerülje, mint pl. a fémhuzalok és korlátok, mivel ezek károsíthatják a pengéket.
- Olajozza meg rendszeresen a pengéket.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Működés közben tartsa távol kezét a pengéktől. A pengékkel való érintkezés súlyos sérülésekhez vezet.

5 KARBANTARTÁS

▲ VIGYÁZAT

Ne hagyja, hogy a fékfolyadék, gázolaj, petróleum alapú anyagok a műanyag alkatrészekhez érjenek. A vegyszerek megrongálhatják a műanyagot, és javíthatatlanná teszik ezeket.

▲ VIGYÁZAT

Ne használjon erős oldószereket vagy tisztítószereket a műanyag burkolaton vagy a komponenseken.

▲ FIGYELMEZTETÉS

Karbantartás előtt vegye ki az akkumulátoregységet a gépből.

5.1 A GÉP TISZTÍTÁSA

▲ FIGYELMEZTETÉS

A gép és a motor mindig legyen mentes levelektől és ágaktól, és használjon túl sok olajat a tűzveszély megelőzése érdekében.

- A gép tisztításához használjon nedves ruhát és enyhe tisztítószert.
- Törölje le a nedvességet egy puha, száraz ruhával.
- Használjon kis keféet a szellőzőnyílások tisztításához.

5.2 A PENGE KENÉSE

A pengék hatékonyságának és élettartamának megnövelése érdekében minden munkavégzés után kenje be:

- Helyezze a gépet egy sima és puha felületre.
- Egy puha ruhával tisztítsa meg a pengéket, és egy kefével távolítsa el a szennyeződést.
- Használjon vékony rétegben olajat a penge kenéséhez a penge felső szélétől kezdve.

i MEGJEGYZÉS

Javasoljuk, hogy használjon nem-szennyező típusú olajat.

6 A GÉP TÁROLÁSA

i MEGJEGYZÉS

Tárolás előtt tisztítsa meg a gépet.

1. Vegye le az akkumulátoregységet.
2. Hagyja lehűlni a motort.
3. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e laza vagy sérült alkatrészek. Szükség esetén cserélje ki a sérült alkatrészeket, húzza meg a csavarokat és anyákat, vagy forduljon a hivatalos szervizközpontban dolgozó személyhez.
4. A gépet hűvös és száraz helyen tárolja.

7 HIBAELEHÁRÍTÁS

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor leáll működés közben.	Az akkumulátoregység nincs szorosan csatlakoztatva.	Szorosan helyezze be az akkumulátoregységet a gépbe.
	Az akkumulátoregység lemerült.	Töltse fel az akkumulátoregységet.
	A gép megsérült.	Ne használja a gépet, és forduljon a szervizközponthoz.
A gép füstöl működés közben.	A gép megsérült.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Azonnal állítsa le a gépet. 2. Vegye ki az akkumulátort. 3. Forduljon a szervizközponthoz.

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A motor be van kapcsolva, de a pengék nem mozognak.	A gép megsérült.	Ne használja a gépet, és forduljon a szervizközponthoz.
	A pengék elakadtak.	Vegye ki az akkumulátort, majd távolítsa el az eltömődést a pengékről.
Munka közben túl nagy zaj és/vagy vibráció észlelhető.	Az alkatrészek meglazultak.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Állítsa le a gépet. 2. Vegye ki az akkumulátort. 3. Ellenőrizze a sérüléseket. 4. Ellenőrizze, és húzza meg a laza alkatrészeket.
	Az alkatrészek megsérültek.	Ne használja a gépet, és forduljon a szervizközponthoz.

8 MŰSZAKI ADATOK

Feszültség	60V
Üresjárat sebesség	3000 (±10%) /perc
Penge sebessége	3000 (±10%) /perc
Kés hosszúsága	510 mm
Vágási kapacitás	19 mm
Súly (akkumulátoregység nélkül)	4.3 kg
Mért hangnyomásszint	80 dB(A), k=3,0
Mért hangteljesítményszint	93.3 dB(A), k=3,0
Garantált hangteljesítményszint	96 dB(A)
Rezgés	≤2.5 m/s ²
Bizonytalanság	1.5 m/s ²

9 JÓTÁLLÁS

(A jótállási feltételek megtalálhatóak a Greenworks weboldalon)

A Greenworks Jótállás a termékre 3 év, míg az akkumulátorokra 2 év (fogyasztói/otthoni használat) a

vásárlás időpontjától számítva. Ez a jótállás kiterjed a gyártási hibákra. A jótállás hatálya alá eső hibás termék javítható vagy cserélhető. A helytelenül vagy nem a kezelői kézikönyvben leírtak szerint használt egység elveszítheti a jótállását. A normál kopás és kopóalkatrészek nem képezik a jótállás tárgyát. Az eredeti gyártói jótállást nem befolyásolja egy esetleges kereskedői vagy viszonteladói extra jótállás.

A jótállási követelés benyújtásához a hibás terméket a vásárlást igazoló szelvényvel együtt (nyugta) vissza kell vinni a vásárlás helyére.

Megfelelőségértékelési eljárás a Függelék V / 2000/14/EK irányelv szerint.

Hely, dátum:
01/21,2018

Alíráás: Ted Qu, minőségbiztosítási vezető



10 EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

A gyártó neve és címe:

Név: Changzhou Globe Co., Ltd.
Cím: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

A műszaki fájl szerkesztésére felhatalmazott személy neve és címe:

Név: Peter Söderström
Cím: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Ezennel kijelentjük, hogy a termék

Kategória: Teleszkópos sövényvágó
Modell: PTC305
Sorozatszám: Lásd a termék típusábláját
Gyártás éve: Lásd a termék típusábláját

- megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK irányelv alapvető követelményeinek.
- megfelel a következő egyéb EU irányelvek követelményeinek:
 - 2014/30/EU (EMC Elektromágneses összeférhetőségről szóló irányelv)
 - 2000/14/EC (zajkibocsátásáról szóló irányelv) a módosításaival (2005/88/EC)

Továbbá kijelentjük, hogy a következő Európai harmonizált szabványokat (azok részeit/kikötéseit) alkalmaztuk:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Mért hangteljesítményszint: 93.3 dB(A)

Garantált hangteljesítményszint: 96 dB(A)

1	Descriere.....	95	4.3	REGLAREA UNGHIULUI CAPULUI TRIMMERULUI.....	96
1.1	Scop.....	95	4.4	RECOMANDĂRI PRIVIND FUNCȚIONAREA.....	96
1.2	Prezentare generală.....	95	5	Întreținere.....	96
2	Siguranță.....	95	5.1	Curățarea mașinii.....	96
3	Dezambalarea mașinii.....	95	5.2	Lubrificați lama.....	97
3.1	Instalarea capului pivotant.....	95	6	Depozitarea mașinii.....	97
3.2	Îndepărtarea capului pivotant.....	95	7	Depanare.....	97
3.3	Fixarea mânerului auxiliar.....	95	8	Date tehnice.....	97
3.4	Instalarea setului de acumulatori.....	95	9	Garanție.....	97
3.5	Scoaterea setului de acumulatori.....	95	10	Declarație de conformitate CE....	98
4	Funcționare.....	95			
4.1	Pornirea mașinii.....	96			
4.2	Oprirea mașinii.....	96			

1 DESCRIERE

1.1 SCOP

Această mașină este destinată pentru tăierea și tunderea tufișurilor și gardurilor vii din gospodărie.

1.2 PREZENTARE GENERALĂ

Figura 1

1 Lamă	6 Trăgaci
2 Cap pivotant	7 Mâner posterior
3 Buton de pivotare	8 Buton de detașare baterie
4 Cuplor	9 Mânerul Auxiliar
5 Buton de siguranță	

2 SIGURANȚĂ

▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că respectați toate instrucțiunile de siguranță.

Consultați Manualul de siguranță.

3 DEZAMBALAREA MAȘINII

▲ AVERTISMENT

Asigurați-vă că ați asamblat corect mașina înainte de utilizare.

▲ AVERTISMENT

- Dacă piesele au deteriorări, nu utilizați mașina.
- Dacă nu aveți toate piesele, nu utilizați mașina.
- Dacă piesele sunt deteriorate sau lipsesc, discutați cu centrul de service.

1. Deschideți ambalajul.
2. Citiți documentația din cutie.
3. Scoateți toate piesele neasamblate din cutie.
4. Scoateți mașina din cutie.
5. Eliminați cutia și ambalajul în conformitate cu reglementările locale.

3.1 INSTALAREA CAPULUI PIVOTANT

Figura 2

1. Aliniați mânerul cu capul trimmerului.
2. Împingeți capul trimmerului în mâner.
3. Strângeți cuplorul.

▲ AVERTISMENT

Verificați periodic conectările pentru a vă asigura că sunt bine strânse.

3.2 ÎNDEPĂRTAREA CAPULUI PIVOTANT

Figura 3

1. Așezați mașina pe sol.
2. Slăbiți cuplorul.
3. Scoateți capul pivotant.

3.3 FIXAREA MÂNERULUI AUXILIAR

Figura 4.

1. Slăbiți șuruburile din mâner cu o șurubelniță (neinclusă) și îndepărtați-le.
2. Fixați mânerul auxiliar și prindeți pe tijă.
3. Dacă este nevoie, reglați mânerul în sus sau în jos în poziția de funcționare dorită.
4. Introduceți și strângeți șuruburile astfel încât mânerul să nu se poată roti pe tijă.

3.4 INSTALAREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 5

▲ AVERTISMENT

- Dacă setul de acumulatori sau încărcătorul este deteriorat, înlocuiți setul de acumulatori sau încărcătorul.
- Opriti mașina și așteptați până când motorul se oprește înainte de a instala sau a scoate setul de acumulatori.
- Citiți, cunoașteți și urmați instrucțiunile din manualul setului de acumulatori și al încărcătorului.

1. Aliniați nervurile de ridicare ale setului de acumulatori cu canelurile din compartimentul setului de acumulatori.
2. Împingeți setul de acumulatori în compartimentul acestuia până când setul de acumulatori se blochează în poziție.
3. Când auziți un clic, setul de acumulatori este instalat.

3.5 SCOATEREA SETULUI DE ACUMULATORI

Figura 5

1. Apăsăți și mențineți apăsat butonul de eliberare a setului de acumulatori.
2. Scoateți setul de acumulatori din mașină.

4 FUNCȚIONARE

- Atingeți cu atenție lama.

- Nu introduceți degetele în creștături sau în poziția în care pot fi tăiate.
- Nu atingeți lama decât dacă scoateți setul de acumulatori.
- Nu utilizați mașina dacă lama este deteriorată sau îndoită.
- Îndepărtați toate obiectele, precum cabluri, brichete, sârmă sau fire, care se pot încurca în lama tăietoare și pot crea un risc de vătămare corporală.

▲ AVERTISMENT

Dacă lama se blochează pe vreun cablu electric sau cordon de alimentare, **NU ATINGEȚI LAMA!** ACEASTA POATE FI SUB TENSIUNE ȘI ESTE PERICULOASĂ. Parcurgeți pașii de mai jos:

1. Țineți mânerul izolat din spate sau puneți mașina jos și departe de dvs.
2. Deconectați curentul electric de la linia sau cablul deteriorat înainte de a încerca să eliberați lama

4.1 PORNIREA MAȘINII

Figura 6.

1. Trageți butonul de siguranță cu ajutorul degetului mare, după care acționați trăgaciul.
2. Eliberați butonul de siguranță.

▲ AVERTISMENT

Țineți mașina cu ambele mâini în timpul funcționării.

4.2 OPRIREA MAȘINII

Figura 6.

1. Eliberați declanșatorul pentru a opri mașina.

4.3 REGLAREA UNGHIULUI CAPULUI TRIMMERULUI

Figura 7.

Capul trimmerului pivotază la 135° și poate fi blocat în 7 poziții cuprinse în acest interval.

1. Trageți butonul de pivotare și deplasați capul trimmerului înainte sau înapoi, conform poziției preferate.
2. Eliberați butonul de pivotare.

▲ AVERTISMENT

Capul trimmerului ar trebui să se blocheze în poziție.

4.4 RECOMANDĂRI PRIVIND FUNCȚIONAREA

- Începeți prin a tunde partea de sus a tufișului. Înclinați ușor scula (până la 15° față de linia de tăiere) astfel încât vârful sculei să fie direcționat

ușor înspre gardul viu. Acest lucru va face ca lamele să taie mai eficient. Țineți scula în unghiul dorit și deplasați-o constant de-a lungul liniei de tăiere. Lama cu tăiș dublu vă permite să tăiați în oricare direcție.

- Pentru a obține o tăiere foarte dreaptă, întindeți un fir de-a lungul tufișului, la înălțimea dorită. Utilizați firul pentru a vă ghida, tundeți chiar deasupra acestuia.
- Pentru a obține niște fațete drepte, tăiați în sus în sensul de creștere. Crenguțele mai tinere se vor mișca înspre exterior când lama taie în jos, cauzând petece în tufiș.
- Aveți grijă să evitați obiectele străine. În special, evitați obiectele dure precum sârmele și balustradele de metal, deoarece acestea ar putea avaria lamele.
- Ungeți periodic lamele.

▲ AVERTISMENT

Țineți mâinile departe de lamă în timpul tăierii. Contactul cu lama poate duce la răni grave.

5 ÎNTREȚINERE

▲ ATENȚIE

Nu lăsați componentele din plastic să intre în contact cu lichid de frână, benzină, materiale pe bază de petrol. Produsele chimice pot provoca deteriorarea materialului plastic și îl pot face neutilizabil.

▲ ATENȚIE

Nu utilizați solvenți sau detergenți puternici pe carcasa sau componentele din plastic.

▲ AVERTISMENT

Scoateți setul de acumulatori din mașină înainte de efectuarea întreținerii.

5.1 CURĂȚAREA MAȘINII

▲ AVERTISMENT

Mențineți mașina și motorul curate, fără frunze, ramuri sau uleiuri în exces, pentru a preveni riscurile de incendiu.

- Utilizați o cârpă umedă cu un detergent slab pentru a curăța mașina.
- Curățați toată umezeala cu o lavetă uscată și moale.
- Utilizați o perie mică pentru a curăța orificiile de ventilație.

5.2 LUBRIFIAȚI LAMA

Pentru a crește eficiența și durata de viață a lamelor, lubrifiați-le cu atenție după fiecare sesiune de lucru:

- Așezați mașina pe o suprafață plană și netedă.
- Utilizați o cârpă moale pentru a curăța lamele și o perie pentru a îndepărta murdăria.
- Utilizați un strat subțire de ulei pentru a lubrifia lamele de-a lungul muchiei superioare a lamei.

i NOTĂ

Vă recomandăm să folosiți uleiul de tip nepoluant.

6 DEPOZITAREA MAȘINII

i NOTĂ

Curățați mașina înainte de depozitare.

1. Îndepărtați setul de acumulatori.
2. Lăsați motorul să se răcească.
3. Verificați dacă nu există componente desfăcute sau deteriorate. Dacă este necesar, înlocuiți componentele deteriorate, strângeți șuruburile și bolțurile sau discutați cu o persoană de la un centru de service autorizat.
4. Depozitați mașina într-un loc răcoros și uscat.

7 DEPANARE

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Motorul se oprește în timpul lucrării.	Setul de acumulatori nu este instalat bine.	Asigurați-vă că ați instalat bine setul de acumulatori în mașină.
	Setul de acumulatori nu este încărcat.	Încărcați setul de acumulatori.
	Mașina s-a deteriorat.	Nu utilizați mașina și discutați cu un centru de service.
Mașina scoate fum în timpul funcționării.	Mașina s-a deteriorat.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opriți imediat mașina. 2. Îndepărtați acumulatorul. 3. Discutați cu un centru de service.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Motorul este pornit, lamele nu se mișcă.	Mașina s-a deteriorat.	Nu utilizați mașina și discutați cu un centru de service.
	Lamele sunt blocate.	Scoateți acumulatorul, apoi curățați resturile blocate pe lame.
Prezintă prea multă zgomot și/sau vibrații în timpul lucrului.	Piese sunt desfăcute.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Opriți mașina. 2. Îndepărtați acumulatorul. 3. Inspectați pentru depistarea deteriorărilor. 4. Verificați dacă există piese desfăcute care trebuie strânse și strângeți-le.
	Piese prezintă deteriorări.	Nu utilizați mașina și discutați cu un centru de service.

8 DATE TEHNICE

Tensiune	60V
Turație de mers în gol	3000 (±10%) /min
Viteza lamelor	3000 (±10%) /min
Lungimea lamei	510 mm
Capacitate de tăiere	19 mm
Greutate (fără setul de acumulatori)	4.3 kg
Nivel de presiune acustică măsurat	80 dB(A), k=3,0
Nivel de putere acustică măsurat	93.3 dB(A), k=3,0
Nivel de putere acustică garantat	96 dB(A)
Vibrații	≤2.5 m/s ²
Incertitudine	1.5 m/s ²

9 GARANȚIE

(Lista completă a termenilor și condițiilor garanției poate fi consultată Greenworks pe website)

Garanția Greenworks este de 3 ani pentru produs și de 2 ani pentru baterii (consumat/uz personal) începând de la data cumpărării. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație. Un produs defect aflat sub garanție poate fi reparat sau înlocuit. Unei unități utilizate greșit sau utilizate în alte moduri decât cele descrise în manualul de instrucțiuni se poate respinge garanția. Gradul de uzură și părțile uzate nu sunt acoperite de garanție. Garanția originală oferită de către fabricant nu este afectată de către nicio garanție suplimentară oferită de furnizor sau de magazin.

Un produs defect trebuie predat punctului de vânzare pentru a solicita aplicarea garanției, împreună cu dovada achiziției (chitanță).

Nivel de putere acustică garantat: 96 dB(A)

Metoda de evaluare a conformității la Anexa V / V Directiva 2000/14/CE.

Locul, data:
01/21,2018

Semnătura: Ted Qu, Director
Calitate

Ted Qu

10 DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE

Numele și adresa producătorului:

Numele: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresa: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Numele și adresa persoanei autorizate să compileze dosarul tehnic:

Numele: Peter Söderström

Adresa: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Prin prezenta, declarăm că produsul

Categorie: Trimmer cu tijă de tuns gardul viu
Model: PTC305
Număr de serie: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice
Anul fabricației: A se vedea eticheta cu caracteristici tehnice

- este în conformitate cu prevederile relevante ale Directivei 2006/42/CE privind mașinile.
- este în conformitate cu prevederile următoarelor directive ale CE:
 - 2014/30/UE (Directiva privind compatibilitatea electromagnetică)
 - 2000/14/CE (Directiva privind zgomotul) incl. modificările (2005/88/CE)

În plus, declarăm că au fost utilizate următoarele (părți/clauze) ale standardelor europene armonizate:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Nivel de putere acustică măsurat: 93.3 dB(A)

1	Описание.....	100	4.3	Регулиране на ъгъла на главата на ножицата.....	101
1.1	Цел.....	100	4.4	Съвети за работа.....	101
1.2	Преглед.....	100	5	Поддръжка.....	101
2	Безопасност.....	100	5.1	Почистване на машината.....	102
3	Разопакувайте машината.....	100	5.2	Смазване на ножа.....	102
3.1	Поставяне на въртящата глава.....	100	6	Съхранение на машината.....	102
3.2	Изваждане на въртящата глава.....	100	7	Отстраняване на неизправности.....	102
3.3	Закрепване на спомагателната ръкохватка.....	100	8	Технически данни.....	103
3.4	Монтирайте акумулаторната батерия	100	9	Гаранция.....	103
3.5	Снемете акумулаторната батерия.....	101	10	Декларация за съответствие на ЕО.....	103
4	Работа.....	101			
4.1	Стартиране на машината.....	101			
4.2	Спиране на машината.....	101			

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ЦЕЛ

Тази машина е предназначена за рязане и оформяне на живи плетове и храсти за домашна употреба.

1.2 ПРЕГЛЕД

Фигура 1

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1 Нож | 6 Спусък |
| 2 Въртяща глава | 7 Задна ръкохватка |
| 3 Бутон за завъртане | 8 Бутон за освобождаване на акумулатора |
| 4 Съединително устройство | 9 Спомагателна ръкохватка |
| 5 Бутон за предпазно заключване | |

2 БЕЗОПАСНОСТ

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че изпълнявате/следвате всички инструкции за безопасност.

Обърнете се към ръководството за безопасност.

3 РАЗОПАКОВАЙТЕ МАШИНАТА

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уверете се, че сте сглобили машината по подходящ начин преди употреба.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако детайлите са повредени, не използвайте машината.
- Ако не разполагате с всички части, не работете с машината.
- Ако частите са повредени или липсват, говорете със сервизния център.

1. Отворете опаковката.
2. Прочетете документацията в кутията.
3. Извадете всички части, които не са сглобени, от кутията.
4. Извадете машината от кутията.
5. Изхвърлете кутията и опаковката в съответствие с местните регулации.

3.1 ПОСТАВЯНЕ НА ВЪРТЯЩАТА ГЛАВА

Фигура 2

1. Подравнете ръкохватката с главата на тримера.
2. Избугайте главата на тримера в ръкохватката.
3. Затегнете съединителя.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Периодично проверявайте връзките, за да се уверите, че те са затегнати сигурно.

3.2 ИЗВАЖДАНЕ НА ВЪРТЯЩАТА ГЛАВА

Фигура 3

1. Поставете машината на земята.
2. Освободете съединителя.
3. Снемете въртящата глава.

3.3 ЗАКРЕПВАНЕ НА СПОМАГАТЕЛНАТА РЪКОХВАТКА

Фигура 4.

1. Разхлабете винтовете в ръкохватката с отвертка (не е включена) и извадете винтовете от ръкохватката.
2. Закрепете спомагателната ръкохватка и скобата към пръта.
3. Ако е необходимо настройте ръкохватката нагоре и надолу към желаната позиция за работа.
4. Вкарайте и затегнете винтовете, така че ръкохватката да не се върти на пръта.

3.4 МОНТИРАЙТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 5

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Ако акумулаторната батерия или зарядното устройство са повредени, подменете акумулаторната батерия или зарядното устройство.
- Спрете машината и изчакайте, докато двигателят не спре преди монтиране или снемане на акумулаторната батерия.
- Прочетете, запознайте се и спазвайте инструкциите в ръководството и на акумулатора и зарядното устройство.

1. Подравнете ребрата за повдигане на акумулаторната батерия с жлебовете в отделението на акумулатора.
2. Натиснете акумулаторната батерия в отделението на акумулатора, докато акумулаторната батерия не се заключи в мястото.

3. Когато чуете щракване, акумулаторната батерия е монтирана.

3.5 СНЕТЕТЕ АКУМУЛАТОРНАТА БАТЕРИЯ

Фигура 5

1. Натиснете и задръжте бутона за освобождаване на акумулатора.
2. Снете акумулаторната батерия от машината.

4 РАБОТА

- Докосвайте ножа внимателно.
- Не поставяйте пръстите си в жлебовете или не ги поставяйте там, където могат да бъдат срязани.
- Не докосвайте ножа, освен ако не сте отстранили акумулаторната батерия.
- Не използвайте машината, ако ножът е повреден или огънат.
- Премахвайте всички предмети, като кабели, лампи или въженца, които могат да се оплетат в режещите ножове и да създадат опасност от нараняване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако ножът заседне на някоя електрическа жица или кабел, **НЕ ДОКОСВАЙТЕ НОЖА! ТОЙ МОЖЕ ДА Е ПОД НАПРЕЖЕНИЕ И МОЖЕ ДА Е ОПАСЕН.** Изпълнете стъпките по-долу:

1. Хванете изолираната задна ръкохватка или поставете машината на земята и далеч от себе си.
2. Изключете електричеството към повредения проводник или кабел, преди да се опитате да освободите ножа.

4.1 СТАТИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 6.

1. Избутайте бутона за предпазно заключване с палеца си и след това натиснете спусъка.
2. Отпуснете бутона за предпазно заключване.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте машината с ръце по време на работа.

4.2 СПИРАНЕ НА МАШИНАТА

Фигура 6.

1. Освободете спусъка за да спрете машината.

4.3 РЕГУЛИРАНЕ НА ЪГЪЛА НА ГЛАВАТА НА НОЖИЦАТА

Фигура 7.

Главата на ножицата се върти на 135° и може да бъде фиксирана в 7 позиции в този диапазон.

1. Издърпайте бутона за завъртане и преместете главата напред или назад до желаната позиция.
2. Отпуснете бутона за завъртане.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Главата на ножицата трябва да се фиксира сигурно на място.

4.4 СЪВЕТИ ЗА РАБОТА

- Започнете подрязването на горната част на живия плет. Леко наклонете инструмента (до 15° по отношение на линията на рязане), така че върховете на ножовете да сочат леко към живия плет. Това ще доведе до по-ефективно рязане на ножовете. Дръжте инструмента под желания ъгъл и го придвижвайте устойчиво по линията на рязане. Двустранният нож позволява рязане във всяка посока.
- За да постигнете много право рязане, опънете корда по дължината на живия плет на желаната височина. Използвайте кордата за ориентация, режете малко над нея.
- За да получите гладки страни, режете нагоре с нарастване Младите стебла се придвижват навън, когато ножът реже надолу, което причинява възникване на кухини в живия плет.
- Внимавайте да избягвате каквито и да било чужди предмети. По-специално, избягвайте твърди предмети като метална тел и парпети, тъй като те могат да повредят ножовете.
- Периодично смазвайте ножовете.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Дръжте ръцете си далеч от ножа, когато работите. Контактът с ножа ще доведе до сериозно нараняване.

5 ПОДДРЪЖКА

▲ ВНИМАНИЕ

Не позволявайте спирачни течности, бензин, материали на петролна основа да докосват пластмасовите части. Химикалите могат да предизвикат повреда на пластмасата и да направят пластмасата неизползваема.

▲ ВНИМАНИЕ

Не използвайте силни разтворители или препарати за почистване по пластмасовия корпус или компонентите.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Снемете акумулаторната батерия от машината преди поддръжка.

5.1 ПОЧИСТВАНЕ НА МАШИНАТА.

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Поддържайте машината и двигателя без наличие на листа, клони или прекомерно масло, за да предотвратите рисковете от пожар.

- Използвайте влажна кърпа с мек почистващ препарат, за да почистите машината.
- Почистете всякаква влага със суха мека кърпа.
- Използвайте малка четка, за са почистите вентилационните отвори.

5.2 СМАЗВАНЕ НА НОЖА

За да увеличите ефективността и живота на ножовете, смазвайте ги грижливо след всяка работа.

- Поставете машината на равна и гладка повърхност.
- Използвайте мека кърпа, за да почистите ножовете и четка, за да отстраните повече замърсявания.
- Нанесете тънък слой масло, за да смажете ножовете по горния им ръб.

i БЕЛЕЖКА

Препоръчваме употребата на масло от тип не причиняващ замърсяване.

6 СЪХРАНЕНИЕ НА МАШИНАТА

i БЕЛЕЖКА

Почиствайте машината преди съхранение.

1. Премахнете акумулаторната батерия.
2. Оставете двигателя да се охлади.
3. Проверете дали няма разхлабени или повредени компоненти. Ако е необходимо, заменете повредените компоненти, затегнете винтовете и болтовете или говорете с човек от одобрен сервизен център.
4. Съхранявайте машината на хладно и сухо място.

7 ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

Проблем	Възможна причина	Решение
Двигателят се изключва по време на работа.	Акумулаторната батерия не е добре монтирана.	Уверете се, че добре сте монтирали акумулаторната батерия в машината.
	Акумулаторната батерия е изтощена.	Заредете акумулаторната батерия.
	Машината е повредена.	Не използвайте машината и разговаряйте със сервизен център.
Машината дими по време на работа.	Машината е повредена.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Незабавно спрете машината. 2. Премахнете батерията 3. Разговаряйте с сервизен център.
	Машината е повредена.	Не използвайте машината и разговаряйте със сервизен център.
Двигателят е включен, ножовете не се движат.	Ножовете са блокирани.	Премахнете батерията, след което почистете блокирането от ножовете.
	Частите са разхлабени.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Спрете машината. 2. Премахнете батерията 3. Проверете за повреда. 4. Проверете и затегнете разхлабените части.
Твърде много шум и/или вибрация са налице по време на работа.	Частите са повредени.	Не използвайте машината и разговаряйте със сервизен център.

8 ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение	60V
Скорост без натоварване	3000 (±10%) /мин
Скорост на ножа	3000 (±10%) /мин
Дължина на ножа	510 мм
Капацитет за рязане	19 мм
Тегло (без акумулаторната батерия)	4.3 кг
Измерено ниво на звуково налягане	80 dB(A), k=3.0
Измерено ниво на сила на звука	93.3 dB(A), k=3.0
Гарантирано ниво на сила на звука	96 dB(A)
Вибрации	≤2.5 м/сек ²
Неопределеност	1.5 м/сек ²

9 ГАРАНЦИЯ

(Пълните гаранционни срокове и условия могат да бъдат намерени на Greenworks уебстраницата)

Гаранцията Greenworks е 3 години за продукта и 2 години за батериите (потребителска/частна употреба) от датата на закупуване. Гаранцията покрива производствени дефекти. Дефектен продукт по гаранцията може да бъде или поправен, или подменен. Уред, с който е било злоупотребено или е използван по начин различен от описания в ръководството на потребителя, гаранцията може да бъде анулирана. Нормалното износване и износване на части не се покриват от гаранцията. Оригиналната гаранция на производителя не се влияе от каквато и да било допълнителна гаранция предлагана от дистрибутора или търговеца на дребно.

Един дефектен продукт трябва да бъде върнат до точката на закупуване, за да се направи рекламация по гаранцията, заедно с доказателство за покупката (касова бележка).

10 ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ НА ЕО

Име и адрес на производителя:

Име: Changzhou Globe Co., Ltd.
Адрес: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Име и адрес на упълномощеното лица за съставяне техническия файл:

Име: Peter Söderström
Адрес: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

С настоящото декларираме, че продуктът

Категория: Прътова ножица за плет
Модел: PTC305
Сериен номер: Виж етикета с номинални стойности на продукта
Година на конструиране: Виж етикета с номинални стойности на продукта

- е в съответствие със съответните разпоредби на Директивата за машините 2006/42/ЕС.
- е в съответствие с разпоредбите на следните други директиви на ЕО:
 - 2014/30/EU (EMC-директива)
 - 2000/14/ЕС (Директива за шума) вкл. модификации(2005/88/ЕС)

Допълнително, ние декларираме, че следните (детайли/клаузи на) съгласувани европейски стандарти са използвани:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Измерено ниво на сила на звука: 93.3 dB(A)

Гарантирано ниво на сила на звука: 96 dB(A)

Метод за оценка на съответствието съгласно приложение V / Директива 2000/14/ЕО.

Място, дата: 01/21,2018
Подпис: Тед Чу (Ted Chu), директор по качеството



1 Περιγραφή.....	105	4.1 Εκκίνηση του μηχανήματος.....	106
1.1 Σκοπός.....	105	4.2 Διακοπή λειτουργίας του μηχανήματος...	106
1.2 Επισκόπηση.....	105	4.3 Προσαρμογή της γωνίας κεφαλής ψαλιδιού.....	106
2 Ασφάλεια.....	105	4.4 Συμβουλές λειτουργίας.....	106
3 Αφαιρέστε το μηχάνημα από τη συσκευασία.....	105	5 Συντήρηση.....	106
3.1 Τοποθέτηση της περιστροφικής κεφαλής.....	105	5.1 Καθαρίστε το μηχάνημα.....	107
3.2 Απομάκρυνση της περιστροφικής κεφαλής.....	105	5.2 Λιπάνετε τη λεπίδα.....	107
3.3 Προσάρτηση της βοηθητικής λαβής.....	105	6 Αποθήκευση μηχανήματος.....	107
3.4 Τοποθετήστε την μπαταρία.....	105	7 Αντιμέτωπιση προβλημάτων.....	107
3.5 Αφαιρέστε την μπαταρία.....	105	8 Τεχνικά δεδομένα.....	108
4 Λειτουργία.....	106	9 Εγγύηση.....	108
		10 Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.....	108

1 ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

1.1 ΣΚΟΠΟΣ

Το μηχάνημα προορίζεται για την κοπή και το κούρεμα θαμνοφρακτών και θάμνων, μόνο για οικιακή χρήση.

1.2 ΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ

Εικόνα 1

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 Λεπίδα | 6 Σκανδάλη |
| 2 Περιστροφική κεφαλή | 7 Πίσω χειρολαβή |
| 3 Κουμπί περιστροφής | 8 Κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας |
| 4 Ζεύκτης | 9 Βοηθητική χειρολαβή |
| 5 Κουμπί κλειδώματος ασφαλείας | |

2 ΑΣΦΑΛΕΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Απαιτείται συμμόρφωση με όλες τις οδηγίες ασφαλείας.

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο ασφαλείας.

3 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι έχετε συναρμολογήσει σωστά το μηχάνημα πριν από τη χρήση.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν τα μέρη έχουν φθορές, μη χρησιμοποιήσετε το μηχάνημα.
- Εάν δεν έχετε όλα τα μέρη, μη λειτουργείτε το μηχάνημα.
- Εάν τα μέρη έχουν φθορές ή λείπουν, μιλήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

1. Ανοίξτε τη συσκευασία.
2. Διαβάστε τα έγγραφα της κούτας.
3. Αφαιρέστε όλα τα μη συναρμολογημένα μέρη από την κούτα.
4. Αφαιρέστε το μηχάνημα από την κούτα.
5. Η απόρριψη της κούτας και της συσκευασίας πρέπει να γίνεται σε συμμόρφωση με τους τοπικούς κανονισμούς.

3.1 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

Εικόνα 2

1. Ευθυγραμμίστε τη λαβή με την κεφαλή κοπτικού.
2. Ωθήστε την κεφαλή κοπτικού πάνω στη χειρολαβή.
3. Σφίξτε τον ζεύκτη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλώς συσφιγμένες.

3.2 ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΗΣ ΚΕΦΑΛΗΣ

Εικόνα 3

1. Αποθέστε το μηχάνημα στο δάπεδο.
2. Λασκάρτε τον ζεύκτη.
3. Προσάρτηση της περιστροφικής κεφαλής.

3.3 ΠΡΟΣΑΡΤΗΣΗ ΤΗΣ ΒΟΗΘΗΤΙΚΗΣ ΛΑΒΗΣ

Εικόνα 4.

1. Ξεβιδώστε τις δύο βίδες στη χειρολαβή με ένα καταβίδι (δεν περιλαμβάνεται) και αφαιρέστε τις από τη χειρολαβή.
2. Προσαρτήστε τη βοηθητική χειρολαβή και τον σφιγκτήρα στον άξονα.
3. Εφόσον απαιτείται ρυθμίστε τη χειρολαβή επάνω ή κάτω στην επιθυμητή θέση λειτουργίας.
4. Εισαγάγετε και συσφίξτε τις βίδες, έτσι ώστε η χειρολαβή να μην επιδέχεται περιστροφή πάνω στον άξονα.

3.4 ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ

Figure 5

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Εάν η μπαταρία ή ο φορτιστής έχουν φθορές, αντικαταστήστε την μπαταρία ή τον φορτιστή.
- Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος και περιμένετε να σταματήσει το μοτέρ για να εγκαταστήσετε ή να αφαιρέσετε την μπαταρία.
- Διαβάστε, μάθετε και ακολουθήστε τις οδηγίες στο εγχειρίδιο της μπαταρίας και του φορτιστή.

1. Ευθυγραμμίστε τις γραμμώσεις στο αριστερό μέρος της μπαταρίας με τις εγκοπές στο διαμέρισμα της μπαταρίας.
2. Σπρώξτε την μπαταρία μέσα στο διαμέρισμα μπαταρίας μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της.
3. Όταν ακούσετε το κλικ, θα σημαίνει ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί.

3.5 ΑΦΑΙΡΕΣΤΕ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ.

Εικόνα 5

1. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί απελευθέρωσης μπαταρίας.
2. Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα.

4 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- Αγγίζετε τη λεπίδα με προσοχή.
- Μην εισαγάγετε τα δάχτυλά σας μέσα σε εγκοπές ή σε θέσεις όπου μπορεί να κοπούν.
- Μην αγγίζετε τη λεπίδα εκτός εάν αφαιρείτε την μπαταρία.
- Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν η λεπίδα έχει υποστεί φθορές ή έχει λυγίσει.
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα, όπως νήματα, φώτα, σύρμα ή κορδόνια που μπορεί να μπερδευτούν με τη λεπίδα και να προκληθεί κίνδυνος προσωπικού τραυματικού.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν η λεπίδα μπλεχτεί σε ηλεκτρικό καλώδιο, ΜΗΝ ΑΓΓΙΖΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ! ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΕΝΗ ΚΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΗ! Ακολουθήστε τα παρακάτω βήματα:

1. Κρατήστε τη μονωμένη πίσω χειρολαβή ή αφήστε το μηχάνημα κάτω και μακριά σας.
2. Αποσυνδέστε από την τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος το κατεστραμμένο καλώδιο πριν να προσπαθήσετε να ελευθερώσετε τη λεπίδα.

4.1 ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 6.

1. Τραβήξτε το κουμπί κλειδώματος ασφαλείας χρησιμοποιώντας τον αντίχειρά σας και κατόπιν πιέστε τη σκανδάλη.
2. Αποδεσμεύστε το κουμπί κλειδώματος ασφαλείας.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κρατάτε το μηχάνημα και με τα δύο χέρια κατά τη λειτουργία του.

4.2 ΔΙΑΚΟΠΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΤΟΥ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

Εικόνα 6.

1. Απελευθερώστε τη σκανδάλη για να απενεργοποιήσετε το μηχάνημα.

4.3 ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΤΗΣ ΓΩΝΙΑΣ ΚΕΦΑΛΗΣ ΨΑΛΙΔΙΟΥ

Εικόνα 7.

Η κεφαλή του ψαλιδιού επιδέχεται περιστροφή κατά 135° και κλειδωμα σε 7 θέσεις σε αυτό το εύρος.

1. Τραβήξτε το κουμπί περιστροφής και μετακινήστε την κεφαλή προς τα εμπρός ή πίσω στην επιθυμητή σας θέση.
2. Αποδεσμεύστε το κουμπί περιστροφής.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Η κεφαλή του ψαλιδιού θα πρέπει να κλειδώσει με ασφάλεια σε αυτή τη θέση.

4.4 ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

- Ξεκινήστε, κουρεύοντας την κορυφή του θαμνοφράχτη. Δώστε ελαφριά κλίση στο εργαλείο (έως και 15° σε σχέση με τη γραμμή κοπής), έτσι ώστε οι άκρες της λεπίδας να έχουν κατευθυνση προς το θαμνοφράχτη. Με αυτόν τον τρόπο οι λεπίδες θα μπορέσουν να κόψουν πιο αποτελεσματικά. Κρατήστε το εργαλείο στην επιθυμητή γωνία και μετακινήστε το σταθερά κατά μήκος της γραμμής κοπής. Η λεπίδα διπλής όψης επιτρέπει την κοπή και στις δύο κατευθύνσεις.
- Προκειμένου να επιτευχθεί μια απόλυτα ευθεία κοπή, τεντώστε ένα κομμάτι σχοινού κατά μήκος του θαμνοφράχτη στο επιθυμητό ύψος. Χρησιμοποιήστε το σχοινί ως οδηγό, κουρεύοντας πάνω από αυτό.
- Για να πετύχετε επίπεδες πλευρές, κόβετε ανοδικά, έτσι όπως αναπτύσσεται ο θαμνοφράχτης. Όταν η λεπίδα κόβει καθοδικά, οι νεότεροι μίσχοι κινούνται προς τα έξω, δημιουργώντας ρηχά μπαλώματα στο θαμνοφράχτη.
- Αποφεύγετε οποιαδήποτε ξένα αντικείμενα. Αποφεύγετε ειδικά τα σκληρά αντικείμενα, όπως, μεταλλικά σύρματα και γιγκλιδώματα, αφού αυτά ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στις λεπίδες.
- Λιπαίνετε τακτικά τις λεπίδες.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διατηρείτε τα χέρια σας μακριά από τη λεπίδα κατά τη λειτουργία. Η επαφή με τη λεπίδα θα οδηγήσει σε σοβαρό τραυματισμό.

5 ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

▲ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μην επιτρέπτε σε υγρά φρένων, βενζίνη και υλικά με βάση το πετρέλαιο να αγγίζουν τα πλαστικά μέρη. Τα χημικά μπορεί να προκαλέσουν τέτοια ζημιά στο πλαστικό και να μην είναι δυνατή η επισκευή του.

▲ ΠΡΟΣΕΞΤΕ

Μη χρησιμοποιείτε ισχυρούς διαλύτες ή καθαριστικά στο πλαστικό περιβλημά ή τα πλαστικά μέρη.

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αφαιρέστε τη μπαταρία από το μηχάνημα πριν από τη συντήρηση.

5.1 ΚΑΘΑΡΙΣΤΕ ΤΟ ΜΗΧΑΝΗΜΑ

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Κρατήστε το μηχάνημα και το μοτέρ καθαρό από φύλλα, κλαριά ή υπερβολικό λάδι για να αποτρέψετε τον κίνδυνο φωτιάς.

- Χρησιμοποιήστε ένα υγρό κομμάτι ύφασμα και ήπιο καθαριστικό για να καθαρίσετε το μηχάνημα.
- Στεγνώστε καλά τα εναπομείναντα υγρά με ένα μαλακό στεγνό κομμάτι ύφασμα.
- Χρησιμοποιήστε ένα μικρό βουρτσάκι για να καθαρίσετε τους αεραγωγούς.

5.2 ΛΙΠΑΝΕΤΕ ΤΗ ΛΕΠΙΔΑ

Για να αυξήσετε την αποτελεσματικότητα και τη διάρκεια ζωής των λεπίδων, να τις λιπαίνετε προσεκτικά μετά από κάθε χρήση:

- Τοποθετήστε το μηχάνημα σε επίπεδη και ομαλή επιφάνεια.
- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό κομμάτι ύφασμα για να καθαρίσετε τις λεπίδες και ένα βουρτσάκι για να απομακρύνετε περισσότερες ακαθαρσίες.
- Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση λιπαντικού για να λιπάνετε τις λεπίδες κατά μήκος της πάνω αιχμής της λεπίδας.

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Συνιστούμε τη χρήση λιπαντικού που δεν ρυπαίνει το περιβάλλον.

6 ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΟΣ

i ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Καθαρίστε το μηχάνημα πριν από την αποθήκευση.

- Αφαιρέστε τη συστοιχία μπαταριών.
- Αφήστε το μοτέρ να κρυώσει.
- Ελέγξτε για τυχόν χαλαρωμένα ή φθαρμένα εξαρτήματα. Εάν χρειάζεται, αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα, σφίξτε τις βίδες και τα παξιμάδια, ή επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης.
- Αποθηκεύετε το μηχάνημα σε μια δροσερή και στεγνή τοποθεσία.

7 ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμέτωπιση
Το μοτέρ απενεργοποιείται κατά την εργασία.	Η μπαταρία δεν είναι σταθερά τοποθετημένη.	Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σταθερά την μπαταρία στο μηχάνημα.
	Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Φορτίστε την μπαταρία.
	Το μηχάνημα έχει υποστεί κάποια φθορά.	Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα και μιλήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.
Το μηχάνημα βγάζει καπνό κατά τη λειτουργία.	Το μηχάνημα έχει υποστεί κάποια φθορά.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Διακόψτε αμέσως τη λειτουργία του μηχανήματος. 2. Αφαιρέστε την μπαταρία. 3. Μιλήστε στο κέντρο εξυπηρέτησης.
Το μοτέρ λειτουργεί, οι λεπίδες δεν κουνιούνται.	Το μηχάνημα έχει υποστεί κάποια φθορά.	Μη χρησιμοποιείτε το μηχάνημα και μιλήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.
	Οι λεπίδες είναι μπλοκαρισμένες.	Αφαιρέστε την μπαταρία και καθαρίστε ό,τι εμποδίζει τις λεπίδες.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση
Υπερβολικός θόρυβος ή και δονήσεις κατά την εργασία.	Τα εξαρτήματα έχουν χαλαρώσει.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Διακόψτε τη λειτουργία του μηχανήματος. 2. Αφαιρέστε την μπαταρία. 3. Ελέγξτε για ζημιά. 4. Ελέγξτε και σφίξτε τυχόν χαλαρά εξαρτήματα.
	Τα εξαρτήματα έχουν ζημιές.	Μη χρησιμοποιείτε το μηχανήμα και μιλήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης.

8 ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Τάση	60V
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	3000 (±10%) / λεπτό
Ταχύτητα λεπίδας	3000 (±10%) / λεπτό
Μήκος λεπίδας	510 mm
Ίκανότητα κοπής	19 mm
Βάρος (χωρίς την μπαταρία)	4.3 kg
Μέτρηση στάθμης ακουστικής πίεσης	80 dB(A), k=3,0
Μέτρηση στάθμης ακουστικής ισχύος	93.3 dB(A), k=3,0
Εγγυημένη στάθμη ακουστικής ισχύος	96 dB(A)
Δόνηση	≤2.5 m/s ²
Αβεβαιότητα	1.5 m/s ²

9 ΕΓΓΥΗΣΗ

(Οι πλήρεις όροι και προδιαγραφές είναι διαθέσιμα στην Greenworks ιστοσελίδα)

Η Greenworks εγγύηση είναι 3 χρόνια για το προϊόν και 2 χρόνια για τις μπαταρίες (καταναλωτική/ιδιωτική χρήση) από την ημερομηνία της αγοράς. Η παρούσα εγγύηση καλύπτει τις κατασκευαστικές βλάβες. Ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση

μπορεί επιδιορθωθεί ή να αντικατασταθεί. Μια μονάδα που έχει χρησιμοποιηθεί λανθασμένα ή που δεν έχει χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις περιγραφές στο εγχειρίδιο χρήστη ενδέχεται να μην καλυφθεί από την εγγύηση. Η φυσιολογική φθορά και τα ανταλλακτικά λόγω φθοράς δεν θεωρούνται εγγύηση. Η αρχική εγγύηση του κατασκευαστή δεν επηρεάζεται από οποιαδήποτε επιπλέον εγγύηση προσφέρεται από το κατάστημα ή τον πωλητή.

Ένα ελαττωματικό προϊόν πρέπει να επιστρέφεται στο σημείο αγοράς για τη διεκδίκηση της εγγύησης, μαζί με το αποδεικτικό αγοράς (απόδειξη).

10 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ

Όνομα και διεύθυνση κατασκευαστή:

Όνομα: Changzhou Globe Co., Ltd.
 Διεύθυνση No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone,
 η: Changzhou 213101 China.

Όνομα και διεύθυνση του εξουσιοδοτημένου ατόμου σύνταξης του τεχνικού αρχείου:

Όνομα: Peter Söderström
 Διεύθυνση Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden
 η:

Στο παρόν δηλώνουμε ότι το προϊόν

Κατηγορία: Κονταροψάλδο μπορντούρας
 Μοντέλο: PTC305
 Αριθμός σειράς: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος
 Έτος κατασκευής: Ανατρέξτε στην ετικέτα του προϊόντος

- Συμμορφώνεται με τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2006/42/ΕΚ σχετικά με τα μηχανήματα.
- Συμμορφώνεται με τις διατάξεις των υπόλοιπων παρακάτω ευρωπαϊκών οδηγιών:
 - 2014/30/ΕΕ (Οδηγία ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας)
 - 2000/14/ΕΚ (Οδηγία για την εκπομπή θορύβου) συμπ. των τροποποιήσεων (2005/88/ΕΚ)

Επιπλέον, δηλώνουμε ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα παρακάτω (μέρη/ρήτρες τους) εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Μετρημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: 93.3 dB(A)

Εγγυημένη στάθμη 96 dB(A)
ακουστικής ισχύος:

Μέθοδος αξιολόγησης συμμόρφωσης σύμφωνα με το
Παράρτημα V / Οδηγία 2000/14/ΕΚ.

Μέρος, ημερομηνία: Υπογραφή: Ted Qu, Διευθυντής
01/21,2018 Ποιότητας

Ted Qu

112.....	ضبط زاوية رأس الجَزارة.	4.3
112.....	نصائح التشغيل.....	4.4
112.....	الصيانة.....	5
112.....	تنظيف الآلة.....	5.1
112.....	تزييت الشفرة.....	5.2
112.....	تخزين الآلة.....	6
113.....	استكشاف الأعطال وإصلاحها.....	7
113.....	البيانات الفنية.....	8
113.....	الضمان.....	9
113.....	قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي.....	10

111.....	الوصف.....	1
111.....	العرض.....	1.1
111.....	لمحة عامة.....	1.2
111.....	الآمان.....	2
111.....	فكّ تغليف الآلة.....	3
111.....	ثبيت الرأس الدوّارة.....	3.1
111.....	خلع الرأس الدوّارة.....	3.2
111.....	تركيب المقبض الإضافي.....	3.3
111.....	تركيب مجموعة البطارية.....	3.4
111.....	خلع مجموعة البطارية.....	3.5
111.....	التشغيل.....	4
112.....	بدء تشغيل الآلة.....	4.1
112.....	إيقاف الآلة.....	4.2

1. ضع الآلة على الأرض.
2. فك الوصلة.
3. اخلع الرأس الدوّارة.

3.3 تركيب المقبض الإضافي

الشكل التوضيحي 4.

1. قم بفك المسامير الموجودة في المقبض باستخدام مفك فيليبس (غير مدرج) ثم ازل المسامير من المقبض.
2. اربط المقبض الإضافي والمشبك الموجود على العمود.
3. إذا لزم الأمر، اضبط المقبض لأعلى أو لأسفل حتى الوصول لموضع التشغيل المرغوب.
4. احرص على إدخال وإحكام ربط المسامير بحيث لا يمكن للمقبض الإستدارة حول العمود.

3.4 تركيب مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 5

⚠ تحذير

- إذا كانت مجموعة البطارية أو الشاحن تالفين، فاستبدل التالف منهما.
- أوقف الآلة وانتظر إلى أن يتوقف المحرك قبل تركيب مجموعة البطارية أو خلعها.
- اقرأ التعليمات وتعرّف عليها ونقّدها في دليل البطارية والشاحن.

1. قم بمحاذاة دعائم الرفع الموجودة بمجموعة البطارية مع التجاويف الموجودة في حجرة البطارية.
2. ادفع مجموعة البطارية في حجرة البطارية إلى أن تثبت المجموعة في مكانها الصحيح.
3. عندما تسمع صوت نقرة، فهذا معناه أنّه قد تم تركيب مجموعة البطارية في مكانها الصحيح.

3.5 خلع مجموعة البطارية

الشكل التوضيحي 5

1. اصغط على زر تحرير البطارية مع التثبيت.
2. اخلع مجموعة البطارية من الآلة.

4 التشغيل

- المس الشفرة بحذر.
- لا تضع أصابعك في الحزوز أو في أي موضع قد تتعرض فيه للقطع.
- لا تلمس الشفرة إلا بعد خلع وحدة البطارية.
- لا تستخدم الآلة إذا كانت الشفرة تالفة أو مثنية.
- أزل جميع الأغراض، مثل الأسلاك الكهربائية أو المصابيح أو الأسلاك العادية أو السياج، والتي قد تتحشر في شفرة القطع وتتسبب في خطر التعرض للإصابة الشخصية.

1 الوصف

1.1 الغرض

هذه الآلة معدة لقطع وتشذيب الشجيرات وسياج الشجيرات في الاستخدام المنزلي.

1.2 لمحة عامة

الشكل التوضيحي 1

- | | | | |
|---|----------------|---|-------------------|
| 1 | الشفرة | 6 | الزناد |
| 2 | الرأس الدوّارة | 7 | المقبض الخلفي |
| 3 | زر المحور | 8 | زر تحرير البطارية |
| 4 | وصلة | 9 | مقبض مساعد |
| 5 | زر فقل الأمان | | |

2 الأمان

⚠ تحذير

احرص على الالتزام بجميع تعليمات السلامة.

راجع دليل الأمان.

3 فكّ تغليف الآلة

⚠ تحذير

احرص على تجميع الآلة بشكل صحيح قبل الاستخدام.

⚠ تحذير

- إذا كانت الأجزاء تالفة، لا تستخدم الآلة.
- إن لم تكن لديك جميع الأجزاء، لا تقم بتشغيل الآلة.
- إذا كانت الأجزاء تالفة أو غير موجودة، تواصل مع مركز الصيانة.

1. افتح عبوة التغليف.
2. اقرأ المستندات الموجودة في الصندوق.
3. أخرج جميع الأجزاء غير المركّبة من الصندوق.
4. أخرج الآلة من الصندوق.
5. تخلص من الصندوق ومكونات التغليف وفقاً للقوانين المحلية.

3.1 تثبيت الرأس الدوّارة

الشكل التوضيحي 2

1. قم بمحاذاة المقبض مع رأس الجزّارة.
2. ادفع رأس جهاز التشذيب في المقبض.
3. ثبت الوصلة.

⚠ تحذير

افحص الوصلات بانتظام للتأكد من ربطها بإحكام.

3.2 خلع الرأس الدوّارة

الشكل التوضيحي 3

اللغة العربية

⚠ تحذير

احرص على إبقاء الأيدي بعيداً عن الريش أثناء التشغيل. تؤدي ملازمة الريش على حدوث إصابات شخصية خطيرة.

5 الصيانة

⚠ تحذير

لا تدع سوائل الفرملة أو البنزين أو المواد القائمة على البترول تلامس الأجزاء البلاستيكية، حيث أن المواد الكيميائية قد تتسبب في تلف الأجزاء البلاستيكية وجعلها غير قابلة للصيانة.

⚠ تحذير

لا تستخدم محاليل أو منظفات قوية على الهيكل البلاستيكي أو المكونات البلاستيكية.

⚠ تحذير

أخرج مجموعة البطارية من الآلة قبل إجراء أعمال الصيانة.

5.1 تنظيف الآلة

⚠ تحذير

حافظ على نظافة الآلة والمحرك من أوراق الشجر أو الأفرع أو الزيت الزائد لمنع خطر نشوب حريق.

- استخدم قطعة قماش مبللة مع منظف خفيف لتنظيف الآلة.
- نظف أي بقايا سائلة بقطعة قماش ناعمة جافة.
- استخدم فرشاة صغيرة لتنظيف فتحات الهواء.

5.2 تزييت الشفرة

زيادة الكفاءة والحياة العملية للشفرة، احرص على تزييتها بعناية بعد كل جلسة العمل:

- ضع الآلة على سطح مستو سلس.
- استخدم قطعة قماش ناعمة لتنظيف الشفرات، وفرشاة لإزالة المزيد من الأوساخ.
- استخدم طبقة خفيفة من الزيت لتزييت الشفرات بالإضافة إلى الحافة العلوية للشفرة.

ⓘ ملاحظة

نوصي باستخدام زيت غير مسبب للتلوث.

6 تخزين الآلة

ⓘ ملاحظة

نظف الآلة قبل التخزين.

1. انزع وحدة البطارية.
2. دع المحرك يبرد.
3. تحقق من عدم وجود أجزاء مفكوكة أو نالفة. إذا لزم الأمر، استبدل المكونات التالفة، وأربط المسامير والصواميل، أو استشر أحد الأشخاص من مركز صيانة معتمد.
4. خزن الآلة في مكان بارد وجاف.

⚠ تحذير

إذا انحشرت الشفرة في سلك أو خط كهربائي، لا تلمس الشفرة! فقد يكون السلك به تيار كهربائي، وحينها يكون خطراً. نفذ الخطوات أدناه:

1. أمسك المقبض الخلفي المعزول أو ضع الآلة على الأرض بعيداً عنك.
2. افصل التيار عن الخط أو السلك الكهربائي قبل محاولة تحرير الشفرة.

4.1 بدء تشغيل الآلة

الشكل التوضيحي 6.

1. اسحب زر قفل الأمان باستخدام إبهامك، ثم اعصر الزناد.
2. اترك زر قفل الأمان.

⚠ تحذير

أمسك الآلة بيدك أثناء التشغيل.

4.2 إيقاف الآلة

الشكل 6.

1. اترك الزناد لإيقاف الآلة.

4.3 ضبط زاوية رأس الجارزة

الشكل 7.

تدور رأس الجارزة بزاوية 135 درجة، ويمكن تثبيتها في 7 مواضع داخل هذا النطاق.

1. اسحب زر المحور وحرك الرأس للأمام أو للخلف حتى الموضع المرغوب.
2. اترك زر المحور.

⚠ تحذير

ينبغي غلق رأس جهاز التشذيب بأمان في موضعه المخصص.

4.4 نصائح التشغيل

- احرص على البدء بتشذيب الجزء الأعلى من سياج الشجيرات. قم بإمالة الجهاز قليلاً (حتى يصل إلى 15 درجة بالنسبة إلى خط القطع) بحيث تشير قمة الريش قليلاً نحو سياج الشجيرات. سيؤدي هذا إلى جعل الشفرات تقطع بفعالية كبيرة. أمسك الجهاز عند الزاوية المطلوبة وحركه بشكل ثابت على طول خط القطع. تسمح الريش المزدوجة بالقطع في أي من الاتجاهين.
- لغرض الحصول على قطع مستقيم للغاية، قم بمد قطعة من الخيط على طول سياج الشجيرات عند الارتفاع المطلوب. استخدم الخيط كدليل، واقطع فوقه فقط.
- لغرض الحصول على جانبيين مسطحين، أقطع الامتدادات مع الشجيرات النامية لتسوية الارتفاعات. تتحرك الجذوع الأصغر للخارج عندما تقطع الريش لأسفل، مما ينتج عنه رفع سطحية في سياج الشجيرات.
- احرص على تجنب أي أجسام غريبة. تجنب بشكل خاص الأجسام الصلبة مثل الأسلاك المعدنية وسور الدرابزين، لأنها قد تلتحق تلقاً بالريش.
- يرجى تشحيم الريش بانتظام.

93.3 ديسبيل(A), k=3.0	مستوى قوة الصوت المُقدَّر
96 ديسبيل(A)	مستوى قوة الصوت المضمون
2.5 ≥ م/ثانية ²	الاهتزاز
1.5 م/ثانية ²	القيمة المجهولة

9 الضمان

(يمكنكم العثور على شروط وأحكام الضمان الكاملة على Greenworks صفحة الويب)

الضمان Greenworks مدته 3 سنوات على المنتج، وستان على البطاريات (استخدام المستهلك/الاستخدام الخاص) من تاريخ الشراء. هذا الضمان يغطي عيوب الصناعة. قد يتم إصلاح أو استبدال المنتج المعطوب بموجب الضمان. أما استخدام المنتج بشكل خاطئ أو استخدامه لأغراض مختلفة عن تلك المذكورة في دليل المالك قد يؤدي إلى إلغاء الضمان. التآكل بفعل العوامل الطبيعية والأجزاء المتآكلة لا يتم اعتبارها داخل الضمان. لا يتأثر الضمان الأصلي للشركة الصانعة بأي ضمان إضافي يتم تقديمه بواسطة وكيل أو بائع تجزئة.

يجب إعادة المنتج المعطوب إلى نقطة الشراء للمطالبة بالضمان، وأن تحضر معك دليل الشراء (الفاتورة).

10 قرار التوافق مع معايير الاتحاد الأوروبي

اسم وعنوان الشركة الصانعة:

الاسم: Changzhou Globe Co., Ltd

العنوان: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China

اسم وعنوان الشخص المُخوَّل له جمع الملف الفني:

الاسم: Peter Söderström

العنوان: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

بموجب ذلك نعلن أنّ المنتج

الفئة: جهاز تشذيب الشجيرات الطولي

الطرز: PTC305

رقم المسلسل: راجع رقعة تقييم المنتج

سنة تصميم المنتج: راجع رقعة تقييم المنتج

- متوافق مع الأقسام ذات الصلة من توجيه الآلات EC/2006/42.
- متوافق مع أقسام توجيهات الاتحاد الأوروبي الأخرى التالية:
 - EU/2014/30 (توجيه التداخل الكهرومغناطيسي)
 - EC/2000/14 (توجيه الصوضاء)، بما في ذلك التعديلات (EC/2005/88)

بالإضافة إلى ذلك، نعلن أنّ المعايير المنسقة الأوروبية (أو أجزاء/ فقرات منها) التي تم استخدامها هي:

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
إيقاف تشغيل المحرك أثناء التشغيل.	مجموعة البطارية غير مركبة بإحكام.	تأكد من تركيب لوحدة البطارية بإحكام في الآلة.
	وحدة البطارية فارغة الشحنة.	اشحن وحدة البطارية.
	هناك تلف بالآلة.	لا تستخدم الآلة واستشر مركز صيانة.
تقوم الآلة بإصدار أدخنة أثناء التشغيل.	هناك تلف بالآلة.	1. قم بإيقاف الآلة على الفور. 2. اخلع البطارية. 3. استشر مركز الصيانة.
المحرك مُشغّل، ولكن الشفرات لا تتحرك.	هناك تلف بالآلة.	لا تستخدم الآلة واستشر مركز صيانة.
	الشفرات محشورة.	إخلع البطارية، ثم أزل سبب الانحشار من الشفرات.
سماع ضوضاء وأو اهتزاز زائد عن الحد أثناء العمل.	الأجزاء مفكوكة.	1. قم بإيقاف الآلة. 2. اخلع البطارية. 3. افحص الآلة بحثًا عن أي أعراض للضرر. 4. إفحص بحثًا عن أي أجزاء مفكوكة واربطها.
	الأجزاء بها تلف.	لا تستخدم الآلة واستشر مركز صيانة.

8 البيانات الفنية

العهد الكهربى	60 فولت
السرعة بدون حمل	3000 أزل سبب الانحشار / دقيقة (±10%)
سرعة الشفرة	3000 دقيقة (±10%)
طول الشفرة	510 مم
سعة القص	19 مم
الوزن (بدون وحدة البطارية)	4.3 كجم
مستوى ضغط الصوت المُقدَّر	80 ديسبيل(A), k=3.0

• EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

مستوى قوة الصوت المقدر:
93.3 ديسيبل (A)

مستوى قوة الصوت المضمون:
96 ديسيبل (A)

طريقة تقييم التوافق بالملحق V / التوجيه EC/2000/14.

المكان والتاريخ: 01/21,2018
التوقيع: تيد كيو، مدير قسم الجودة

تيد كيو

1 Açıklama.....	116	4.2 Makineyi durdurun.....	117
1.1 Amaç.....	116	4.3 Kesme kafasının açısını ayarlayın.....	117
1.2 Genel bakış.....	116	4.4 Çalışma ipuçları.....	117
2 Emniyet.....	116	5 Bakım.....	117
3 Makineyi paketinden çıkarın.....	116	5.1 Makineyi temizleyin.....	117
3.1 Döner kafayı takın.....	116	5.2 Bıçağı yağlayın.....	117
3.2 Döner kafayı çıkarın.....	116	6 Makineyi depolayın.....	118
3.3 Yardımcı tutma yerinin takın.....	116	7 Sorun Giderme.....	118
3.4 Aküyü takın.....	116	8 Teknik veriler.....	118
3.5 Aküyü çıkarın.....	116	9 Garanti.....	118
4 Çalışma.....	116	10 AB Uygunluk beyanı.....	119
4.1 Makineyi çalıştırın.....	117		

1 AÇIKLAMA

1.1 AMAÇ

Bu makine evsel kullanım amaçlı olarak çalılar kesmek ve budamak için tasarlanmıştır.

1.2 GENEL BAKIŞ

Şekil 1

- | | |
|-----------------------------|-------------------------------|
| 1 Bıçak | 6 Tetik |
| 2 Döner kafa | 7 Arka tutma yeri |
| 3 Pivot düğmesi | 8 Akü serbest bırakma düğmesi |
| 4 Kuplör | 9 İkincil Tutma Yeri |
| 5 Emniyet kilitleme düğmesi | |

2 EMNİYET

▲ UYARI

Tüm güvenlik talimatlarına uyduğunuzdan/ uyguladığınızdan emin olun.

Güvenlik Kılavuzuna bakın.

3 MAKİNEYİ PAKETİNDEN ÇIKARIN

▲ UYARI

Makineyi kullanmadan önce doğru şekilde monte ettiğinizden emin olun.

▲ UYARI

- Parçalar hasarlı ise makineyi kullanmayın.
- Tüm parçalara sahip değilseniz, makineyi kullanmayın.
- Parçalar hasarlı veya eksikse, servis merkezine başvurun.

1. Paketi açın.
2. Kutunun içindeki belgeleri okuyun.
3. Tüm birleştirilmemiş parçaları kutudan çıkarın.
4. Makineyi kutudan çıkarın.
5. Kutuyu ve paketi yerel düzenlemelere uygun olarak atın.

3.1 DÖNER KAFAYI TAKIN

Şekil 2

1. Tutma yerini çim biçme makinesinin kafası ile hizalayın.
2. Kesme kafasını tutma yerinin üzerine takın.
3. Kuplörü sıkın.

▲ UYARI

Emniyetli bir şekilde sıkılmış olduklarından emin olmak için düzenli olarak bağlantıları kontrol edin.

3.2 DÖNER KAFAYI ÇIKARIN

Şekil 3

1. Makineyi yere bırakın.
2. Kuplörü gevşetin.
3. Döner kafayı çıkartın.

3.3 YARDIMCI TUTMA YERİNİN TAKIN

Şekil 4.

1. Tutma yerindeki vidayı tornavida (dahil değildir) ile gevşetin ve vidaları tutma yerinden çıkarın.
2. İkincil tutma yerini ve kelepçeyi şafta takın.
3. Gerekirse, tutma yerini yukarı ve aşağı istenen çalışma ayarlayın.
4. Vidayı takın ve tutma yeri milde hareket edemeyecek şekilde sıkın.

3.4 AKÜYÜ TAKIN

Figure 5

▲ UYARI

- Akü veya şarj cihazı hasarlıysa, aküyü veya şarj cihazını değiştirin.
- Makineyi durdurun ve aküyü takmadan veya çıkarmadan önce motorun durmasını bekleyin.
- Akü ve şarj cihazının kılavuzundaki talimatları okuyun, öğrenin ve uygulayın.

1. Aküdeki kaldırma çubuklarını akü bölümündeki oluklarla hizalayın.
2. Aküyü yerine oturana kadar akü bölmesine doğru itin.
3. Bir tık sesi duyduğunuzda, akü takılıdır.

3.5 AKÜYÜ ÇIKARIN

Şekil 5

1. Akü çıkarma düğmesine basın ve basılı tutun.
2. Aküyü makineden çıkarın.

4 ÇALIŞMA

- Bıçağa dikkatlice dokunun.
- Parmaklarınızı çentiklere veya kesilebilecekleri yerlere koymayın.
- Aküyü çıkarmıyorsanız bıçağa dokunmayın.
- Bıçak hasarlı veya bükülmüş ise makineyi kullanmayın.

- Kesme bıçağına dolaşabilen ve kişisel yaralanma riski yaratabilecek kablo, ışıklar, tel veya ip gibi nesnelere çıkarın.

▲ UYARI

Bıçağın elektrik kablosu veya hattına takılması/sıkışması durumunda BİÇAĞA DOKUNMAYIN! BİÇAK ELEKTRİKLİ OLABİLİR VE ÇOK TEHLİKELİDİR. Aşağıdaki adımları yapın:

1. Yalıtılmış arka sıvandan tutun veya makineyi aşağı ve kendinizden uzağa yerleştirin.
2. Bıçağı serbest bırakmaya çalışmadan önce hasarlı hat veya kabloya elektrik sağlanmasını kesin.

4.1 MAKİNEYİ ÇALIŞTIRIN

Şekil 6.

1. Güvenlik kilidi düğmesini başparmağınızı kullanarak çekin ve tetiği sıkın.
2. Daha sonra güvenlik kilidi düğmesini serbest bırakın.

▲ UYARI

Çalışma sırasında makineyi elinizle tutun.

4.2 MAKİNEYİ DURDURUN

Şekil 6.

1. Makineyi durdurmak için tetiği serbest bırakın.

4.3 KESME KAFASININ AÇISINI AYARLAYIN

Şekil 7.

Kesme kafası 135° döner ve bu aralıkta 7 konumda kilitlenebilir.

1. Pivot düğmeyi çekin ve kafayı istediğiniz konuma ileri veya geri hareket ettirin.
2. Daha sonra pivot düğmesini serbest bırakın.

▲ UYARI

Kesme kafası emniyetli bir şekilde yerine kilittlenmelidir.

4.4 ÇALIŞMA İPUÇLARI

- Çalının üstünden keserek başlayın. Aleti hafifçe (kesme hattına 15° kadar bir eğimde) eğin, böylece bıçak uçları hafifçe çalya doğru bakarlar. Bu da bıçakların daha verimli bir şekilde kesmesine sebep olur. Aleti istenen açıda tutun ve kesim attı boyunca sabit bir şekilde hareket ettirin. İki yönlü bıçak her iki yönde de kesim yapabilmeye izin verir.
- Çok düz bir kesim elde etmek için, bir tel parçasını çalı boyunca istenilen yükseklikte gerdirin. Bu teli

kılavuz çizgi olarak kullanın ve hemen üstünden kesin.

- Düz yanlar elde etmek için, büyüme yönünde yukarı doğru kesin. Daha kısa dallar bıçak aşağı doğru keserken dışarı doğru hareket ederler, bu da çalıda alçak yerlerin oluşmasına sebep olur.
- Özellikle yabancı nesnelere kaçınınız. Bıçaklara zarar verebileceklerinden özellikle metal tel ve korkuluklardan kaçınınız.
- Düzenli olarak bıçakları yağlayınız.

▲ UYARI

Çalışırken ellerinizi bıçaktan uzak tutun. Bıçakla temas ciddi kişisel yaralanmalara sebep olabilir.

TR

5 BAKIM

▲ İKAZ

Fren sıvılarının, benzin, petrol bazlı malzemelerin plastik parçalara temas etmesine izin vermeyin. Kimyasallar plastiğe zarar verebilir ve plastik maddeyi hizmet dışı bırakabilir.

▲ İKAZ

Plastik muhafaza veya parçalarda güçlü solvent veya deterjanlar kullanmayın.

▲ UYARI

Bakımdan önce makineden aküyü çıkarın.

5.1 MAKİNEYİ TEMİZLEYİN

▲ UYARI

Yangın riskini önlemek için makineyi ve motoru yapraklardan, dallardan veya aşırı yağdan koruyun.

- Makineyi temizlemek için hafif bir deterjanla nemli bir bez kullanın.
- Yumuşak kuru bir bezle tüm nemli yerleri silin.
- Hava deliklerini temizlemek için küçük bir fırça kullanın.

5.2 BİÇAĞI YAĞLAYIN

Bıçakların verimliliğini ve ömrünü arttırmak için, her çalışma seansından sonra onları dikkatlice yağlayınız:

- Makinenizi düz ve pürüzsüz bir yüzeye koyun.
- Bıçakları temizlemek için yumuşak bir bez ve daha fazla kir çıkarmak için bir fırça kullanın.
- Bıçağın üst kenarı boyunca bıçakları yağlamak için az bir katman yağ uygulayın.

i NOT

Kirletici olmayan tipte yağları kullanmanızı tavsiye ederiz.

6 MAKINEYİ DEPOLAYIN**i NOT**

Makineyi depolamadan önce temizleyin.

1. Aküyü çıkarın.
2. Motoru soğumaya bırakın.
3. Gevşek veya hasarlı parçalar bulunmadığından emin olun. Gerekirse, hasarlı bileşenleri değiştirin, vidaları ve civataları sıkın veya onaylanmış servis merkezindeki bir kişiye danışın.
4. Makineyi serin ve kuru bir yerde saklayın.

7 SORUN GIDERME

Sorun	Olası neden	Çözüm
Çalışırken motor kapanıyor.	Akü sıkı takılmamış.	Aküyü makineye taktığınızdan emin olun.
	Akünün şarjı bitmiş.	Aküyü şarj edin.
	Makinede hasar var.	Makineyi kullanmayın ve servis merkezine danışın.
Makine çalışma sırasında duman çıkarıyor.	Makinede hasar var.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Hemen makineyi durdurun. 2. Aküyü çıkarın. 3. Servis merkezine danışın.
Motor açık, bıçaklar hareket etmiyor.	Makinede hasar var.	Makineyi kullanmayın ve servis merkezine danışın.
	Bıçaklar engellenmiştir.	Aküyü çıkarın ve bıçaklardaki tıkanmayı temizleyin.

Sorun	Olası neden	Çözüm
Çalışırken çok fazla gürültü ve/veya titreşim yaşıyor.	Parçalar gevşetmiştir.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Makineyi durdurun. 2. Aküyü çıkarın. 3. Hasar olup olmadığını kontrol edin. 4. Gevşemiş parçaları kontrol edin ve sıkın.
	Parçalar hasarlıdır.	Makineyi kullanmayın ve servis merkezine danışın.

8 TEKNİK VERİLER

Voltaj	60V
Yüksüz hız	3000 (±10%) /min
Bıçak hızı	3000 (±10%) /min
Bıçak uzunluğu	510 mm
Kesme kapasitesi	19 mm
Ağırlık (akü hariç)	4.3 kg
Ölçülen ses basınç düzeyi	80 dB(A), k=3.0
Ölçülen ses gücü düzeyi	93.3 dB(A), k=3.0
Garanti edilen ses güç düzeyi	96 dB(A)
Titreşim	≤2.5 m/sn ²
Belirsizlik	1.5 m/sn ²

9 GARANTI

(Tam garanti şartları ve koşulları Greenworks internet sayfasında bulunabilir)

Garanti Greenworks satın alma tarihinden itibaren ürün için 3 yıl ve aküler için 2 yıl (tüketici/özel kullanım) geçerlidir. Bu garanti, üretim hatalarını kapsar. Garanti kapsamında olan hatalı bir ürün onarılmış veya değiştirilmiş olabilir. Hatalı veya kullanım kılavuzunda açıklanandan başka şekillerde kullanılmış üniteye ilişkin garanti talebi reddedilebilir. Normal aşınma ve aşınma parçaları garanti kapsamında kabul edilmez. Orijinal üretici garantisi, bir satıcı veya perakendeci tarafından sunulan herhangi bir ek garantiden etkilenmez.

Hatalı bir ürün, garanti talebinde bulunmak için satın alma kanıtı (fatura) ile birlikte satın alma noktasına iade edilmelidir.

10 AB UYGUNLUK BEYANI

Üreticinin adı ve adresi:

Ad: Changzhou Globe Co., Ltd.
Adres: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone,
Changzhou 213101 China.

Teknik dosyayı derlemek için yetkili kişinin adı ve adresi:

Ad: Peter Söderström
Adres: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

İşbu belge ile, bu ürüne ilişkin olarak aşağıdakileri beyan ederiz

Kategori: Uzatmalı Budama Makinesi
Model: PTC305
Seri numarası: Ürün derecelendirme etiketine bakın
Yapım Yılı: Ürün derecelendirme etiketine bakın

- 2006/42/EC sayılı Makine Direktifinin ilgili hükümlerine uygundur.
- aşağıdaki diğer AB Direktiflerinin hükümlerine uygundur:
 - 2014/30/EU (EMC direktifi)
 - 2000/14/EC (Gürültü Direktifi) modifikasyonları dahil (2005/88 / EC)

Ayrıca, aşağıdaki Avrupa uyumlaştırılmış standartlarının (parçalarının/maddelerinin) kullanıldığını beyan ederiz:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Ölçülen ses güç dü- 93.3 dB(A)
zeyi:

Garanti edilen ses 96 dB(A)
gücü seviyesi:

Uygunluk değerlendirme metodu Ek V / 2000/14/EC
Direktifi uyarıncadır

Yer, tarih: 01/21,2018 İmza: Ted Qu, Kalite Direktörü

Ted Qu

122.....	התאם את זווית ראש הגזום.....	4.3
122.....	עצות להפעלה.....	4.4
122	תחזוקה.....	5
122.....	ניקוי הכלי.....	5.1
122.....	שמן את הלהב.....	5.2
122	אחסון המכונה.....	6
123	פתרון בעיות.....	7
123	מפרט טכני.....	8
123	אחריות.....	9
	הצהרת תאימות לדרישות	10
123	האיחוד האירופי.....	

121	תיאור.....	1
121.....	מטרה.....	1.1
121.....	מבט כללי.....	1.2
121	בטיחות.....	2
121	הסר את המכשיר מהאריזה.....	3
121.....	התקנת הראש המסתובב.....	3.1
121.....	הסרת הראש המסתובב.....	3.2
121.....	חיבור ידית העזר.....	3.3
121.....	התקן את מארז הסוללה.....	3.4
121.....	הסר את מארז הסוללה.....	3.5
121	תפעול.....	4
122.....	הפעלת הכלי.....	4.1
122.....	כיבוי המכשיר.....	4.2

HE

1 תיאור

1.1 מטרה

מטרתו של מכשיר זה היא לגוּם ולחנותך גדרות חיות ושיחים בשימוש ביתי.

1.2 מבט כללי

תמונה 1

- 1 להב
- 2 ראש מסתובב
- 3 כפתור ציר
- 4 מצמד
- 5 לחצן נעילת בטיחות

2 בטיחות

▲ אזהרה

נא להקפיד לציית לכל הוראות הבטיחות.

עיין במדריך הבטיחות.

3 הסר את המכשיר מהאריזה

▲ אזהרה

לפני השימוש ודא שהרכבת את המכשיר כנדרש.

▲ אזהרה

- אם חלקים מסוימים פגומים, אל תשתמש במכשיר.
- אם חלקים מסוימים חסרים, אל תפעיל את המכשיר.
- אם יש חלקים פגומים או חסרים, פנה למרכז השירות.

1. פתח את האריזה.
2. עיין במסמכים שמכילה האריזה.
3. הסר את כל החלקים הלא מורכבים מהאריזה.
4. הסר את המכשיר מהאריזה.
5. יש להשליך את הקופסה ואת חומרי האריזה בהתאם לתקנות המקומיות.

1.3 התקנת הראש המסתובב

תמונה 2

1. יישר את הידיית בקו אחד עם ראש החרמש.
2. דחוף את ראש החרמש על גבי הידיית.
3. הדק את המצמד.

▲ אזהרה

בדוק את החיבורים באופן סדיר כדי לוודא שהם מהודקים היטב.

3.2 הסרת הראש המסתובב

תמונה 3

1. הנח את המכשיר אל הקרקע.
2. שחרר את המצמד.
3. הסר את הראש המסתובב.

3.3 חיבור ידיית העזר

תמונה 4

1. שחרר את הברגים בידיית בעזרת מברג (לא כלול) והוצא את הברגים מהידיית.
2. חבר את ידיית העזר והדק על גבי הצינור.
3. בהתאם לצורך, כוונן את הידיית כלפי מעלה או כלפי מטה אל מצב ההפעלה הרצוי.
4. הכנס והדק את הברגים כך שלא ניתן יהיה לסובב את הידיית על הצינור.

3.4 התקן את מארו הסוללה

Figure 5

▲ אזהרה

- אם מארו הסוללה או המטען פגומים, החלף את מארו הסוללה או את המטען.
- כבה את המכשיר וחכה עד לעצירת המנוע לפני התקנה או הסרה של מארו הסוללה.
- עליך לקרוא, להכיר ולבצע את ההוראות הנוגעות לסוללה ולמטען.

1. התאם את הצלעות של מארו הסוללה לחריצים בתא הסוללה.
2. דחוף את הסוללה אל תוך תא הסוללה עד שמארו הסוללה יינעל.
3. כשתשמש קליק, זה אומר שמארו הסוללה מותקן במקומו.

3.5 הסר את מארו הסוללה

איור 5

1. לחץ לחיצה ממושכת על כפתור שחרור הסוללה.
2. הסר את מארו הסוללה מהמכשיר.

4 תפעול

- גע בלהב בזוויות מרובה.
- אל תניח את האצבעות שלך בחריצים או במצב בו הן יכולות להיחתך.
- אל תגיע בלהב אלא אם כן אתה מסיר את חבילת הסוללה.
- אל תשתמש במכשיר עם הלהב פגום או מכופף.
- הסר את כל העצמים כגון כבלים, אורות, חבלים או חוטים אשר יכולים להיתפס בלהב החיתוך ולגרום לסכנה של פציעה אישית.

▲ אזהרה

הרחק את ידך מהלהב בעת ההפעלה. מגע עם הלהב יגרום לפגיעה גופנית חמורה.

5 תחזוקה

▲ אזהרה

אל תאפשר לחלקי הפלסטיק לבוא במגע עם נוזל בלמים, בניזין או חומרים עם נגזרות נפט. הכימיקלים עלולים לפגוע בפלסטיק ולגרום לכך שלא ניתן יהיה להשתמש בחלקי הפלסטיק.

▲ אזהרה

אין להשתמש בממסים או דטרגנטים חזקים לניקוי בית המכשיר או חלקי הפלסטיק.

▲ אזהרה

הסר את מארו הסוללה מהמכשיר לפני ביצוע תחזוקה.

5.1 ניקוי הכלי

▲ אזהרה

שמור את המכשיר ואת המנוע נקיים מעלים, ענפים או כמות גדולה מדי של שמן על מנת למנוע את הסיכוי לשרפה.

- השתמש במטלית לחה עם חומר ניקוי עדין על מנת לנקות את המכשיר.
- נקה את החלקים הלחים על מטלית יבשה ורכה.
- השתמש במברשת קטנה על מנת לנקות את פתחי האוויר.

5.2 שמן את הלהב

על מנת להעלות את היעילות ולהאריך את חיי הלהבים, שמן אותם בזיהירות לאחר כל גיוזם.

- הנח את המכשיר על משטח שטוח וחלק.
- השתמש במטלית רכה על מנת לנקות את הלהבים ובמברשת על מנת להסיר לכלוך נוסף.
- השתמש בשכבה דקה של חומר סיכה על מנת לשמן את הלהבים בקצה העליון של הלהב.

i שים לב

אנו ממליצים על שימוש בשמן סיכה שאיננו מזהם.

6 אחסון המכונה

i שים לב

נקה את הכלי לפני אחסונו.

1. הוצא את הסוללה.
2. אפשר למנוע להתקרר.
3. בדוק שאין רכיבים משוחררים או פגומים. אם יש צורך, החלף את הרכיבים הפגומים, חזק ברגים ובריחים, או דבר עם משהו ממרכז שירות לקוחות מורשה.

▲ אזהרה

אם הלהב נתפס ככבל או חוט שמללים, אל תיגע בלהב! הוא יכול להיות טעון ומסוכן. בצע את הצעדים הבאים:

1. החזק בידית האחורית המבודדת או הנח את המכונה הרחק ממך.
2. הפסק את המתח של הכבל או החוט הפגומים לפני שתנסה לשחרר את הלהב.

4.1 הפעלת הכלי

איור 6.

1. משוך את לחצן נעילת הבטיחות באמצעות אגודלך ולאחר מכן סחוט את ההדק.
2. שחרר את לחצן נעילת הבטיחות.

▲ אזהרה

החזק את המכשיר בידים בעת ההפעלה.

4.2 כיבוי המכשיר

איור 6.

1. שחרר את הדק ההפעלה כדי לעצור את המכשיר.

4.3 התאם את זווית ראש הגוזם

איור 7.

ראש הגוזם מסתובב על צירי ב-135° וניתן לנעול אותו ב-7 מצבים בטווח זה.

1. משוך את לחצן הציר והזה את הראש קדימה או אחורה למצב הרצוי.
2. שחרר את לחצן הציר.

▲ אזהרה

ראש הגוזם אמור להינעל בבטיחה במקומו.

4.4 עצות להפעלה

- התחל בגיוזם חלקה העליון של הגדר החיה. הטה את הכלי מעט (עד 15° ביחס לקו הגיוזם) כדי שהלהב יהיה נטוי מעט לכיוון הגדר החיה. כך יוכלו הלהבים לגזום ביתר יעילות. החזק את הכלי בזווית הרצויה והזה אותו בהתמדה לאורך קו הגיוזם. הלהב הדו-צדדי מאפשר גיוזם בשני הכיוונים.
- כדי להשיג גיוזם ישר ביותר, מתח חוט בגובה הרצוי לאורך הגדר החיה. השתמש בחוט זה כקו מנחה וגזום רק מעליו.
- כדי להשיג צדדים שטוחים, גזום כלפי מעלה עם כיוון הצמיחה. גזעים צעירים יותר נוטים לנוע כלפי מעלה כאשר הלהב גוזם בכיוון מטה, וכתוצאה מכך נוצרים שקעים בגדר החיה.
- הקפד להימנע מעצמים זרים. הקפד במיוחד להימנע מעצמים קשים כגון חוטים וגדרות מתכתיים שכן הם עלולים לגרום נזק ללהבים.
- שמן את הלהבים באופן סדיר.

4. אחסן את הכלי במיקום קריר ויבש.

7 פתרון בעיות

רמת כוח קול נמדדת	dB(A), 93.3 k=3.0
רמת כוח קול מובטחת	(dB(A 96)
רטט	2.5 ≥ מטר/שנייה ²
סטייה	1.5 מטר/שנייה ²

9 אחריות

(התנאים וההתניות המלאים של האחריות נמצאים ב-Greenworks דף האינטרנט)

האחריות Greenworks הינה ל-3 שנים על המוצר ו-2 שנים על הסוללות (שימוש צרכני/אישי) מתאריך הרכישה. אחריות זו מכסה פגמים בייצור. מכשיר פגום תחת האחריות עשוי להיות מתוקן או מוחלף. יחידה אשר נעשה בה שימוש לא הולם באופנים אחרים מאלו המתוארים במדריך למשתמש עשויים להידחות מהאחריות. בלאי רגיל, וחלקים שהתבלו אינם נחשבים באחריות. אחריות היצרן המקורית אינה מושפעת מכל אחריות נוספת המוצעת על ידי סוחר או קמעונאי.

יש להחזיר מוצר פגום לנקודת הרכישה כדי לתבוע בגין אחריות, יחד עם הוכחת הרכישה (קבלה).

10 הצהרת תאימות לדרישות האיחוד האירופי

שם וכתובת היצרן:

שם: Changzhou Globe Co., Ltd

כתובת: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone,
Changzhou 213101 China

שם וכתובת הגורם המוסמך לעריכת המפרט הטכני:

שם: Peter Söderström

כתובת: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

אני מצהיר/ים בזאת כי המוצר

קטגוריה גזם גדר חיה

דגם: PTC305

מספר סידורי: ראה את תווית דירוג המוצר

שנת הייצור: ראה את תווית דירוג המוצר

- עומד בדרישות הרלוונטיות של הנחיית היצרן EC/2006/42.
- עומד בדרישות ההנחיות הבאות של האיחוד האירופי:
 - EU/2014/30 (הנחיית תאימות אלקטרומגנטית)
 - EC/2000/14 (הנחיה בנושא רעש), כולל שינויים (EC/2005/88)

יתר על כן, אנו מצהירים שהתבססנו על (החלקים/הסעיפים) הבאים של הסטנדרטים האירופאים הרמוניים:

בעיה	סיבה אפשרית	פתרון
המנוע כבה בזמן פעולתו.	מארז הסוללה לא נכנס למקומו.	ודא שמארז הסוללה הותקן כנדרש ונכנס למקומו.
	מארז הסוללה התרוקן.	טען את הסוללה.
המכשיר מוציא עשן בעת ההפעלה.	ישנה תקלה במכשיר.	אל תשתמש במכשיר ודבר עם מכרז שירות.
	ישנה תקלה במכשיר.	1. כבה מיד את המכשיר.
		2. הסר את הסוללה.
3. דבר עם מכרז שירות.		
המנוע עובד, הלהבים לא זזים.	ישנה תקלה במכשיר.	אל תשתמש במכשיר ודבר עם מכרז שירות.
	הלהבים חסומים.	הסר את הסוללה והסר את המחסום מן הלהבים.
רעש ו/או רטט גדול מדי בעת ההפעלה.	החלקים משוחררים.	1. כבה את המסור.
		2. הסר את הסוללה.
		3. בדוק על מנת למצוא נזקים.
		4. בדוק והדק חלקים משוחררים.
	החלקים פגומים.	אל תשתמש במכונה ודבר עם מכרז שירות.

8 מפרט טכני

מתח	60V
מהירות ללא עומס	3000 דקה / (±10%)
מהירות להב	3000 דקה / (±10%)
אורך להב	510 מ"מ
יכולת גיוזם	19 מ"מ
משקל (ללא חבילת הסוללה)	4.3 ק"ג
רמת לחץ קול נמדדת	dB(A), 80 k=3.0

• EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

רמת עוצמת הקול
הנמדדת: (dB(A 93.3

רמת עוצמת הקול
המובטחת: (dB(A 96

שיטת הערכת ההתאמה לנספח V / הנחיה EC/2000/14.

מקום, תאריך: חתימה: טד קו, אחראי איכות
01/21,2018

Ted Qu

1	Aprašymas.....	126	4.3	Gyvatvorių žirklių galvutės kampo reguliavimas.....	127
1.1	Paskirtis.....	126	4.4	Patarimai dėl darbo.....	127
1.2	Apžvalga.....	126	5	Techninė priežiūra.....	127
2	Sauga.....	126	5.1	Įrenginio valymas.....	127
3	Prietaiso išpakavimas.....	126	5.2	Geležčių tepimas.....	127
3.1	Pasukamos galvutės montavimas.....	126	6	Įrenginio laikymas.....	128
3.2	Pasukamos galvutės nuėmimas.....	126	7	Trikčių šalinimas.....	128
3.3	Pagalbinės rankenos montavimas.....	126	8	Techniniai duomenys.....	128
3.4	Akumuliatoriaus įdėjimas.....	126	9	Garantija.....	128
3.5	Akumuliatoriaus išėmimas.....	126	10	EB atitikties deklaracija.....	129
4	Eksploatavimas.....	126			
4.1	Įrenginio paleidimas.....	127			
4.2	Įrenginio sustabdymas.....	127			

1 APRAŠYMAS

1.1 PASKIRTIS

Šis įrenginys skirtas kirpti ir lyginti gyvatvories bei krūmus ir yra pritaikytas naudoti buityje.

1.2 APŽVALGA

Paveikslas 1

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Geležtė | 6 Gaidukas |
| 2 Pasukama galvutė | 7 Galinė rankena |
| 3 Galvutės pakreipimo mygtukas | 8 Akumulatoriaus atkabinimo mygtukas |
| 4 Mova | 9 Papildoma rankena |
| 5 Apsauginis blokavimo mygtukas | |

2 SAUGA

▲ ĮSPĖJIMAS

Įsitikinkite, kad jūs laikotės visų saugos instrukcijų.

Žr. saugos vadovą.

3 PRIETAISO IŠPAKAVIMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš naudojimą įsitikinkite, kad tinkamai surinkote prietaisą.

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei dalys yra pažeistos, nenaudokite prietaiso.
- Jei trūksta dalių, nenaudokite prietaiso.
- Jeigu dalys pažeistos arba jų trūksta, susisiekite su techninės priežiūros centru.

1. Atidarykite pakuotę.
2. Perskaitykite dėžėje pateikiamą dokumentaciją.
3. Iš dėžės išimkite visas nesumontuotas dalis.
4. Išimkite prietaisą iš dėžės.
5. Dėžę ir pakavimo medžiagas šalinkite vadovaudamiesi vietos reikalavimais.

3.1 PASUKAMOS GALVUTĖS MONTAVIMAS

Paveikslas 2

1. Rankeną sulygininkite su žoliapjovės galvute.
2. Užmaukite žoliapjovės galvutę ant rankenos.
3. Įtvirtinkite jungiamąją movą.

▲ ĮSPĖJIMAS

Periodiškai įsitikinkite, kad jungtys yra tinkamai priveržtos.

3.2 PASUKAMOS GALVUTĖS NUĖMIMAS

Paveikslas 3

1. Įrenginį padėkite ant žemės.
2. Atlaisvinkite jungiamąją movą.
3. Nuimkite pasukamą galvutę.

3.3 PAGALBINĖS RANKENOS MONTAVIMAS

Paveikslas 4.

1. Atlaisvinkite ir išsukite rankenos sraigtus atsuktuvu (nepateikiamas).
2. Uždėkite pagalbinę rankeną ir pritvirtinkite prie koto.
3. Jeigu reikia, rankeną perstumkite aukštyn arba žemyn į norimą darbinę padėtį.
4. Įstatykite ir priveržkite sraigtus, kad rankena negalėtų sukis ant koto.

3.4 AKUMULIATORIAUS ĮDĖJIMAS

Figure 5

▲ ĮSPĖJIMAS

- Jei sugadintas akumulatorius arba įkroviklis, pakeiskite akumuliatorių arba įkroviklį.
- Prieš įstatydami arba išimdami akumuliatorių sustabdykite prietaisą ir palaukite ko variklis sustos.
- Perskaitykite, supraskite ir vadovaukitės akumulatoriaus ir įkroviklio vadovo instrukcijomis.

1. Sulyginkite akumulatoriaus briauneles su akumulatoriaus skyriaus grioveliais.
2. Įstatykite akumuliatorių į akumuliatorių skyrių iki galo, iki jis užsifiksuos.
3. Kai išgirsite spragtelėjimą, tai reikš, kad akumulatorius įsistatė.

3.5 AKUMULIATORIAUS IŠĖMIMAS

5 pav.

1. Nuspauskite ir laikykite akumulatoriaus atkabinimo mygtuką.
2. Išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

4 EKSPLOATAVIMAS

- Ašmenis lieskite atsargiai.

- Nekiškite pirštų į išpjovas arba ten, kur juos gali nukirpti.
- Nelieskite ašmenų, nebent išimate akumuliatorių bloką.
- Nenaudokite mašinos, jei ašmenys pažeisti arba sulinkę.
- Pašalinkite visus daiktus, tokius kaip laidai, viela ar virvė, kurie gali įspainuoti į kirpimo ašmenis, ir dėl to gali kilti rizika susižaloti.

▲ ĮSPĖJIMAS

Jei ašmenyse įstringa elektros laidas ar kabelis, **NELIESKITE AŠMENŲ! JAIS GALI TEKĖTI ELEKTRA IR JIE GALI BŪTI PAVOJINGI.** Atlikite šiuos veiksmus:

1. laikykite už izoliuotos galinės rankenos arba padėkite mašiną toliau nuo savęs;
2. atjunkite elektros tiekimą į pažeistą laidą ar kabelį prieš bandydami ištraukti jį iš ašmenų.

4.1 ĮRENGINIO PALEIDIMAS

6 pav.

1. Patraukite apsauginį blokavimo mygtuką nykščiu ir nuspauskite gaiduką.
2. Atleiskite apsauginį blokavimo mygtuką.

▲ ĮSPĖJIMAS

Kai įrenginys veikia, laikykite jį abejomis rankomis.

4.2 ĮRENGINIO SUSTABDYMAS

Paveikslas 6.

1. Atleiskite jungiklį, kad įrenginys sustotų.

4.3 GYVATVORIŲ ŽIRKLIŲ GALVUTĖS KAMPO REGULIAVIMAS

Paveikslas 7.

Žirklių galvutė sukasi 135° kampu ir ją galima užfiksuoti 7 padėtyse.

1. Patraukite sukamąjį mygtuką ir pasukite galvutę į priekį arba atgal į pageidaujimą padėtį.
2. Atleiskite sukamąjį mygtuką.

▲ ĮSPĖJIMAS

Žirklių galvutė turi tvirtai užsikimšti nustatytoje padėtyje.

4.4 PATARIMAI DĖL DARBO

- Pradėkite kirpti gyvatvorės viršų. Žirkles šiek tiek paverskite (iki 15° kirpimo linijos atžvilgiu) taip, kad geležtės dantukai būtų šiek tiek pakreipti į gyvatvorę. Taip geležtės geriau kerpa. Laikykite žirkles pageidaujama kampu ir kirpkite pagal

įpjovimo liniją. Geležtės ašmenys yra iš abiejų pusių, todėl kirpti galima bet kuria kryptimi.

- Kad nukirptumėte lygiai, reikiama aukštyje pagal visą gyvatvorę ištempkite virvelę. Kirpkite šiek tiek virš ištiesios virvelės.
- Kad gyvatvorės šonai būtų lygūs, kirpkite iš apačios į viršų. Jeigu kirpsite iš viršaus į apačią, jaunesnės šakelės išlįs į išorę ir gyvatvorės paviršiuje atsiras iškarpyti lopiai.
- Saugokitės kliūčių. Ypač saugokitės tokių kietų kliūčių, kaip metalinės vielos ar turėklai, nes jos gali sugadinti geležtes.
- Geležtes reguliariai tepkite alyva.

▲ ĮSPĖJIMAS

Darbo metu neikiškite rankų prie geležčių. Prisilietę prie geležtės sunkiai susižalosite.

5 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

▲ PERSPĖJIMAS

Venkite stabdžių skysčio, benzino, naftos pagrindu pagamintų medžiagų patekimo ant plastikinių dalių. Chemikalai gali pažeisti plastikinės dalis arba plastikas gali tapti netinkamu naudojimui.

▲ PERSPĖJIMAS

Nenaudokite aktyvių tirpiklių arba ploviklių plastikiniam korpusui arba komponentams.

▲ ĮSPĖJIMAS

Prieš atlikdami techninę priežiūrą, išimkite akumuliatorių iš prietaiso.

5.1 ĮRENGINIO VALYMAS

▲ ĮSPĖJIMAS

Įrenginys ir jo variklis neturi būti užterštas lapais, šakelėmis ar alyva, kad nekiltų gaisro pavojus.

- Įrenginį valykite drėgna šluoste, naudodami neesdinančią valymo priemonę.
- Drėgmę pašalinkite minkšta, sausa šluoste.
- Oro ventiliacijos angas išvalykite mažu šepetėliu.

5.2 GELEŽČIŲ TEPIMAS

Kad geležtės geriau kirptų ir pailgėtų jų eksploatacijos trukmė, kiekvieną kartą po darbo jas kruopščiai sutepkite:

- Padėkite įrenginį ant plokščio ir lygaus paviršiaus;
- Naudokite minkštą šluostę geležtėms nuvalyti ir šepetį purvui pašalinti;

- Geležčių viršutines briaunas sutepkite plonu alyvos sluoksniu.

i PASTABA

Rekomenduojame naudoti aplinkos neteršiančią alyvą.

6 ĮRENGINIO LAIKYMAS

i PASTABA

Prieš sandėliavimą įrenginį nuvalykite.

1. Išimkite sudėtinę bateriją.
2. Palaukite kol variklis atvės.
3. Patikrinkite, ar nėra atsipalaidavusių ar pažeistų dalių. Jei reikia, pakeiskite pažeistas dalis, priveržkite varžtus ir veržles arba kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.
4. Įrenginį laikykite vėsioje ir sausoje vietoje.

7 TRIKČIŲ ŠALINIMAS

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Variklis išsijungia darbo metu.	Sudėtinė baterija tinkamai neprispausta.	Į įrenginį tinkamai įstatykite sudėtinę bateriją.
	Sudėtinė baterija išsikrovusi.	Įkraukite sudėtinę bateriją.
	Įrenginys sugadintas.	Įrenginio nenaudokite ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
Darbo metu iš įrenginio kyla dūmai.	Įrenginys sugadintas.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Įrenginį nedelsdami sustabdykite. 2. Išimkite bateriją. 3. Kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
Variklis įjungtas, tačiau geležtės nejudą.	Įrenginys sugadintas.	Įrenginio nenaudokite ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą.
	Geležtės įstrigę.	Išimkite sudėtinę bateriją ir išvalykite geležtes.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Darbo metu girdimas per didelis triukšmas ir (ar) jaučiama per didelė vibracija.	Atsilaisvinusios dalys.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sustabdykite įrenginį. 2. Išimkite sudėtinę bateriją. 3. Patikrinkite, ar nėra pažeidimų. 4. Patikrinkite ir priveržkite atsilaisvinusias dalis.
	Pažeistos dalys.	Įrenginio nenaudokite ir kreipkitės į techninės priežiūros centrą.

8 TECHNINIAI DUOMENYS

Įtampa	60V
Variklio sūkių skaičius be apkrovos	3000 (±10%) /min.
Ašmenų greitis	3000 (±10%) /min.
Ašmenų ilgis	510 mm
Pjovimo storis	19 mm
Svoris (be akumuliatorių bloko)	4.3 kg
Išmatuotas garso slėgio lygis	80 dB(A), k = 3,0
Išmatuotas garso galios lygis	93.3 dB(A), k = 3,0
Užtikrinamas garso galios lygis	96 dB(A)
Vibracija	≤2.5 m/s ²
Neapibrėžtis	1.5 m/s ²

9 GARANTIJA

(Visas garantijos sąlygas galite rasti Greenworks svetainėje)

. Greenworks Gaminiai taikoma 3 metų garantija, o akumuliatoriui 2 metų garantija (naudotojui / privačiam naudojimui), kuri skaičiuojama nuo gaminio įsigijimo datos. Ši garantija apima gamybos defektus. Garantinis gaminys su defektais gali būti suremontuotas arba pakeistas. Jeigu gaminys buvo naudojamas netinkamai arba naudojama kitiems tikslams nei nurodyta naudotojo vadove, garantija gali būti panaikinta. Įprastam susidėvimui, bei eksploatacinėms dalims

garantija nėra taikoma. Originalios gamintojo garantijos neįtakoja jokia papildoma pasiūlyta atstovo arba pardavėjo garantija.

Gaminys su defektu privalo būti grąžintas į įsigijimo vietą, kad galėtumėte pateikti garantinę pretenziją.

10 EB ATITIKTIES DEKLARACIJA

Gamintojo pavadinimas ir adresas:

Pavardė: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adresas: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Pavardė ir adresas įgalioto asmens, įgalioto parengti techninę dokumentaciją:

Pavardė: Peter Söderström

Adresas: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Šiuo pareiškime, kad gaminys

Kategorija: Pailgintos gyvatvorių žirkklės
Modelis: PTC305
Serijos Nr.: Žr. gaminio techninių duomenų etiketę
Pagaminimo metai: Žr. gaminio techninių duomenų etiketę

- atitinka susijusias Mašinų direktyvos 2006/42/EB nuostatas.
- atitinka toliau nurodytų EB direktyvų nuostatas:
 - 2014/30/ES (EMS direktyva)
 - 2000/14/EB (Triukšmo direktyva), įskaitant pakeitimus (2005/88/EB)

Be to, patvirtiname, kad buvo vadovaujamosi šių Europos darnųjų standartų dalimis ir sąlygomis:

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Išmatuotas garso galios lygis: 93.3 dB(A)

Garantuotas garso galios lygis: 96 dB(A)

Atitikties įvertinimo metodas pagal V direktyvos 2000/14/EB priedą.

Vieta, data:
01/21,2018

Parašas: Ted Qu, kokybės direktorius



1	Apraksts.....	131	4.3	Apgriešanas mašīnas galvas leņķa regulēšana.....	132
1.1	Paredzētais lietojums.....	131	4.4	Padomi mašīnas lietošanā.....	132
1.2	Pārskats.....	131	5	Apkope.....	132
2	Drošība.....	131	5.1	Mašīnas tīrīšana.....	132
3	Iekārtas izpakošana.....	131	5.2	Asmens eļļošana.....	133
3.1	Grozāmās galvas uzstādīšana.....	131	6	Mašīnas uzglabāšana.....	133
3.2	Grozāmās galvas noņemšana.....	131	7	Problēmu novēršana.....	133
3.3	Papildroktura piestiprināšana.....	131	8	Tehniskie dati.....	133
3.4	Ievietojiet akumulatora bloku.....	131	9	Garantija.....	133
3.5	Akumulatora bloka izņemšana.....	131	10	EK Atbilstības deklarācija.....	134
4	Ekspluatācija.....	132			
4.1	Mašīnas ieslēgšana.....	132			
4.2	Mašīnas apturēšana.....	132			

1 APRAKSTS

1.1 PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Šī mašīna ir paredzēta dzīvzogu un krūmu griešanai un apgriešanai mājas apstākļos.

1.2 PĀRSKATS

Attēls Nr. 1

- | | |
|----------------------------------|----------------------------------|
| 1. Asmens | 6. Ieslēgšanas slēdzis |
| 2. Grozāmā galva | 7. Aizmugurējais rokturis |
| 3. Poga galvas pagriešanai leņķī | 8. Akumulatora atbrīvošanas poga |
| 4. Uzmava | 9. Palīgrokturis |
| 5. Drošības bloķēšanas poga | |

2 DROŠĪBA

▲ BRĪDINĀJUMS

Izpildiet/ievērojiet visus drošības norādījumus.

Izlasiet drošības instrukciju rokasgrāmatu.

3 IEKĀRTAS IZPAKOŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms sākat lietot iekārtu, pārlicinieties, vai tā ir pareizi salikta.

▲ BRĪDINĀJUMS

- Neizmantojiet iekārtu, ja tās daļas ir bojātas.
- Nedarbiniet iekārtu, ja trūkst kādas daļas.
- Ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas, sazinieties ar servisa centru.

1. Atveriet iepakojumu.
2. Izlasiet komplektācijas kārbā iekļauto dokumentāciju.
3. Izņemiet no komplektācijas kārbas visas nesamontētās daļas.
4. Izņemiet no komplektācijas kārbas iekārtu.
5. Atbrīvojieties no kārbas un iepakojuma atbilstoši vietējiem noteikumiem.

3.1 GROZĀMĀS GALVAS UZSTĀDĪŠANA

Attēls Nr. 2

1. Salāgojiet rokturi ar apgriešanas mašīnas galvu.
2. Spiežot uzvirziet apgriešanas mašīnas galvu uz roktura.

3. Nostipriniet uznavu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Periodiski pārbaudiet, vai ir stingri pieskrūvētas savienojumvietas.

3.2 GROZĀMĀS GALVAS NOŅĒMŠANA

Attēls Nr. 3

1. Nolieciet mašīnu zemē.
2. Atskrūvējiet uznavu.
3. Noņemiet grozāmo galvu.

3.3 PAPILDRUKTURA PIESTIPRINĀŠANA

Attēls Nr. 4.

1. Ar skrūvgriezi (komplektācijā nav iekļauts) atskrūvējiet rokturim skrūves un izņemiet tās laukā no roktura.
2. Piestipriniet darbvārpstai palīgrokturi un skavu.
3. Ja nepieciešams, noregulējiet rokturi virzienā uz augšu vai uz leju, līdz tiek sasniegts vēlamais darba stāvoklis.
4. Ievietojiet un pievelciet skrūves tā, lai rokturi uz darbvārpstas nevarētu pagriezt.

3.4 IEVIETOJIET AKUMULATORA BLOKU.

Figure 5

▲ BRĪDINĀJUMS

- Ja akumulatora bloks vai lādētājs ir bojāts, tie ir jānomaina.
- Pirms akumulatora bloka ievietošanas vai izņemšanas iekārta ir jāaptur, un jāuzgaida, kamēr apstājas motors.
- Izlasiet, noskaidrojiet un izpildiet akumulatora un lādētāja rokasgrāmatā esošos norādījumus.

1. Salāgojiet akumulatora bloka pacelšanas ribas ar rievām akumulatora nodalījumā.
2. Spiediet akumulatora bloku uz iekšu akumulatora nodalījumā, līdz akumulatora bloks nofiksējas vajadzīgajā stāvoklī.
3. Akumulators būs pilnībā ievietots tad, kad būs dzirdama klikšķa skaņa.

3.5 AKUMULATORA BLOKA IZŅĒMŠANA

5 attēls

1. Nospiediet un pieturiet akumulatora atbrīvošanas pogu.

2. Izņemiet no iekārtas akumulatora bloku.

4 EKSPLUATĀCIJA

- Pieskaroties asmeņiem, ievērojiet piesardzību.
- Nelieciet pirkstus iedobumos vai vietā, kur tos var sagriezt.
- Nepieskarieties asmenim, ja vien nav izņemts akumulatora bloks.
- Nelietojiet mašīnu, ja ir bojāts vai izliekts asmens.
- Aizvāciet visus priekšmetus, piemēram, vadus, akmentīņus, stieples vai auklas, kas var iestrēgt griezējāsmeņi un radīt miesas bojājumu risku.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ja asmens saķīlējas ar kādu elektrisko vadu vai līniju, NEPIESKARIETIES ASMENIM! TĀS VAR BŪT ELEKTRIZĒJIES UN KĻŪT BĪSTAMS. Izpildiet tālāk norādītās darbības:

1. Turiet mašīnu aiz aizmugurējā izolējošā roktura vai nolieciet to zemē, projām no sevis.
2. Pirms mēģināt atbrīvot asmeni no līnijas vai vada, atvienojiet strāvas padevi bojātajai līnijai vai vadam.

4.1 MAŠĪNAS IESLĒGŠANA

6. attēls

1. Ar īkšķi pavelciet drošības bloķēšanas pogu un nospiediet ieslēgšanas slēdzi.
2. Atlaidiet drošības bloķēšanas pogu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Griešanas laikā turiet mašīnu ar abām rokām.

4.2 MAŠĪNAS APTURĒŠANA

Attēls Nr. 6.

1. Lai apturētu mašīnu, atlaidiet ieslēgšanas slēdzi.

4.3 APGRIEŠANAS MAŠĪNAS GALVAS LEŅĶA REGULĒŠANA

Attēls Nr. 7.

Dzīvzogu apgriešanas mašīnas galvu ar kātu var pagriezt 135° leņķī un šajā diapazonā nofiksēt 7 darba pozīcijās.

1. Pagrieziet mašīnas galvas leņķa regulēšanas pogu un pārvietojiet galvu uz priekšu vai atpakaļ vēlamajā pozīcijā.
2. Atlaidiet galvas leņķa regulēšanas pogu.

▲ BRĪDINĀJUMS

Šajā pozīcijā tiks nofiksēta dzīvzoga apgriešanas mašīnas galva.

4.4 PADOMI MAŠĪNAS LIETOŠANĀ

- Vispirms apgrieziet dzīvzoga augšējo daļu. Salieciet darbarīku nelielā slīpumā (līdz 15° leņķī attiecībā pret griešanas līniju), lai asmens gali būtu nedaudz vērsti pret dzīvzogu. Šādā veidā asmeņi spēs efektīvāk griezt. Turiet darbarīku vajadzīgajā leņķī un vienmērīgi pārvietojiet pa griešanas līniju. Ar abpusējo asmeni iespējams griezt abos virzienos.
- Lai krūms tiktu apgriezts taisni, izstiepiet auklu visā krūma garumā vēlamajā apgriešanas augstumā. Izmantojiet auklu kā atzīmi un grieziet tieši virs tās.
- Lai arī sāni tiktu nogriezti taisni, grieziet dzīvzogu zaru augšanas virzienā. Griežot virzienā uz leju, jaunākie stumbri izvirzīsies uz āru, veidojot dzīvzoga nelielas ieplakas.
- Izvairieties no saskares ar svešķermeņiem. Īpaši izvairieties no cietiem priekšmetiem, piemēram, metāla stieplēm un margām, jo tie var sabojāt asmeņus.
- Regulāri ieeļļojiet asmeņus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Ieslēgtas mašīnas laikā turiet plaukstu drošā attālumā no asmens. Saskare ar asmeni radīs nopietnu traumu.

5 APKOPE

▲ PIESARDZĪBU

Bremžu šķidrums, benzīns, naftas bāzes materiāli nedrīkst nonākt saskarē ar plastmasas daļām. Ķīmikālijas var izraisīt plastmasas bojājumus un padarīt plastmasu par lietošanai nederīgu.

▲ PIESARDZĪBU

Nelietojiet plastmasas korpusa vai detaļu tīrīšanai spēcīgus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.

▲ BRĪDINĀJUMS

Pirms apkopes veikšanas no iekārtas ir jāizņem akumulatora bloks.

5.1 MAŠĪNAS TĪRĪŠANA

▲ BRĪDINĀJUMS

Lai novērstu aizdegšanās risku, iztīriet no mašīnas un motora visas lapas, zarus vai lieko eļļas daudzumu.

- Mašīnas tīrīšanai izmantojiet mitru lupatiņu, kura samitrināta vieglā mazgāšanas līdzeklī.
- Noslaukiet mitrumu ar mīkstu un tīru lupatiņu.
- Dzesēšanas atveru iztīrīšanai izmantojiet mazu birstīti.

5.2 ASMENS EĻĻOŠANA

Lai palielinātu asmeņu griešanas efektivitāti un pagarinātu ekspluatācijas laiku, rūpīgi ieeļļojiet asmeņus pēc katras lietošanas reizes.

- Nolieciet mašīnu uz līdzenas un gludas virsmas.
- Asmeņu tīrīšanai izmantojiet mīkstu lupatīņu un, ja nepieciešams atbrīvojies no grūtāk notīrāmiem netīrumiem un gružiem, varat izmantot arī suku.
- Lai ieeļļotu asmeņus gar asmens augšējo malu, uzklājiet nelielā kārtā eļļu.

i PIEZĪME

Iesakām izmantot vidi nepiesārņojošu eļļu.

6 MAŠĪNAS UZGLABĀŠANA

i PIEZĪME

Mašīna pirms uzglabāšanas ir jānotīra.

1. Izņemiet akumulatoru bloku.
2. Ļaujiet motoram atdzist.
3. Pārbaudiet, vai mašīnai nav atskrūvējusies vai sabojājusies kāda daļa. Nepieciešamības gadījumā nomainiet bojātās daļas, pievelciet skrūves un bultskrūves vai sazinieties ar autorizēta servisa centra pārstāvi.
4. Uzglabājiet mašīnu vēsā un sausā vietā.

7 PROBLĒMU NOVĒRŠANA

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Darbības laikā apstājas motors.	Akumulatoru bloks nav pilnībā ievietots.	Akumulatoru blokam jābūt ievietotam mašīnā līdz galam.
	Akumulatoru bloks ir izlādējies.	Uzlādējiet akumulatoru bloku.
	Mašīnai ir bojājums.	Pārstāji lietot mašīnu un sazinieties ar servisa centru.
No mašīnas darbināšanas laikā kūp dūmi.	Mašīnai ir bojājums.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Nekavējoties apturiet mašīnu. 2. Izņemiet akumulatoru. 3. Sazinieties ar servisa centru.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Motors ir ieslēgts, bet asmeņi negriežas.	Mašīnai ir bojājums.	Pārstāji lietot mašīnu un sazinieties ar servisa centru.
	Asmeņi ir nobloķējušies.	Izņemiet akumulatoru un iztīriet no asmeņiem aizsprostojumu.
Ekspluatācijas laikā rodas pārāk liels troksnis un/vai vibrācija.	Atskrūvējusies daļa.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apturiet mašīnu. 2. Izņemiet akumulatoru. 3. Pārbaudiet, vai tam nav radušies bojājumi. 4. Pārbaudiet un pievelciet visas atskrūvējusies detaļas.
	Daļas ir bojātas.	Pārstāji lietot mašīnu un sazinieties ar servisa centru.

LV

8 TEHNISKIE DATI

Spriegums	60V
Ātrums bez noslodzes	3000 (±10%) /min.
Asmens griešanās ātrums	3000 (±10%) /min.
Asmens garums	510 mm
Griešanas jauda	19 mm
Svars (bez akumulatora bloka)	4.3 kg
Izmērītais skaņas spiediena līmenis	80 dB(A), k=3,0
Izmērītais skaņas jaudas līmenis	93.3 dB(A), k=3,0
Garantētais skaņas jaudas līmenis	96 dB(A)
Vibrācija	≤2.5 m/s ²
Nenoteiktais	1.5 m/s ²

9 GARANTIJA

(Visus garantijas noteikumus un nosacījumus var izlasīt Greenworks tīmekļa lapā).

Ierīcei Greenworks ir 3 gadu garantija, bet akumulatoriem — 2 gadu garantija (izmantojot patēriņa/privātiem mērķiem), skaitot no iegādes datuma. Šī garantija attiecas uz ražošanas defektiem. Garantijas laikā var salabot vai nomainīt bojātu izstrādājumu. Garantija nebūs spēkā tad, ja ierīce netiks pareizi lietota vai tiks izmantota citiem mērķiem, kas nav aprakstīti šajā lietotāja rokasgrāmatā. Šī garantija neattiecas uz dabisko nolietošanas un nodilumam pakļautajām detaļām. Ražotāja sākotnējā garantija nav saistīta ar papildu garantijām, ko piedāvā dīleris vai mazumtirgotājs.

Lai pieprasītu garantiju, bojātais izstrādājums ir jāatgriež iegādes vietā, uzrādot pirkuma apliecinājumu (čeku).

Garantētais skaņas 96 dB(A)
intensitātes līmenis:

Atbilstības novērtēšanas metode atbilstoši pielikumam V / Direktīvai Nr. 2000/14/EK.

Vieta, datums:
01/21,2018

Paraksts: Kvalitātes daļas direktors Ted Qu



10 EK ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotāja nosaukums un adrese:

Nosaukums: Changzhou Globe Co., Ltd.

Adrese: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone, Changzhou 213101 China.

Personas, kura pilnvarota sastādīt tehnisko dokumentāciju, vārds, uzvārds un adrese:

Vārds un uzvārds: Peter Söderström

Adrese: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Ar šo mēs apliecinām, ka izstrādājums

Kategorija:	Dzīvzogu apgriešanas mašīna ar kātu
Modelis:	PTC305
Sērijas numurs:	Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu
Iekārtas izlaides gads:	Skatīt izstrādājuma kvalitātes marķējumu

- atbilst Direktīvas Nr. 2006/42/EK par mašīnām attiecīgajiem noteikumiem.
- atbilst sekojošu EK direktīvu noteikumiem:
 - 2014/30/ES (EMS direktīvai)
 - 2000/14/EK (direktīvai attiecībā uz trokšņa emisiju vidē), t.sk. grozījumiem (2005/88/EK)

Turklāt mēs apliecinām, ka ir izmantoti šādi Eiropas saskaņotie standarti (daļas/klauzulas):

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Izmērītais skaņas 93.3 dB(A)
intensitātes līmenis:

1 Kirjeldus.....	136	4.2 Peatage seade.....	137
1.1 Eesmärk.....	136	4.3 Reguleerige trimmeripea nurka.....	137
1.2 Ülevaade.....	136	4.4 Praktilised nõuanded.....	137
2 Ohutus.....	136	5 Hooldus.....	137
3 Seadme lahtipakkimine.....	136	5.1 Puhastage seadet.....	137
3.1 Paigaldage pöördpea.....	136	5.2 Määrige tera.....	137
3.2 Eemaldage pöördpea.....	136	6 Seadme hoiustamine.....	138
3.3 Paigaldage lisakäepide.....	136	7 Veotsing.....	138
3.4 Akuploki paigaldamine.....	136	8 Tehnilised andmed.....	138
3.5 Akuploki eemaldamine.....	136	9 Garantii.....	138
4 Kasutamine.....	136	10 EÜ Vastavusdeklaratsioon.....	139
4.1 Seadme käivitamine.....	137		

1 KIRJELDUS

1.1 EESMÄRK

See seade on mõeldud hekkide ja pöösaste lõikamiseks ja piiramiseks kodumajapidamistes.

1.2 ÜLEVADE

Joonis 1

- | | |
|-----------------|--------------------|
| 1 Tera | 6 Päästik |
| 2 Pöördpea | 7 Tagumine käepide |
| 3 Pööratav nupp | 8 Akuvabastusnupp |
| 4 Ühenduslüli | 9 Lisakäepide |
| 5 Ohutusnupp | |

2 OHUTUS

▲ HOIATUS

Järgige kindlasti kõiki ohutusjuhiseid.

Lugege kasutusjuhendit.

3 SEADME LAHTIPAKKIMINE

▲ HOIATUS

Enne kasutamist pange seade korrektselt kokku.

▲ HOIATUS

- Ärge kasutage seadet, kui seadme osad on kahjustunud.
- Ärge kasutage seadet, kui mõned osad on puudu.
- Kui osad on kahjustunud või puudu, võtke ühendust teenindusega.

1. Avage pakend.
2. Lugege kastis leiduvaid dokumente.
3. Võtke kõik osad kastist välja.
4. Võtke seade kastist välja.
5. Visake kast ja pakend ära vastavalt kohalikele eeskirjadele.

3.1 PAIGALDAGE PÖÖRDPEA

Joonis 2

1. Joondage käepide trimmeripeaga.
2. Lükake trimmeripea käepideme külge.
3. Kinnitage ühenduslüli.

▲ HOIATUS

Kontrollige ühendusi regulaarselt, veendumaks, et need on korralikult kinni.

3.2 EEMALDAGE PÖÖRDPEA

Joonis 3

1. Pange seade maha.
2. Vabastage ühenduslüli.
3. Eemaldage pöördpea.

3.3 PAIGALDAGE LISAKÄEPIDE

Joonis 4.

1. Vabastage käepideme kruvid kruvikeeraja abil (ei ole komplektis) ja eemaldage käepideme kruvid.
2. Kinnitage lisakäepide ja klamber varre külge.
3. Vajadusel reguleerige käepidet üles- või allapoole soovitud tööasendisse.
4. Paigaldage ja keerake kruvid kinni nii, et käepide varre küljes ei liiguks.

3.4 AKUPLOKI PAIGALDAMINE

Figure 5

▲ HOIATUS

- Kui akuplokk või laadija on kahjustatud, vahetage akuplokk või laadija välja.
- Enne akuploki paigaldamist või eemaldamist peatage seade ja oodake, kuni mootor seiskub.
- Lugege, teadke ja järgige aku ja laadija kasutusjuhendis esitatud juhiseid.

1. Joondage akuploki sakid akupesaga soontega.
2. Lükake akuplokk akupesasse nii kaugele, et akuplokk lukustub oma kohale.
3. Akuplokk on paigas, kui kuulete klõpsatust.

3.5 AKUPLOKI EEMALDAMINE

Joonis 5

1. Vajutage ja hoidke aku vabastamise nuppu all.
2. Ühendage seadme akuplokk lahti.

4 KASUTAMINE

- Käsitsege tera ettevaatlikult.
- Ärge pange oma sõrmi salkudesse või muudesse kohtadesse, kus need võivad vigastada saada.
- Ärge puutuge tera enne, kui akuplokk on eemaldatud.
- Ärge kasutage seadet, kui tera on kahjustunud või paindunud.
- Eemaldage kõik objektid, nt. juhtmed, valgustid, traadid ja nõõrid, mis võivad jääda kinni lõiketerasse ning seetõttu vigastusi tekitada.

▲ HOIATUS

Kui tera vahele jääb elektrijuhe või -traat, ÄRGE PUUDUTAGE TERA! TERA VÕIB OLLA VOOLU ALL JA OHTLIK. Toimige järgnevalt:

1. Hoidke isoleeritud tagumisest käepidemest või pange seade maha endast eemale.
2. Enne kui püüate tera vabastada, lülitage elekter kahjustunud juhtmest või traadist välja.

4.1 SEADME KÄIVITAMINE

Joonis 6.

1. Tõmmake ohutusnuppu põidla abil ja seejärel vajutage päästikut.
2. Vabastage ohutusnupp.

▲ HOIATUS

Seadmega töötamisel hoidke seadet kahe käega.

4.2 PEATAGE SEADE.

Joonis 6.

1. Toote peatamiseks vabastage päästik.

4.3 REGULEERIGE TRIMMERIPEA NURKA

Joonis 7.

Trimmeripea pöörleb 135° ja seda saab selles ulatuses 7 asendisse lukustada.

1. Tõmmake pööratavat nuppu ja liigutage pead ette või taha, soovitud asendisse.
2. Vabastage pööratav nupp.

▲ HOIATUS

Trimmeripea peaks kindlalt oma kohale lukustuma.

4.4 PRAKTILISED NÕUANDED

- Alustage hekilõikust heki ülemisest osast. Kallutage tööriista veidi (kuni 15° lõikejoone suhtes), et tera otsa oleks veidi heki poole suunatud. Niimoodi lõikab tera palju tõhusamalt. Hoidke tööriista soovitud nurga all ja liigutage seda kindlalt lõikejoont pidi. Kahepoolne tera võimaldab lõigata mõlemas suunas.
- Hästi sirge lõike tegemiseks tõmmake nõör mööda hekki soovitud kõrgusele. Kasutage nõõri abivahendina, lõigates sellest veidi kõrgemalt.
- Tasaste külgede saavutamiseks lõigake kasvu suhtes suunaga ülespoole. Kui tera lõikab suunaga allapoole, siis liiguvad nooremad varred väljapoole ja nii jäävad hekki hõredamad kohad.
- Vältige seadme kokkupuudet võõrkehadega. Erilist tähelepanu pöörake sellele, et vältida kokkupuudet

kõvade objektide, nt. metalltraadi või torudega, sest need võivad tera kahjustada.

- Määrige terasid regulaarselt.

▲ HOIATUS

Hoidke käed seadmega töötamise ajal teradest eemal. Kokkupuude teraga põhjustab tõsiseid vigastusi.

5 HOOLDUS

▲ ETTEVAATUST

Vältige pidurivedelike, bensiini ja naftapõhiste materjalide kokkupuudet seadme plastikosadega. Kemikaalid võivad plastikut kahjustada ja selle kasutuskõlbmatuks muuta.

▲ ETTEVAATUST

Ärge kasutage plastmasskorpuse või -komponentide puhastamiseks tugevatoimelisi lahusteid või puhastusaineid.

▲ HOIATUS

Enne hooldustoiminguid eemaldage akuplokk seadme küljest.

5.1 PUHASTAGE SEADET

▲ HOIATUS

Tuleohu vältimiseks hoidke seade ja mootor puhas lehtedest, okstest ja liigest õlist.

- Seadme puhastamiseks kasutage leebet pesuvahendit ja niisket lappi.
- Eemaldage kogu niiskus pehme kuiva lapiga.
- Ventilatsioonivade puhastamiseks kasutage väikest harja.

5.2 MÄÄRIGE TERA

Terade tõhususe ja tööea suurendamiseks määrige need hoolikalt pärast iga tööepisoodi.

- Asetage seade tasasele ja ühtlasele pinnale.
- Terade puhastamiseks kasutage pehmet lappi, raskema mustuse eemaldamiseks võib kasutada harja.
- Terade määrimiseks pange tera ülemisele servale õhuke kiht õli.

i MÄRKUS

Soovitame kasutada saasteainevaba õli.

6 SEADME HOIUSTAMINE

i MÄRKUS

Enne hoiustamist puhastage seade.

1. Eemaldage akuplokk.
2. Laske mootoril maha jahtuda.
3. Kontrollige, et seadme osad ei oleks lahti või kahjustunud. Vajadusel vahetage kahjustunud osad välja, keerake kruvid ja poldid kinni või pöörduge volitatud teenindusse.
4. Hoiustage seadet jahedas ja kuivas kohas.

7 VEAOTSING

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Mootor seiskub töötamise ajal.	Akuplokk ei ole korrektselt paigaldatud.	Veenduge, et paigaldate akuploki seadmesse korrektselt.
	Akuplokk on tühi.	Laadige akuploki.
	Seade on kahjustunud.	Ärge kasutage seadet ja võtke ühendust teenindusega.
Seadmest tuleb töötamise ajal suitsu.	Seade on kahjustunud.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Peatage seade viivitamatult. 2. Eemaldage aku. 3. Võtke ühendust teenindusega.
Mootor töötab, aga terad ei liigu.	Seade on kahjustunud.	Ärge kasutage seadet ja võtke ühendust teenindusega.
	Terad on blokeeritud.	Eemaldage aku ning seejärel eemaldage terasid blokeeriv materjal.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Töötamise ajal esineb liigne müra ja/või vibratsioon.	Seadme osad on lahti.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Peatage seade. 2. Eemaldage aku. 3. Kontrollige kahjustusi. 4. Kontrollige ja pingutage lahtised osad.
	Osad on kahjustunud.	Ärge kasutage seadet ja võtke ühendust teenindusega.

8 TEHNILISED ANDMED

Pinge	60V
Koormuseta kiirus	3000 (±10%) /min
Tera kiirus	3000 (±10%) /min
Tera pikkus	510 mm
Lõikevõime	19 mm
Kaal (ilma akuplokita)	4.3 kg
Möödetud helirõhu tase	80 dB(A), k = 3,0
Möödetud helivõimsuse tase	93.3 dB(A), k = 3,0
Garanteeritud helivõimsuse tase	96 dB(A)
Vibratsioonitase	≤2.5 m/s ²
Veamäär	1.5 m/s ²

9 GARANTII

(Täielikud garantiitingimused on leitavad Greenworks veebilehel)

Greenworks Garantii kehtib tootele 3 aastat ja akudele (tarbijad - erakasutus) 2 aastat alates ostukuupäevast. Garantii kehtib tootja vigadele. Garantii alusel võidakse toode remontida või välja vahetada. Garantii ei kehti, kui toodet on väärkasutatud või seda on kasutatud vastuolus omaniku käsiraamatu juhistega. Garantii ei kehti normaalsele kulumisele. Edasimüüjate pakutavad täiendavad garantiid ei mõjuta alget tootjagarantiid.

Garantiinõude esitamiseks tagastage vigane toode ostukohta koos ostu tõendava dokumendiga (tšekiga).

10 EÜ VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja nimi ja aadress:

Nimi: Changzhou Globe Co., Ltd.
Address: No. 65 (3-4) Xinggang Rd., Zhonglou Zone,
Changzhou 213101 China.

Tehnilise toimiku koostamise volitustega isiku nimi ja aadress:

Nimi: Peter Söderström
Address: Propellergatan 1, 211 15 Malmö, Sweden

Käesolevaga kinnitame, et toode

Liik: Teleskoophekilõikur
Mudel: PTC305
Seerianumber: Vt. toote andmesilti
Tootmise aasta: Vt. toote andmesilti

- vastab asjakohase Masinadirektiivi 2006/42/EÜ nõuetele.
- vastab teiste järgnevate EÜ direktiivide nõuetele:
 - 2014/30/EL (Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv)
 - 2000/14/EÜ (Müra direktiiv), k.a. muudatused (2005/88/EÜ)

Lisaks kinnitame, et on kasutatud järgnevaid Euroopa harmoneeritud standardeid (või nende osi/punkte):

- EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN ISO 3744; ISO 11094; EN 55014-1; EN 55014-2; EN ISO 10517

Mõõdetud helivõimsuse tase: 93.3 dB(A)

Garanteeritud helivõimsuse tase: 96 dB(A)

Vastavuse hindamise meetod vastavalt V direktiivi 2000/14/EÜ lisale V.

Koht, kuupäev: 01/21,2018 Allkiri: Ted Qu, kvaliteedijuht

Ted Qu